中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零八七
營業部：二七九三零七
廣告部：二八零七八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五
電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份式毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六五四零號

批林批孔已露真正矛頭
文化與思想頭目是清算目標

【東京十三日美聯社電】北平「人民日報」指出：部分中共文化及思想頭目，可能是廣泛展開的新清算的目標。上述新的清算被宣稱爲對已故的林彪及哲學家孔子的一個運動。

星期三日在東京收聽到的中共「新華社」報導引述「人民日報」的文章說：「在一些地方，一小撮階級敵人，甚至公開的利用地主及資產階級古老的藝術及文學，從我們手上奪取思想及文化的陣地。」

該報導並沒有指明這些人是誰，但說：「他們一直通過散佈『昔勝於今』的謬論，攻擊我們在藝術及文學方面的革命。」

「人民日報」透露最近對西方古典音樂發表攻擊的秘密。該報說：「修正主義」分子曾以這種音樂作爲一個開場楔子。「企圖對資產階級藝術及文學的氾濫大開綠燈。」

那些西方作曲家如貝多芬及舒伯特的無題作品，由於曾經由美國及歐洲樂隊在北平演奏，一直被中共官方加以污衊。

這次運動具有毛派發動新的清算的所有記號，原本被一些觀察家看作是指向「總理」周恩來及他現在執行的溫和的內外政策，由於這些政策是由毛澤東及黨領導層批准的，所以這個可能性現時看來微乎其微。

「人民日報」說：「林彪一夥利用文學、音樂、美術、電影以及其他藝術形式，歪曲及捏造歷史，並且對冒險家林彪歌功頌德，以便爲他篡奪黨領導地位及國家權力的陰謀準備反革命輿論。」

該報說：雖然在藝術及文學方面的現時形勢大好，但是「階級鬥爭及兩條路線之間在這些領域的鬥爭仍然十分尖銳」。兩條路線是指支持共產主義及資本主義的人而言。

不過，該報指出：雖然中共希望避免西方文學及藝術作品的汛濫，但有些將予以選擇的接受。該報引述毛的話說：「古爲今用，洋爲中用。」

【新德里十三日路透社電】據中共在西藏的黨報說：古代哲學家孔子、前中共「國防部長」林彪及達賴喇嘛等，均是同一鼻孔出氣的，他們是「反革命分子及支持舊制度的反動分子。」

在此間收聽到拉薩電台的一項廣播，引述「西藏日報」的一篇社論，該篇社論呼籲舉行一項「大規模的鬥爭運動」，撲滅西藏佛教領袖達賴喇嘛及班禪喇嘛的「惡毒影響力」。

該篇社論並強調中共需要揭穿一度被指定爲毛澤東繼承人林彪，及中國古代哲學家孔子。

工黨一旦獲選當政 重新談判歐市條件
在選舉僵局中自由黨舉足輕重

【倫敦十三日路透社電】在二月二十八日舉行大選前的競選運動，在反對黨工黨警告再談判英國的共同市場會籍的條件時已進入高潮。工黨更加上一項恐嚇，假如再談判不成功，將不理會現存的「歐市」的英國的職責。

迄今可見到的競選運動涉及廣泛問題的行動，皆是針對工業上的問題。工黨領袖威爾遜說：英國已按法國指定的條件，「拖入」歐洲共同市場。

威爾遜指摘希斯屈從法國總統蓬培度。他指出：假如再談判不成功，「我們將不理會束縛我們的條約的責任。」

執政的保守黨反駁反對黨的指摘，指摘他們聲言將需要每年額外的四十億英鎊支付工黨選舉的諾言會造成通貨膨脹。

希斯周圍的警告現在進入第四日全國大罷工的二十七萬煤礦工人說：假如在煤礦的激烈行動不停止，政府將縮減採煤工業的投資計劃。

自由黨領袖索浦昨晚預言，無論那一大黨落選，落選黨的領袖不論希斯或威爾遜都要跨台。根據今日的「泰晤士報」刊載的一項民意測驗，百分之八十一被訪問的選民，相信政府已「減少支出，但未能完全制止漲價。」

百分之八十六認爲政府應防止過量加薪的要求，但百分之五十五認爲煤礦工人應獲得較多的薪金。

【倫敦十三日法新社電】「泰晤士報」今日在一篇社論中說：英國在本月舉行的大選，可能產生一項僵局，在該項僵局中，少數黨自由黨會取得力量的均勢。

獨立的「泰晤士報」在評論自由黨領袖索浦的競選政綱時說：「對於自由黨而言，這是一項殘酷的艱巨大選，索氏集中於通貨膨脹問題是對的。」該報補充說：「但經濟政策並不是他的力量。」

「泰晤士報」說：「可能在一九七四年將會出現一項僵局，在該項僵局中，自由黨會取得力量的均勢。」但自由黨認爲不可能出現一項僵局，英國現時面臨的挑戰，僵局是不會發生的。」

「泰晤士報」說：「一個聯合政府是不能排除的，但此不應成爲選舉的主題，這是不應在此階段的危機中舉行。」

徹夜研究後終達成廣泛協議
能源會議同意召開世界石油危機會議

【華盛頓十三日合衆國際社電】十三國石油消費國會議，星期三日對與阿剌伯及其他產油國家舉行一次會議，試圖解除世界石油危機，達成廣泛協議。

【華盛頓十三日合衆國際社電】美國與其他十二個石油消費國，今日舉行一次會議，尋求對世界石油危機的一致見解。十三國外長的助手，徹夜草擬最後公報，至格林威治時間上午十時殺青，但仍無跡象顯示法國是否能予接納。

【華盛頓十三日美聯社電】歐洲共同市場九個會員國的外長，於星期三日晨早開會，討論在今日較後時發表的一項公報的內容。能源會議的十三個國家，計劃在經過三日激烈的爭議後，今日閉幕。

「歐市」九個會員國的外長在美國東部時間上午八時四十分（格林威治時間下午一時半）在國務院集合——早上八時四十分開會是國際間的外交活動中不尋常的時間——但顯然意圖在星期三日正午結束這次的會議。

開會時展開在他們面前的一項文件，是一組專家已徹夜草擬的一項公報的草案。

消息靈通人士說：這組專家在美國東部時間上午六時完成草案的工作。

【華盛頓十三日美聯社電】法國外長佐伯特於星期二晚承認，儘管在兩日來曾竭力採取各種努力來消除法國與參加在華盛頓舉行的能源會議的其他十二個國家之間的歧見，但彼此間的歧見仍然存在。

佐伯特對一個記者會說：此類歧見主要是有關「會後措施」問題，此意思是指法國並不同意美國的建議，謂謂華盛頓會議中應設立一個機構，爲第二次或可能是第三次，將會包括產油國及落後國家參加的會議作好準備。

但佐氏說：「我們已盡我們最大努力來解決該問題。」佐氏說：他曾與他被稱爲「偉大的友人」的美國務卿基辛格會晤，竭力尋求一項妥協的解決辦法。佐伯特並說：「當我們真正希望達成一項諒解時，我們之間所需要解決的問題並不困難。」

現年五十二歲、矮小精悍的佐伯特，曾避答記者所提出的各項問題。

佐氏說：當會議於星期三日恢復舉行一項未作事前安排的會議時，仍有各項問題準備討論。他並補充說：現時會議桌上仍有數篇公報的草稿。但當他避免回答一項問題時，他即自動說：「抱歉得很，我們不能說我們已進行每一項事情來確保會議獲得成功。」

【華盛頓十三日路透社電】法國和它的歐洲盟國間的一項主要的歧見，今日在十三個國家參加的能源會議的最後階段中，顯然完全未獲得解決。這項會議討論解決世界石油危機的行動。

在此間的會議中，法國——已與阿剌伯國家謀求雙邊交易——曾孤立自己和堅持反對該會議今後的有關工作。

這次爭執已引起若干外交人士的憂慮，他們認爲法國與另外八個共同市場會員國不和，可能在共同市場中傷害它們之間的將來關係。

在昨晚的記者會中，法國外長左伯特排除法國已引起在共同市場的歷史中最嚴重的危機的見解，因爲法國未能與其他盟國在國際石油危機的措施中採取其致行動。

國軍四艘戰艦駛進南沙海域
南越艦隻尾隨跟蹤

【西貢十三日美聯社電】西貢軍方人士星期三日說：四艘中華民國戰艦，已駛進南中國海發生爭執的南沙羣島鄰近海域，現時正受到南越艦隻的跟蹤。

這些人士說：這些中華民國艦隻，包括兩艘驅逐艦及兩艘登陸艇在內。

英國煤礦工人拒受商團補助
容許資方派員維護礦坑

【倫敦十三日美聯社電】英國國家煤礦局發表聲明稱，自煤礦工人於上星期日罷工以來，由於缺乏安全工作，故此英國的二百六十個煤礦坑已有三分之一受到火、水摧毀的威脅。

一罷工糾察員已阻止這些屬於另一工會的安全工作人員進入煤礦工場，但沒有暴亂的事件發生。國家煤礦局星期二晚上稱：「煤礦坑的安全實處於千鈞一髮之際，而進行這些安全工作的工人越來越感到吃不消。」

在一九七二年爲期七週的煤礦工人罷工期間內，有二十七個煤礦工場失去生產力，但這卻對總生產沒有影響，因煤礦工業的生產問題是由於缺乏煤礦工人而不是缺乏煤礦。

煤礦工會的二十七人執行委員會在星期二日拒絕了一個商業人士組織提出的暫時工資補助建議，該組織是力圖促使煤礦工人返回工作崗位。

工會主席葛姆萊稱：「我們相信接受一項類似這樣的建議，是不會解決任何問題的。我們希望能夠和我們的雇主談判一項正當的解決，而不是和外間的團體談判。」

煤礦工會已給予一線的希望，即這個爲時四個月的工資爭端將可在國家電廠前的煤礦堆於三月中旬跌至存煤危機點之下前，得到解決。

工會已同意提供證據給政府指定的工資比較委員會，該委員會將於下週開始聆訊來決定煤礦工人較其他工業的工人，是否更應得到超過反通貨膨脹規限的加薪數目。預料該委員會將建議煤礦工人的工資問題應以特別例子對待。

煤礦工會稱，但它不會受到該委員會的決定所束縛。

【倫敦十三日合衆國際社電】國家煤炭局主席伊斯雷今日說：罷工的煤礦工人已同意准許管理部人員進入礦坑，防止淹水或火災。

能源會議各外長：圖中所見是在能源會議中，參與國正在進午餐（左至右）比利時外長愛爾斯蘭特、加拿大外長夏普、西德外長施爾、美國國務卿基辛格、英國能源部長卡寧頓勳爵和法國外長佐伯特。（合衆國際社）

印度飢民暴動：歷時一個月的印度糧荒，大批示威者群集在印度的亞美達巴得市。由於缺乏糧食及糧食價格高漲，已使四十八名印度人喪生，差不多所有的罹難者均是在警察的子彈下喪生的。（合衆國際社）

日自民黨內草擬折衷政策 擬以「非政府」協定維持東京台北航綫
日毛通航可能要延至明年

【東京十三日合衆國際社電】日本執政的自民黨人士於星期二日說：自民黨已決定，一項與台灣新的「非政府」的民航協定，一定要在日本和中共間民航服務協定開始的同一時間簽署。

該人士說：這項決定是在親中華民國的黨員要求下作出的。這些黨員堅持維持現存的台北至東京的航綫。

中華民國政府曾說：假如日本取消現時的中日民航協定，它將取消日本使用它的設備的權利，包括它的領空。

中共在較早時說，假如日本取消它與中華民國的協定，它將准許日本飛機飛往中國大陸。該人士說：無論如何，假如中共和日本間的協定能達成，日本和中共間的民航服務將不在本年開始。

日本曾建議中華民國和中共在日本使用不同的機場，以避免衝突。中共飛機將使用成田的新東京國際機場，而來自台灣的飛機，則使用在羽田的東京機場。

【東京十三日法新社電】日本執政自民黨領袖們於星期二日說：日本和毛共的航空服務，可能須延至明年。

日本運輸省官員於較早時曾表示：日、毛航空服務，可能在本年七月或八月開始。

毛、日民航協定的談判之所以阻滯不前，是因爲自民黨內部對於目前日、台航空服務問題的意見分歧。

自民黨的執行委員會雖於上週決定贊同政府對台灣航綫的基本政策，以促進日、毛航空早日達成協議。

上述的政策說：中華航空公司的飛機，將准許繼續來往日本，不過要清楚地易名爲「台灣」公司。

自民黨領袖解釋可能延遲的原因時說：位於東京市郊成田的新東京國際機場，至十二月始能完成。

按照日本政府的計劃，將來中共的飛機使用上述新機場，而「華航」飛機使用目前的羽田機場。

自民黨執行委員會委員同時要求，以非政府協定的方式維持日、台航綫，可能發生困難。

阿石油部長會突然宣佈延期

【貝魯特十三日合衆國際社電】科威特駐貝魯特大使館的一名發言人今日說：阿剌伯石油部長準備於星期四日在利比亞首都的黎波里舉行的一次會議，業已延期舉行，直至另行通告時。

發言人說：「在的黎波里舉行的會議業已延期，但我並不知道理由。舉行會議的新日期，預料將在稍後時宣佈。」

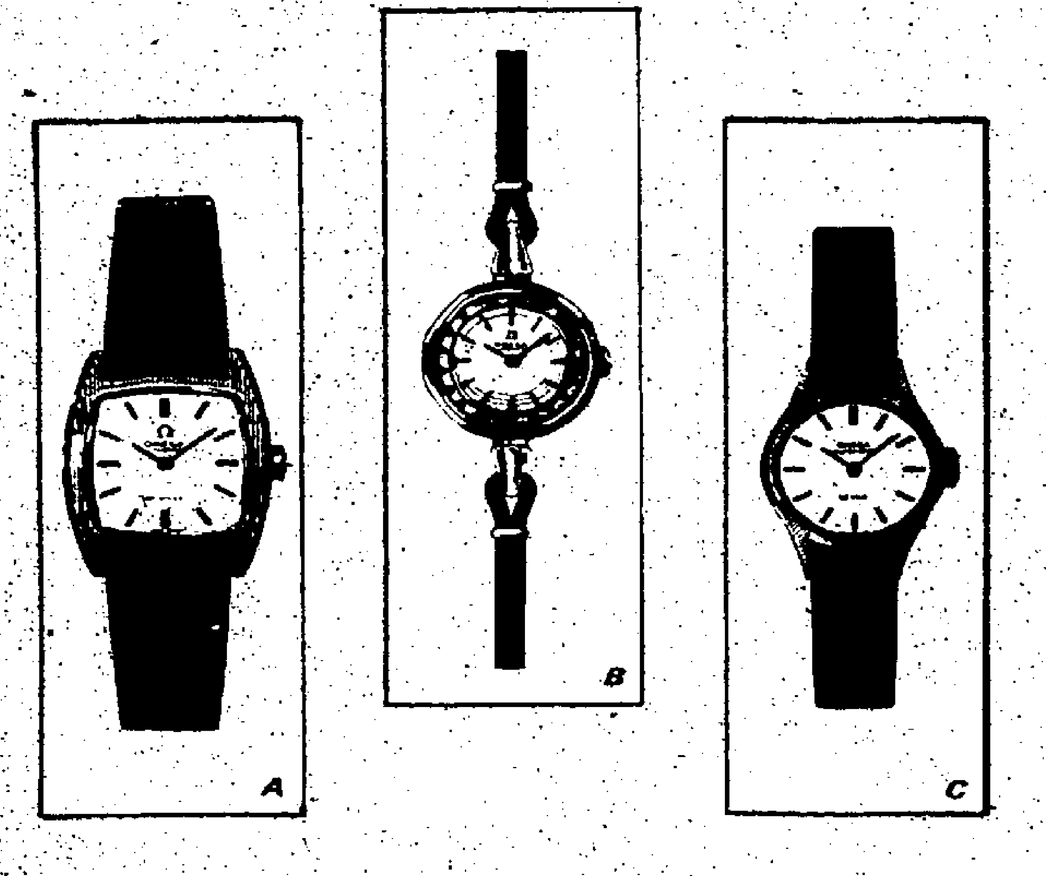
他並說：科威特的石油部長雅迪基原已準備於今日乘搭由貝魯特飛往的黎波里的飛機，出席該會議。當他獲悉會議延期舉行的消息後，已中止成行。

伊拉克通訊社亦有報導會議展期舉行的消息。該通訊社說：波斯灣產油國巴林及科氏兩國的石油部長，亦曾計劃在貝魯特乘搭同一架飛機，但他們亦已中止成行。

阿剌伯石油出口國家協會的部長級會議，預料會檢討撤銷阿剌伯對美國的石油禁運問題。

特快簽証
商務考察・勞工就業
旅遊移民・特快簽証
旅遊服務部：免費代訂各大航空公司機位及代售機票，專辦星加坡，泰國，馬來亞，印尼，越南，台灣，日本，韓國，丹麥，法國，德國，瑞士，荷蘭，紐西蘭，比利時，南美洲，澳洲，美國，加拿大，等世界各國入境特快簽証，十二年經驗，去年度經辦理成行者達數千人，服務週到，歡迎查詢或委托。
請接洽 萬豐旅運（香港）有限公司
香港中環先施大廈1211-1212室
電話5-445027-8（內線15）

亞米茄碟飛型女庄表
高貴優雅　富於女性美
每一只亞米茄表均是富於時代美之卓越產品，亞米茄設計專家之一貫目的，乃是致力於為現代女性們創造一種既能增加艷麗，又能準確計時之碟飛型女庄表，將優美實素和精密性能共冶一爐，多姿多采，名貴絕倫。
亞米茄碟飛型女庄表，大小均備如圓形、方形、桶方形或長方形等，每一款式均能符合現代女性之理想及愛好。
A. ST551.050款式　桶方形、自動、不銹鋼表充，配皮表帶。
B. ST551.005款式　圓形、自動、不銹鋼表充，配皮表帶。
C. ST551.046款式　圓形、自動、不銹鋼表充，配皮表帶。



Ω OMEGA
亞米茄－手表款式之最高權威

「日產」士佳麗乃時代汽車的傑作，外型優美，設備週全，氣勢雄厚，機械結構精密，性能卓越，最能迎合駕駛者的愛好，為"美奔勁"的最佳組合。
日產 士佳麗 SKYLINE
「日產」士佳麗備有多種款式 240K GT 四門豪華房車及兩門硬頂轎跑車 2,393c.c. 六汽缸引擎，最高馬力130匹，最高時速111哩，五前速波箱及自動波可供選擇。
2000GTX雙門硬頂轎跑車 1,998c.c.六汽缸引擎，最高馬力130匹，最高時速112.5哩，五前速波箱及自動波可供選擇。
180K四門房車及旅行車 1,815c.c.四汽缸引擎，最高馬力105匹，最高時速102.5哩，四前速波箱及自動波可供選擇。
160K四門房車 1,593c.c.四汽缸引擎，三或四前速波箱，最高馬力100匹最高時速99.4哩
合誠汽車有限公司
利豐洋行有限公司

蘇俄不敢觸犯衆怒
終於釋放蘇辛尼津
放逐離境把其送抵西德

【法蘭克福十三日路透社電】機場當局稱：蘇俄作家蘇辛尼津，自莫斯科搭一架蘇俄飛機，今日抵此。

新聞記者禁止接近該架俄機。該機係於格林威治時間下午三時十二分降落。

【波昂十三日合衆國際社電】「蘇俄航空公司」一名發言人今日說：蘇俄作家蘇辛尼津將於下午四時零五分（格林威治時間下午三時零五分）乘該公司的客機抵達法蘭克福機場。

該發言人說：蘇辛尼津將會乘一輛停泊在該機機旁的汽車直接前往法蘭克福以外的地方。

他補充說：在西德聯邦政府以及「爲蘇氏的利益計」，記者們將會被禁止接近該架蘇俄客機。

【莫斯科十三日路透社電】昨晚在此間被捕的蘇俄異己作家蘇辛尼津的妻子今日說：蘇俄司法官員拒絕與她商討有關她丈夫的案子。

蘇辛尼津的妻子娜塔雅說：當她昨晚獲得通知蘇氏被捕的消息時，並獲知處理蘇氏案件的檢察官的姓名。該名檢察官是巴拉蘇夫。她說：蘇俄官員昨日已對她稱，她於今晨將能夠與巴拉蘇夫會談。但蘇辛尼津夫人在其夫遭五名蘇俄警官帶走後約十八小時，她仍未獲知其夫遭受何種指控。

蘇辛尼津夫人以電話對記者說：她曾試圖致電巴拉蘇夫，但僅獲告知巴氏並不在該處。蘇夫人並補充說：接聽電話的官員「拒絕與我交談。」

【莫斯科十三日法新社電】蘇俄作家蘇辛尼津，由於不理會自動到庭的傳票，已於昨日被警察押往檢察官辦公室，他的妻子娜塔雅於昨晚說：檢察官辦公室曾電告她，這位作家已被「正式逮捕。」

觀察家對這位作家爲甚麼要選擇這種難以理解的行動來應對他無論在任何情況下都不能逃避的法律程序而大惑不惑，有些認爲他決定把他本人置於逮捕及受審的危險下，以便顯示史達林時代的苦工營的概念。他在新近出版的著作中，描述該概念仍然是活着的。

他是否將會繼續身繫囹圄，如在三十年之前，他一定被投入監牢，但現時仍須拭目以視。蘇俄法律准許警方把一名嫌疑犯扣留三天，然後起訴。

這位作家被捕的消息迅速的被外國電台傳播出來，這次事件在不信奉主義的知識分子圈子內，引起震驚。他們並不認爲蘇俄當局將甘冒採取違反蘇俄和解的外交政策這一步的危險。

據此間認爲：這位作家將不會下獄；但他的被捕可能是一項司法程序的前奏，上述司法程序將剝奪蘇辛尼津的公民資格，並且把他驅逐出境。西德總理勃蘭特最近說：他的國家將準備歡迎這位作家。

此間觀察家認爲：蘇辛尼津事件仍未曾達到這個地步。他們指出，這位作家一貫堅言，他將不會離開他的國家。

據此間認爲，蘇俄政治局曾討論這位作家的命運及對他的事件作出決定——但最後的決定仍未悉。

危險列車出軌：一列火車於十二日在紐約州奧利安塔附近出軌後，從一卡斷裂的丙烷車卡冒出的火球，開始直冲雲霄，在這幅圖片攝取後發生的另一大爆炸，灼傷攝影記者及在圖右正在拍照的另一名攝影記者。在這次爆炸中，有五十人以上受傷。（合衆國際社）

蘇俄顯圖殺雞警猴
壓抑內部自由言論
舉世譴責克宮蔑視人權

【紐約十三日美聯社電】蘇俄作家蘇辛尼津的被捕，似被廣泛認爲是蘇俄獨裁政治內部頑固弱點的病徵。

克里姆宮非常恐懼自由表示意見，不惜付出高代價予以杜絕。上述代價包括危及、甚至犧牲和平共處的和解政策。

蘇俄最高統治階層認爲獲得諾貝爾文學獎作家的蘇辛尼津一案引起了政治不安。在蘇俄領土以外，西方共黨分子中，蘇辛尼津代表對蘇共中央委會權力的一種挑戰。莫斯科頑固的保守分子，必堅持對他採取行動。

蘇辛尼津甚至在他最近一本小說出版之後，便留意到面臨隨時被捕的危險。那本小說是偷運到西方出版的「古拉格羣島」，是一部毫無保留地揭發蘇俄勞工營制度的巨著，並且揭露史達林獨裁罪惡昭彰的殘暴政治。

拘捕蘇辛尼津一事，可能對其他面臨危險的人的一項警告，其中包括「氫彈之父」科學家沙哈洛夫。

【聯合國十三日美聯社電】「國際人權聯盟」於星期二日晚要求美國調查蘇辛尼津被捕原因，和要求與美國國務卿基辛格會談，討論「拯救」他的步驟。

該項要求是由該聯盟主席費城的舒士德克法官簽署，以電報致基辛格，並由該聯盟在紐約總部的理事科亨公開發表。

在給蘇俄主席波德哥尼的一封相同的電報中說：「蘇辛尼津的下獄，只能增加國際的緊張情勢」，並敦促「立刻把他從羈留所中釋放，立刻調查和公開發表他被捕的情形。」

【坎培拉十三日法新社電】澳洲外長威里斯今晚譴責蘇俄逮捕作家蘇辛尼津。

威里斯說：澳洲政府與全世界人民一道，對知識分子及非暴力的異己分子的任何壓制企圖，表示關懷。

他說：鎭壓持異見的知識分子的行動，是蘇俄生活的醜惡面貌之一。

【羅馬十三日美聯社電】義大利名作家莫拉維亞，在星期三日發出呼籲，要求蘇俄當局立即釋放星期二日在莫斯科被捕的蘇俄作家蘇辛尼津。義大利共黨機關報「團結報」亦同時批評蘇俄當局的逮捕蘇辛尼津。它謂：「我們義大利共黨是反對向異端者採取行政和司法的敵對措施的。」

【東京十三日合衆國際社電】日本作家星期三日抗議蘇俄作家蘇辛尼津的被捕。

日本筆會稱，它已向蘇俄當局發出電報，要求蘇俄立即釋放這位一九七零年度的諾貝爾文學獎得主。

筆會稱：這些電報是向蘇俄共黨領袖布里什紐夫，總理柯錫金和蘇俄作家協會發出的。

蘇辛尼津其人其事

【莫斯科十三日美聯社電】蘇辛尼津在一九四五年時，他是一名年輕的蘇俄步兵上尉，批評他的上司，毫無懼色。

他曾寫過一封信指出「一個長鬍子的人」（意指史達林）的缺點。他很快自他的隊伍被革退，並被判八年苦工。

在服刑後的三十年中，蘇辛尼津繼續在獨裁的蘇俄社會爲自由表達意見的權利而作他的傳奇的奮鬥。

在這些年中，這位看起來陰沉的作者，崛起成爲蘇俄最偉大仍在世的小說家和背離的蘇俄知識分子的勝利象徵。

這位五十五歲的作家，在十二年前因出版他的短篇小說「生活在伊凡丹尼蘇維支的一天」而馳名西方。

該短篇小說是以小說方式，描寫在史達林時期的一個強迫的苦工營一天的殘酷生活。

這部小說是在克魯契夫反史達林運動時出版。它是刊載在蘇俄雜誌「新世界」，被克魯契夫認可，雖遭受蘇俄當局的反對。

這部小說的出版，使蘇辛尼津在蘇俄和外國聲名大噪。但在數年後，這情勢轉變了，這位作家成爲蘇俄當局的不受歡迎人物。

蘇俄當局拒絕出版他的著作——計劃公開宣讀他的著作亦被取消——而當局開始傳說這位作家在生病和經濟的困窮。

在一九六七年夏季，蘇辛尼津在一封給蘇俄作家的信中，指摘檢查制度和描述在近年中，他的著作怎樣不能發表。

在一九六九年，這位作家被蘇俄作家協會開除會籍。一年後，他獲得諾貝爾文學獎，但沒有到瑞典的斯德哥爾摩領獎，因爲他懼怕他將不准返回蘇俄。

聖城以色列軍自毀部分工事
履行與約但隔軍協議

【貝魯特十三日法新社電】今日在此間証實：以色列軍隊在聖城焦立科，已毀壞一些防禦設施，開始與約但暫時同意的軍隊分隔協議。

巴勒斯坦報紙「解放者」說：特拉維和安曼間的秘密接觸，已生產沿約但河軍隊分隔一般原則的協議。

該報說：以色列將自約但河西岸的焦立科、伯利恒和拉馬爾剌撤退，「解放者」說：這項暫時的協議，主張約但控制在耶路撒冷的回教聖地。

「古拉格羣島」續篇在美刊出
抨擊俄司法不公
揭發苦工營黑幕

【紐約十三日法新社電】「紐約時報」今日刊登昨日在莫斯科被捕的蘇俄作家蘇辛尼津所著一書，「古拉格羣島」續篇的摘抄本。

「紐約時報」稱，蘇辛尼津從他未出版的續篇中所作的摘抄本，內容是描述一九五六年至一九六八年蘇俄苦工營的制度，這個摘抄本在他被捕前已經完成。

在這個摘抄本中，蘇氏攻擊蘇俄現時的司法制度不依從正義的要求，而這都是因爲這些蘇俄領袖深信他們本身的或國家的利益會受到影響。

摘抄本稱，在這些事件中，壓倒性的大多數被告人均不能期望得到一個公正的審判，而他們的判罪早已事先在法庭的走廊上解決。

摘抄本稱，拘禁在蘇俄監獄苦工營中的囚犯人數，當然再比不上史達林時代那麼多，但仍然有一些人在服着他們於史達林時代被判罰的二十五年徒刑，雖然現時法定的最高判罰刑期是十五年。

它稱，由於一些被告人在史達林時代因犯作假証供罪而仍然未被判罰和享受他們沐浴於黃昏日落景色裏的日子，故此，某些法律乃追溯以往來追罰這些被告人。

蘇辛尼津寫道，這部有關蘇俄監獄和苦工營的第二卷著作，書名將被選爲「今日的法律」，雖然，這眞的應該稱它們「無法律之可言」。

「紐約時報」是在第一版刊登這個摘抄本，它謂，該卷未有出版的著作，已在數名西方編輯和翻譯家的手中。

「古拉格羣島」的第一卷，十二月在巴黎巳有俄文版出版，而英譯本則將於今春出版，第一卷是描述蘇俄由一九一八年至一九五六年的集中營制度。

社論

英國競選情勢與危機

英國大選距今尚有兩星期的時間，兩大主要政黨（保守黨和工黨）現正從事競選運動。這次的大選，提前了十七個月舉行，希斯政府是在一九七零年六月時當選的，依法須屆滿五年任期時，始舉行大選；但在情況需要時，執政黨的政府可以宣佈提前大選。

這次大選的選情，與戰後八次的大選都有不同之處，其一是大選在煤礦礦工罷工之際舉行，又正逢世界原能恐慌嚴重的時候；二是除了保守黨和工黨這兩個傳統的大黨之外，近年來聲勢漸大的自由黨，也在積極的展開競選，希望發生奇跡，與保守黨和工黨爭一日之短長。自由黨現時在下議院擁有十一個議席，近年來每次的地方性改選中，它的力量似不可侮。據新近的民意測驗，估計該黨可在本月廿八日的大選中，奪取百分之二十的選票。自由黨壓倒保守黨和工黨，那是不可能的事，但分散兩大黨的選票，則有可能。

在煤礦工潮的談判未屆破裂時，倫敦盛傳二月八日是最可能的大選日子，因爲當時的情形，希斯首相唯一可以選擇的途徑是提前選舉，但希氏並未出此一舉，而在本月七日煤礦工人工會拒絕政府的最後呼籲後，纔宣佈大選提前舉行，並把大選日期定爲本月廿八日。希氏這一措施，很可能是政黨政治的一種手法，圖向四千萬選民有所交代，表示保守黨政府已盡到最後的努力，但由於煤礦工人的頑強，無理可喩，祇有決定提前大選。希斯首相爲甚麼要這樣作？因爲英國的工會力量，絕大多數是工黨的後盾，英國工黨的特質是工會和知識分子的結合，它的選票主要來自工會會員。希斯首相堅持煤礦礦工的加薪不可打破第三階段反通貨膨脹加薪限額的水平，說明他早有決心在煤礦工潮談判陷於破裂時，即宜佈提前大選，藉此打擊工黨的力量。政黨鬥法猶如一盤棋，走錯一步就影響勝負。提前大選的消息發表後第二天，倫敦「每日郵報」的民意測驗，顯示保守黨可比工黨領先百分之九。兩天後，「觀察人報」發表了更新的民意測驗，估計保守黨可得百分之四十四點九選票，工黨可得百分之三十七點二選票。如果這些民意測驗確能反映當前的英國民意趨向，那就證明希斯首相的這一步棋是具有遠見的下法。

再看工黨，情形似有點不甚自然。工黨黨魁威爾遜所提出的競選口號，是「工人回去工作」。這一口號是針對保守黨政府而來，指它對解決工潮的無能爲力。但如從長遠角度觀察，「工人回去工作」就是說現時的反通貨膨脹緊急授權法令，必須全部廢棄，工資可以不受管制。以目前英國的經濟情況而論，這無異是加速英國的崩潰。火車司機前天決定因大選在邇，取消怠工。這可能是工黨反擊保守黨的策略，向選民暗示工黨的影響力量。但現時的關鍵並非火車司機的取消怠工，而是煤礦工人的復工問題。煤礦工會的領導人曾在希斯首相宣佈提前大選後，立即召開會議，討論應否暫時停止罷工，但結果通過依期進行。這又證明煤礦工人現時所重視的是自身利益，對工黨在大選時的選票得失，已非優先考慮的問題。

在煤礦罷工第二天，突然發生一件前所未聞的行動，據云一個工商業鉅子的集團，願籌足五百五十萬美元的基金，津貼煤礦工人的工資，但他們必須即日復工。這項提議並非空口講白話，實際上是正式向煤礦工會提出的。經過工會領袖的緊急會議後，一致拒絕。這一奇特方式的捐款建議，表面上是爲了不使反通貨膨脹加薪限制受到破壞，同時可以滿足煤礦工人的要求，設計不能不說完善。但若從政治作用而觀察，也有可能是工黨打擊保守黨的「閃電攻勢」，因爲工商業鉅子是保守黨的有力支持者，他們突然「樂善好施」，表示保守黨的有力支持者也對該黨叛離，又可證明希斯首相自始即無意解決工潮，他若有決心防止煤礦工人全面罷工，可行之途殊多。這件事可以把它當作競選中鬥智揷曲看待。

不論是保守黨蟬聯執政，抑或工黨重作馮婦，英國的危機不可能全部解決，而一切危機的中心則是通貨膨脹。這是國際性的災難，並非英國一國爲然。

有數不盡的理由你要選搭日航，
何妨先從它的服務說起…

日本航空公司有頻密的班期，來往世界各大重要城市。只要是經常乘搭飛機的貴客，都同意下面的說法：日航能使每一位乘客，由計劃搭機以至到達目的地後，都能享受日航嘉賓式的招呼。

日本航空公司
時刻難忘　顧客至上
香港中環皇后行大廈
營業部電話：5-245011
定位部電話：5-230081

上機前

最現代化的「日航電腦二型」，能在三秒鐘之內，供給一切環球旅遊資料，代爲調查班期，預訂機位，安排酒店住宿，租賃汽車等。日航職員並儘量協助辦理有關手續，使搭客可以節省時間，減少麻煩。

上機後

大部份日航班機，採用寬敞無匹的七四七型舒適客機。機上有說不盡的慇懃款待，佳肴美酒，並可欣賞悅耳的音樂，或精選最新電影，使貴客能在愉快和諧的氣氛中，輕輕鬆鬆享受空中旅行的眞趣。

落機後

日航設有款待員，儘量協助到達乘客辦理一切手續。日航在日本及各大城市均設有款待站，爲乘客解答問題。日航辦事處，分佈極廣；本着「時刻難忘，顧客至上」的精神，隨時爲乘客服務，是最理想的航空公司。

布魯斯與黃鎮分別長期離開任所
中共忙於內部鬥爭 美毛關係已受影響

美國國務院於十一日宣佈，美國國務卿基辛格在一個月之前即已自北平召回駐北平聯絡處主任布魯斯，擔任大西洋問題特別顧問。並說，布魯斯現正以美國代表團團員的身份出席十三個石油消費國家會議。

布魯斯是美國唯一曾出使歐洲英、法、德三個重要國家的大使，他任駐英大使將近十年之久，創美國外交界的先例。以他如此熟悉歐洲情況的人選，因為十三個石油消費國勉強湊合一起，貌合神離，尤其歐洲各國各有擁抱，同床異夢，要背景來參加石油消費國會議，尤為正常而適當的。使這種利害不同的國際性會議有滿意的結果，特別召回這位資深傑出的外交官參與折衝，衡情度勢，也是自然的。

這種說法固屬言之成理，但是美國國務院此時對此事的宣佈，卻引起外界許多猜測。

第一，美國國務院同時宣佈，中共駐華府「聯絡處主任」黃鎮，自去年十一月即離開華府。黃鎮返回北平，與布魯斯返回華府，雙方聯絡辦事處主任於同一期間分別離開任所，是一種巧合？還是另有原因？是否暗示美毛關係已有暗流變化？

第二，布魯斯已返華府大約一個月，為何最近才宣佈他已奉召回國？是否宣佈時間的選擇有特別的含意？

外交界人士認為，美國國務卿基辛格曾經公開表示今後要加速進行與中共關係正常化，如果此時沒有特殊因素干擾，美毛關係似不致發生重大變化，亦即至少不應嚴重到互相召回辦事處主任的程度。

這位人士又指出布魯斯除了擔任[illegible]會商任商務部助理部長，助理國務[illegible]副代表團團長，歐洲煤鐵聯營計劃[illegible]，出席巴黎越戰和談美國首席代表[illegible]和外交界聲譽甚隆，他出任駐北平的[illegible]主任，現在美國又計劃擴大駐北平[illegible]他的責任益形繁重，在這種情況下[illegible]開大陸？再說美國的能源專家和談[illegible]，是否必須借重年屆七六高齡的布[illegible]懷疑。

外交界人士認為唯一比較合理的[illegible]斯現在不必在北平，因為大陸各地[illegible]已展開激烈而忙碌的「批孔批林」[illegible]市、鄉村、軍隊、學校、公社，到[illegible]批孔」的討論會和大字報，對中共[illegible]化的進行比不上內部的奪權鬥爭來[illegible]格雖然有意要加速關係正常化，但[illegible]權鬥爭才是頭號重要的事，所以布[illegible]回來參加會議。此時，黃鎮必須趕[illegible]己的思想立場，更是十分容易理解[illegible]

外交界人士分析稱，布魯斯回國[illegible]可能是一種巧合，如美國國務院所[illegible]有關連。但是最近大陸內部的乘[illegible]與黃鎮的久返不歸有關係，而且[illegible]到美毛關係，或者，至少呈現鬆散[illegible]辛格所說的「積極」或者「加速」[illegible]

南越為何出兵西沙

從經濟上看是為了爭海底油藏，從政治上看來，是阮文紹轉移國內視綫的手法。

本報駐西貢特派員何慷慨

南越外長王文北，前幾天舉行一次記者招待會，宣佈越南願與北越進行接觸，商談恢復雙方關係正常化問題，並表示希望與北越外長或其他較高級人物會晤，就此交換意見。此外他也回答記者提出有關西沙群島與中共衝突事件。他說的問題，西沙是越南的領土，中共久已欲將影響力擴張至南中國海，所以派兵佔領該群島，並將島上南越駐軍非法擄去。越府已透過國際紅十字會的幫忙，向中共交涉，立刻放人。至於與中華民國及菲律賓對南沙群島主權之爭，因彼此屬友好國家，可用和平方式談判解決，免傷和氣。

越府對西沙事件的態度，可於王氏的談話中反映出來。其中兩點值得一提：一、越府並無再次出兵，與中共硬碰，重佔西沙的意圖；這與在國內與越共打仗的方式，完全不同。戰爭是大力物力智力的賭博，以少勝多的機會一百次可能只有一次；二是南沙群島主權之爭，因有多角牽連，成為懸案，只能循談判的途徑謀求解決，不便跟中華民國及菲律賓動武，樹敵太多，孤立自己，並非取勝之道。

南越為何挑起爭端

但南越為什麼要挑起這場爭端？其原因何在？首先是經濟問題。戰爭要化錢，爭錢也會引起戰爭。據說，越中平定省海岸伸至西沙及南沙群島海底礦府，發見油礦，儲量甚豐，經外國石油公司探測，證明屬實，準備今年鑿井開採。這樣財源有如三江之水，滾滾而來。所以將西沙群島屬於南越領土主權，先此聲明，以免後論。越府財經情形，近來每況愈下，唯一希望所寄的美援，也愈來愈少，入不敷出，捉襟見肘。祇有與有合同的石油公司開井取油的計劃，迅速實現，生財有道，才能解救山窮水盡之危。派兵進駐西沙，是少不了要採取的一個步驟。

其次是製造西沙事件，轉移國人視綫，以利修憲工作的進行。阮文紹決定將一九六七年頒行的憲法，予以修改，從明年十月卅一日起實施。將總統任期四年一任改為五年，連選得連任。他的第二任總統任期於明年十月屆滿，必須依法退休。但他以天下為己任，認為南越半壁河山，需要他的堅強領導，免淪共黨的魔掌。所以他透過國會兩院執政黨議員的票數，完成了修憲的任務。這一關沒有問題，免強度過了，但各方的反應如何，尚在未知之數了。這樣西沙事件的製造，適可將人民的目光移到對外戰爭的焦點去，分散對修憲的注意力。這一目的似已達到了，但後來將怎樣演變，就要看那些反修憲的議員採取怎樣的行動了。

越軍在西沙的戰爭，除了政治與經濟的作用之外，軍事上是不會有利的，也可說是一項冒險的行動。因為西沙距峴港則有二百五十浬，距榆林港祇有一百五十浬，而且中共的海空實力，都比南越強大，和中共在南越領土以外的小島上作戰，不會討得便宜的。但越軍既有跟中共一碰的勇氣，不失英雄本色。

現在將怎樣善其後

現在除已吃了虧，怎樣善其後呢？從這十天事實的發展看來，越府積極發動外交攻勢，爭取友邦的支持與國際輿論的同情，以補軍事上的創傷。首先是向聯合國安理會提出控訴中共侵犯西沙群島領土主權案，要求加以援手，着令中共撤兵，但這條路並非直達羅馬的大道。因為南越並不是聯合國的成員，所提議案，必須假手安理會成員之一提出，方合手續。現在安理會十一名理事國中，那一國願意幫忙南越，不怕得罪中共，助以一臂之力，大有問題，而且即使有人挺身而出，大膽發言，也經不起中共使用否決權的考驗。

其次是向海牙國際法院上訴，循法律程序，解決西沙主權之爭。南越外交部曾發過聲明，引經據典，說明西沙群島為南越領土一部分，據說在一八零二年，越皇咸宜一度到過西沙，但這段歷史的記述，未必就能證實西沙就是南越的領土，提供有參考價值的資料，在十九世紀之前，到過西沙的中國人甚多，而且打起官司來，必須人證物證事證三樣齊全，才被受理。咸宜皇到過西沙，國際法院追查事證物證，恐怕不易列舉出來，打得更多夜又長，領土主權之爭，根本就是個[illegible]

以上兩條似通不通的道路走過之[illegible]力問題，現在是個奪頭世界。[illegible]與北越及越共，聯合發表聲明，說[illegible]南越的領土，但河內置諸不理，越[illegible]：西沙主權問題之爭，是其政府的[illegible]政府與中共用談判的方式和平解決[illegible]無關。河內及越共都棄中共的支持[illegible]不會與南越合作，實不難想像。[illegible]這一來，希望從外交方面而採取行[illegible]計劃，也就大打折扣了。

反毛怒潮洶湧澎湃

但是，在發動羣衆與學生，掀起西沙示威運動的怒潮，全國洶湧澎湃，佔望外的成功。十日來，從各省市[illegible]這種運動的舉行，儼然成為愛國運[illegible]對修憲的醞釀，遂被沖淡了。

同時，獲釋的五名越海軍士兵，[illegible]到西貢，受到各階層民衆熱烈的歡迎[illegible]越府對這五名海軍之獲釋，感謝中[illegible]於言表。

然而據這些恢復自由士兵透露：[illegible]禁期間，曾受到中共的洗腦，每日[illegible]習會」。當上月廿九日共幹宣佈[illegible]單時，大聲叫囂：「毛主席寬大為[illegible]受傷俘虜，其餘待適當時機，全部[illegible]

現在的問題是：洗腦工作一日未[illegible]放人，釋放的人，大抵思想都攪[illegible]思想的人回來了，對南越而言，並[illegible]麻煩的。

菲辯稱並無介入南沙紛爭
所佔領兩個島嶼 距南沙區域甚遠

【馬尼剌十三日美聯社電】菲律賓政府於星期三說：菲律賓已派遣若干軍事技術人員，到菲律賓曾宣稱為自己「自由島」的兩個島嶼上。不過，南越和中華民國亦表示擁有上述發生糾紛的羣島。

新聞處秘書泰達在新聞簡報時說：「我們並沒有宣佈擁有南沙羣島的主權。」

泰特說：「『自由島』最接近我們，對我們來說，它更富於戰略價值。過去太平洋戰爭時，日本曾利用該島作來為攻擊我們的戰爭發動區。」

他補充說：「菲律賓政府要區別我們所指的『自由島』和其他國家所指的南沙羣島。其他國家沒有這樣區分，我們希望有機會與其他國家討論這件事。」

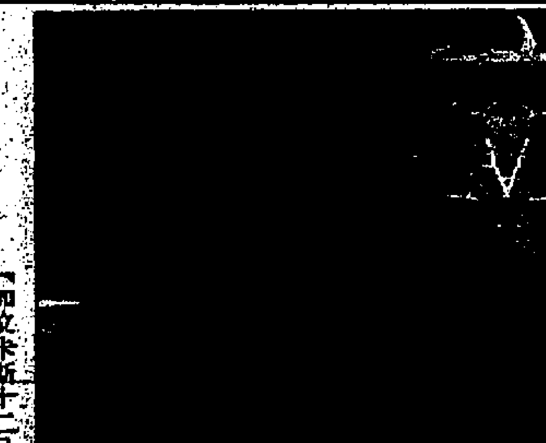
他又說：南沙羣島是日本在第二次世界大戰投降時交回盟軍的一羣海島。他說：菲律賓認為「自由羣島」是由航海商人湯姆斯‧柯洛馬發現的一羣島嶼。

泰達說：「上述自由羣島」現時已被菲律賓政府佔領和統治。」

被稱為「自由羣島」，它位於菲律賓巴拉萬[illegible]以南約一[illegible]而南沙羣[illegible]、距菲律[illegible]英里。泰達說[illegible]

美綁票黨的徽號：這是聲言綁架柏德西亞·赫斯特（美國報業鉅子赫斯特之女）神秘的「解放軍」的徽號。（合衆國際社）

[illegible]學生組成的「赤衛軍」[illegible]所為，開始另一次的炸彈浪潮。他們於一九六九年起，開始襲擊警署，進行他們的「世界革命」運動。



太空站失落石頭：圖中所見是太空實驗室的三名太空人[illegible]次最後的環繞地球[illegible]回地球。這太空站失[illegible]時失去的。（合衆國際社）

脫衣舞孃的煩惱
每週要醫生寫證明 告訴親屬仍是處女

【加拉卡斯十二日路透社電】一位每晚在加拉卡斯一間夜總會表演的委內瑞拉金髮脫衣舞孃，名叫露比，星期都寫一封信給她的母親，隨信附上一張醫生證明，說明她仍是處女。她受到對她的私生活諸多推測的困擾，她對當地的記者說：「我從來沒有與人發生關係。」她比是以標明「處女」的廣告登台表演，並且慢慢脫去一件件衣裙，扔掉本及其他東西。她說：她要求一名醫生發出她的每週證明書，這樣可以[illegible]及不會厭惡我所做的那[illegible]

英上院支持稅務局
希莉米露士要補付 童年時演戲所得稅

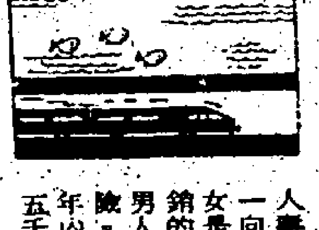
【倫敦十二日路透社電】上議院今日決定：英[illegible]在其好萊塢童星時代演戲[illegible]萬五[illegible]

美報業巨子千金被綁架
綁匪寄出音帶書函 要求救濟加州貧民

【加州巴克萊十二日美聯社電】被綁架的報業巨子赫斯特的女兒柏德西亞，星期一日透過錄音帶向家人報平安[illegible]她要求贈送食物給加州的[illegible]中說：她之所以被綁架，[illegible]也是赫斯特集團的[illegible]台說：他十分願意執行對[illegible]男女於饑餓和剝削。[illegible]和水菓供應每一有需要的[illegible]

[illegible]

各行業中高級職位
新女性已大舉入侵
雖然許多男性不高興，但這是女子接受高等專業教育日多的必然結果。



婦女終於移入美國商業的輸送管。雖然不是她們全體都知道，她們的存在是政府壓力和激烈女性主義的結果。

不是每一個人都喜歡看見她們在那裏。

一家油公司的一個公共關係人員說：「婦女擔任行政的職位似乎不大自然的。一個婦人發給支票及自己穿上大衣，喪失她的女性本色。」

「輸送管」是商業術語（婦女們要學講許多術語），係指重要職位，而從那些職位的人選擇管理公司的人員。它是行政職銜以及權力和金錢的初階。

沒有精確的量衡器可以計算婦女們最近的成就。但看看美國各地的大公司，便可發現下列的事項：

△婦女們獲得重要的職位，不祇是花瓶或象徵的職位。

△她們似乎清除某些以前全白人的，全男性的地方如經紀和銀行或公司的財務職位。

△她們大膽的湧進專業的和低級經理的職位如公司專任律師、汽車工廠管工或電腦推銷經理。

廿五歲的珍是紐約的瑪西公司的一個被雇採購員，這是一個突破的職位，因為婦女們通常祇限於時裝零售部。她於一九七一年畢業於哈佛商業管理學院後，受僱於瑪西時年薪一萬五千元，現已增加一倍。

廿八歲的雅蓮奧爾沙克是僕特蘭的阿特納人壽及死傷公司的一個人壽保險代理。保險業一向假定這職位對於婦女是太艱苦的，先上推銷的時間太辛苦，以及男人不會向婦女購買保險。奧爾沙克小姐在兩年內佣年賺得佣金二萬五千元。

廿五歲的嘉蒂湯瑪斯是通用汽車大學的第一屆女畢業生之一（「通用汽車」的五十九名高級行政人員中有十二人是該校舊生）。她已從一間佛林特工廠的生產管工升至工程生產研究員。她預期擢升總管工（去春，通用汽車有二百三十名婦女任生產監督），然後再升部門監督。

在這輸送管的多數男人從未見到尾端的光，或到達董事局。一定的，沒有人預期任何婦女很快的爬到十億元公司的峯頂。

廿八歲的蘇珊阿姆斯特朗，大西洋富田油公司的一個人事監督說：「美國將有一位女總統，大西洋富田油公司仍未有女總裁。」

不過，現在仍然沒有女性的部門首長或副總裁。最高的女行政員是珍摩爾，做了十八年行政秘書後被擢升為同等機會事務經理。

直至聯邦政府闡明它決定執行那禁止就業的歧視的一九六四年人權法第七條為止，大西洋富田油公司的唯一女職員是女秘書，一個經濟學家或一個制度分析家。現在已有婦女在財務、人事、法律事務及煉油監領工人等部門工作。

通用汽車大學去秋取錄九百零三名新生，其中一百七十八名是婦女。

婦女現在是各大商業學校所歡迎的。史丹福大學的商業系取錄新生六百名，其中百分之十五是女生。十年前，這系祇有一名女生。

但年青人不能獨佔這輸送管。還有一批中年婦女，除了長期的經驗之外，沒有大學學位。因為公司們不能向其他公司「挖牆」足夠的女經理（一如他們設法「挖掘」黑人），他們要在他們的後院培養一些纖細的業崗鬥。

例如四十七歲的婕絲布倫納是紐約的喜來登羅素酒店的總經理，這公司的第一位管理一間大城市酒店的婦女。

布倫納夫人憶述說：「我較初的問題之一是：『為甚麼你叫我向訓員?』答案：他們不想叫一個年青的經理驗要一位女經理。」

在雅芳產品公司，五十八歲的嘉芙達楊格於二十年前開始做一「雅芳女郎」推銷的，現在是現場交通主任，職位僅低於副總裁一級，在歷史上，雅芳通過獨立的推銷女郎售賣香水和化粧品，但這龐大鉅的公司完全由男人管理。一九七二年八月，兩個婦女被委為副總裁，去年，三十一個區經理已升至經理或監督訓練員的職位。

五十三歲的利絲麥基，去月成為紐約州水城的二億元的海洋米德蘭銀行的總裁。她說：「甚至五年前，我也不曾想到我會做總裁。」像許多在銀行長期服務的婦女，她的責任與她的銀行一起擴大。

據新一代商業婦女經理的顧問之一的瑪嘉烈亨寧博士，婦女在商業上的主要缺點之一是她們缺乏一般的經理經驗。她們勢將留在她們的狹窄的技術和專業的專長。

例如在萬國商業機器公司，曾受高深教育的女性系統分析家及服務代表們教導顧客和公司的男性行政人員們電腦機的秘密。但祇在五年前萬國商業機器公司開始它的把婦女安置於經理階層的計劃以來，始有婦女修理萬國商業機器的配備及管理數以百萬元計的帳目。現在有六個婦人任萬國商業機器公司的分行經理，也有一個女副總裁，她是珍卡希爾，任職交通監督。（未完）

石油危機程度觸發爭論
美油商厚利遭猛烈抨擊
最低限度，油公司利用某些賦稅制度，多年來已取得非常龐大的利益。

在水門案件証人去夏被盤訊的同一個寶石墻的房間，美國的七間最大的油公司排坐在一張長桌後邊聽受盤訊。坐在他們對面的是他們的詢問者：參院的永久性調查小組委員會的九位委員。自主席傑克遜宣佈開會起，油商們顯然陷於窘境。他們發現被抨擊違致那久已被認為美國經濟制度的鴿的——賺取厚利。

在其他的時間，愛克桑、無比、德士古、高富、印第安納州的標準油、加州的靚殼及標準油等公司，能夠把一九七三年首九個月的利潤，提高至平均一九七二年同時間的多出百分之四十六，將是值得讚許的。但是，在油荒和物價激漲的時間，這些利潤的增加，引起國會懷疑油商藉口供應稀疏而提高售價及賺取利潤。

康州參議員利比可夫指摘：「當消費者蒙受損失，這工業似乎賺大錢。」

這些懷疑因三家最大的油公司發表的週年入息報告而加深了。在一九七三年最後的一季——剛是阿剌伯油對美禁運的時候——愛克桑的利潤比較一九七二年同期增加了百分之五十九。整年來說，它的利潤也增加了百分之五十九，增至創新紀錄的二十四億四千萬美元。其他的公司，也報告賺大錢。愛克桑的主席詹美遜說，在供應稀少中的利潤，已減少了社會人士對油公司的印象「至一個特別低的低潮」。詹美遜甚至在記者招待會中說：「我們不是在賺取暴利。」

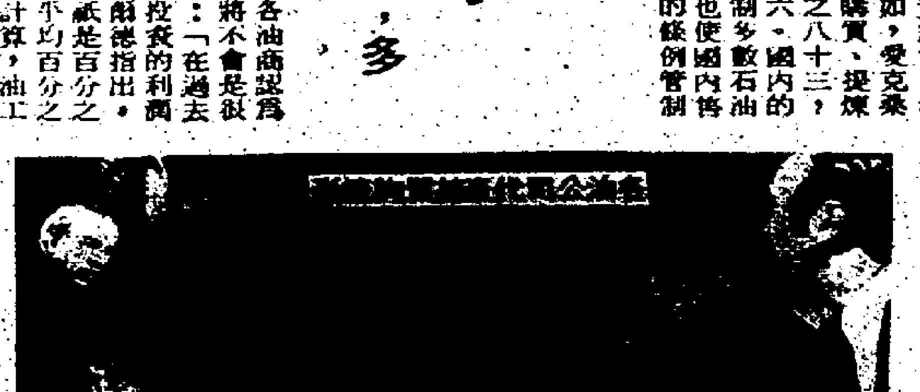
油商們所說的或所做的，不曾緩和國會的敵對態度，而參院的盤訊產生許多衝突。剩在積極爭取民主黨總統候選人提名的傑克遜，利用愛克桑的副總裁貝西的失言來進攻。當貝西不能懷邁愛克桑的一九七二年的股息，傑克遜說：「我們要向你公司的某些人發出傳票」跟着，傑克遜打一個電話給一個股份經紀，並宣佈股息每股美金三元八角。

在另一點，利比可夫指摘各國際油公司「陰謀」創造一個美國的「能源局勢」。經過了傑克遜和他的同僚們的連珠砲的攻擊後，各油商非常「悲憤」；高富油公司美國總裁粗納說：「他們使我感覺我受刑事的審訊。」

這次國會盤訊的原因是，油價和利潤應該怎樣進一步管制的嚴重的問題。傑克遜提議，國會限令不受管制的「新油」售價由每桶十美元減至七美元。而聯邦能源局主任西門說，他的機構將不反對某些減價。國會也在考慮幾項法案，目標在於禁止各油公司因售價上漲而獲取「暴利」。

油商們的一個較大的恐懼是，國會倉卒的立法頒佈禁制暴利的稅，卻不是什麼是暴利，或各公司的龐大利潤從何而來。它們不是來自在美國的售價，卻來自在海外的大量銷售，海外國家對油的需求比美國更殷。例如，愛克桑報告它在歐洲和東半球的其他地方購買、提煉及售賣的油所得的利潤增加了百分之八十三，而它在美國的生意祇增加百分之十六。國內的煉油業較差，局部因為聯邦能源局管制多數石油產品的售價。但世界各地原油漲價也使國內售價上漲。輸入的油不受聯邦能源局的條例管制，而各油公司以市價出售它。

雖然他們去年有龐大的利潤，各油商認為，在一個較長的時期，他們的利潤將不會是很多的。德士古高級副總裁卡爾德說：「在過去十年的七年內，我們在石油工業的投資的利潤率比所有的製造公司的較低。」卡爾德指出，在一九七二年，各油公司的利潤率祇是百分之一零點八，而所有製造公司的卻是平均百分之二一點一。但如果利潤係根據銷售計算，油工業居所有製造工業的首席，一九七二年的是百分之六點六對百分之四點二。



油商們辯說，他們需要較多的利潤以投資於加速開發、批租新油田及建設煉油廠。大通銀行估計，迄一九八五年，這工業將動用八千億美元於那些計劃。

投資者不想把錢投資於最可能被收歸國營的工業。他們不想冒險投資於獲得龐大利潤時引起猛烈批評的工業。

此外，各油公司繼續負債累累。一位高級銀行家說，三十七家最大的美國油公司已被迫籌長期借款以擴充資本，因為出售股份的籌款方法有着許多困難。（上）

前越南皇太后晚景堪憐

她的個子矮小，給人的高傲的印象。從她進入房間那一刹起，她一直控制着一切。她行路時緩慢，但腰肢挺直。她說話的聲音輕柔得像耳語，但卻堅定有力。她的語調明顯地符合皇室人員的身份。她不能容忍別人在她跟前放肆或討好。

她以往是全越南的皇后，那時越南還未分裂為南北兩部分。這些回憶，有助於她忍受近五十年來所遭遇的一切苦難。她的丈夫於五年前逝世，使她成為寡婦，並且使他的兒子處於變化多端的世界裡，終於被迫流亡國外，瓦解王朝。

今天，這位過氣的越南皇太后，住在順化一條遊塞的運河旁一間破舊的法國別墅裡。當她發現頭頂上的一個燈泡未開亮時，立即命令僕人「即刻」將它開亮。而她發覺僕人忘記將日曆上的一頁撕去時，揮手着僕人立即撕去。

她生於一八八九年，在順化出生，是嘉定王的妻子。他們生了一個孩子，是男的，名保大。她婚後住在紫禁城裡。這座城堡位於香河西岸，其建築形式是以北平的紫禁城為藍本。

當嘉定王於一九二六年逝世，保大繼位。但當時越南由法國統治，使保大成為一個有名無權的傀儡。但皇室仍然生活得十分舒適，繼續保持於數世紀前從中國承襲過來的傳統。越南人仍然尊重他們，法國亦尊重他們的生活方式，給他們頗大的自由。

當法國於一九四零年失敗，日本攻入中南半島時，越南王室仍然留在順化。日本於一九四五年八月戰敗後，越盟（共黨）部隊宣佈越南為「民主共和國」，迫保大棄位。

但於一九四六年初返回越南的法國勢力，出面干涉及控制了大部分地區。當與「越盟」舉行的談判失敗後，持續了八年，首次中南半島戰爭隨即爆發，結果導致分裂為「南」、「北」兩越。

一九五四年七月的日內瓦會議結束後，南越成為安南國，由保大擔任傀儡首領。一九五五年十月，南越改為共和國，皇廷被奪得政權，保大攜妻孥子，前往巴黎，度流亡生涯。

前皇太后現在孑然一身地生活在順化，雖目面對着那些已經有點糊模的照片，以追憶過去時光。南越政府每月給她約四十美元的生活費，親友或這筆款項祇能解決她部分的伙食。她的親友拒絕透露她其他收人的來源，但相信散於各地的皇室人員，曾接濟她一部分。由於她有強烈的宗教信仰，一向素食，每天三餐均吃得很少。她有七個僕人，但這些僕人並未能夠把好的住所及花園弄得井井有條。她有一輛美國製轎車，但很少乘坐，就算乘車也不會到很遠的地方。

「我心情煩悶，感到十分憂傷。」她坐在一張已破裂的鍍金椅子上說：「我年幼時，順化是一個美的地方，現在卻已被弄得不忍卒睹。我高興見到它已開始重建，希望能夠恢復以往的美觀。」

「我經常誦經及拜佛，除了為和平祈禱外，沒有其他活動。」她說。兩次越戰期間，這位老婦一直拒絕離開順化。

她不允許離去，主要留下來照顧已故親人的墳墓，她說是她的責任，就算犧牲生命。（韋）

國際剪影

英不久將成歐洲西西里
如要生存下去，必須來一次社會改革。
罷工一再打擊財政經濟

二十世紀是英國受創最重的世紀。維多利亞女皇早已在一九零一年逝世。但目前政府的思想家羅富財認為，太多的英國人所採取的行動仍係維多利亞女皇在世時一樣，那時大英帝國的領土佔全世界三分之一（一千六百萬方里），在該地區內共有近十億人民。今天的英聯邦等於已經崩潰。以事實而論，目前的英國祇是歐洲大陸的一個荒島，面積祇九萬四千方里，人民祇有五千五百萬而已。

但它依然是世界上巨大貿易國家之一，人才充斥。英國人曾發明許多東西，包括噴射機器、水翼船，以及電視等。那麼它又怎會在第二次世界戰爭勝利後，失去那麼多的勢力與影響力呢？

據英國工業總會的主席克拉法姆說：「英國在過去十年或二十年中所患的實際毛病，是我們生產力的水平太低。我們的工資低，我們的假期比我們的競爭者長。我們的生產力低是因為我們生產得少。除非我們能在這方面有改良，我們早晚將成為西方世界的農夫。」

他說，資方繼續限制的勞工操作，而工會人士則指歐洲其他國家的工業經理人精力比英國充沛。

英國中央政策檢討工作者羅富財助爵承認，到「一九八五年」英國或將成為歐洲的「西西里」，到那時，英國的總生產量或許祇及法國與義大利的一半。他說，英國人必須體驗到，它已不再是世界上最富裕、最有影響力，以及最重要國家之一。他們必須面對現實。

他建議：這就意味着撙節開支。評論家認為他所指的，是「協和超音速飛機」的建造與英法的海底隧道建造。

英國的前工黨秘書布朗助爵譴責他的人民說：「在外國人的心目中，英國人毫無生氣，它已是一個在主要的國際事務中不值得重視的國家。」

他說：「毫不驚奇，照英國人的看法，英國正在醞釀一次革命。」

奇朗說，劇烈分子已經爬到了經常將他們壓倒的溫和派的頭上。但如果一個國家能夠接受紀律，將之作為生活的方式之一，可能會在短期中作巨大與有利的重大改革。

哈特遜學院的凱姆博士談到了社會學家認為必須要剷除的階級觀念，如果英國要在將來獲得穩定的話。

他說：「英國作為工業大國的時日已近末路，但其他的歐洲國家還在向上爬。在太多的英國工業中，資方對待事看得太輕。那是一個從學校裡就開始發生的高階層與低階層間的問題。在所有歐洲的國家中，惟有英國人最看不起工程師與技術人員。著名的學校都在教學生怎樣與經濟增長對立。」

英國的紳士冇過，便從必行禮如儀的習慣由來已久，而肯納·麥克林的同仁發現很難相信，一個想止在學校唸書，而能說標準英國話的人，竟會是一個蘇俄間諜。

一直到最近，餐廳裡的侍役才體驗到時代的轉變，甚為放鬆，你要定一個位子，祇要冒充你是某某爵士，他們也會裝作不知而替你留下位子。

一個對「社會趨勢」的調查顯示，英國的階級之間的距離已漸漸在拉近。它說：在一九六一年時，百分之五的最有錢的人擁有全國百分之五十點六的財產。十年之後，他們所擁有的財產已降至百分之四十。但高階層的人在健康方面、死亡率方面、住屋方面，以及受教育的機會等，仍享有較好的記錄。

報告說：「在某些領域中，階級距離已經在縮短，但依然很大，在下一代中，他們仍有階級衝突的危險。」

它並說，目前年齡在二十五歲至四十五歲的人購買房屋的數字比過去任何時間為多。他們所購買的房屋，有百分之五十裝有中央空氣調節設備（在英國，有中央空氣調節設備，仍是高級房屋的標誌）。

英國上大學唸書的人數增加得很快，在使用電話、冰箱、電視以及汽車的人數的指數方面，英國不比其他的歐洲國家低，在某些方面，甚至於好過他們。

最近其他對社會進步的統計顯示，英國的從事服務工作者的人數，有很大的增長，雖然是礦工與採石工人的人數下跌了百分之五十一。

它發現在一九七一年時，做主管者或經理者增加了百分之四十四。十五歲的孩子中，有百分之七十在學校裏唸書，而在十年以前，祇有百分之四十五的比率。

目前，整個英國已是一片烏煙瘴氣，很少有人談論國家的將來。不過，我們從它清除倫敦的空氣看，從它濾淸泰晤士河的水而使魚可以生存看（兩個生態學上的勝利），英國要生存下去的話，最要緊的還是一個民主制度。（下、續昨完）

（長編）

金盃決賽各佔半場優勢
愉園射門乏術
精工贏二比一
乙組市政淨勝九巢一球

【本報訊】甲組金禧盃足球決賽精工對愉園第一回合，昨夜在大球場上演，經過九十分鐘激戰，精工卒以二比一力取頭關，愉園唯有寄望於第二回合的比賽。序幕戰乙組金禧盃決賽市政對九巢第一回合，市政以一比零獲勝。入場人數二萬八千二百八十二人，收入十一萬零八十元，宣佈爆場，情況熱鬧。

精工與愉園在昨夜的比賽中，各佔半場優勢，上半場精工控制戰局，他們的快速滲入，使到愉園的守衞防不勝防，胡國雄準確的傳送，配合着擅於鑽營及有速度的戴歷，是精工鋒綫最有威脅的兩人。至於陳朝基的活動，則受阻于愉園的鄭潤如及黎新祥，所以，他僅起到擾亂的作用而未能有機會埋門叩射。久別的王春華仍活躍非常，可惜在下半場怯於愉園兇悍的踢法，沒有上半場那般活躍。

精工的後防已踢得不錯，但唯一最大的弊端是沒有貼身搶截，常給愉園的前鋒有空位抽射，倖而林芳基判斷準確，救出不少險球，至于精工所失的一球，林芳基並無責任，假如精工的後防採貼身緊纏鍾楚雄，這球是可以不失的。

愉園在下半場乘順風之利，加上各球員均以第一時間去截擊，所以，愉園的氣勢極盛，且在下半場開賽甫一分鐘，便扳回一球，對於愉園無異注射了一支興奮劑，所以才把戰局拉得緊湊。

以往射門甚低的愉園前鋒，昨仗一反常態，除了上半場攻勢較少，埋門機會不多外，下半場他們射門的次數，平均一分鐘便有一次，祗是命中率太低，而余國傑、劉榮業的兩次近門抽射，均被林芳基救出。因此，愉園在下半場未能反敗爲勝。不過，上半場他們損失兩球亦十分幸運，因爲他們的後防不但漏洞多，中場的半密集防禦也不濟事，加上門將朱柏和的驕態，嚴格來說，是不應祗失兩球的。

△昨役王春華在上半場有一隻漂絕妙傳，自己不射交胡國雄射入，充份表露其機智。

△愉園昨晚與精工互佔半場優勢，上半場他們的短傳未曾見效，下半場用長傳急攻，即操住精工來打，張子岱、劉榮業、余國傑均演出不俗。門將「朱飛」亦十分賣力，有幾隻精工埋門球危險性並不大，但「朱飛」全部用「獅子滾球」招式接救，以增加驚險氣氛。此無他，祗爲搏取球迷的掌聲而已。

△林芳基昨晚演出，較前兩場穩健得多，昨役亦係愉園倒運，有兩次埋門近射竟在無可撲救的情況下射得太正，被林芳基搯出，使精工倖保勝利。但精工亦有陳朝基數度埋門一腳失機，應入不入。完場後，精工教練陳輝洪表示對王春華及蘇進安第一次與精工合作，頗感滿意，但認爲兩大仍未夠「熟」，蘇進安扭波稍多，更應改善。

·林芳基救險球·金禧盃決賽第一回合精工勝愉園二比一。圖爲精工門將林芳基（一號）在愉園余國傑頭上搶救險球時情形。（李就攝）

上半場精工先勝二比零
愉園下半場攻勢盛
林芳基救不少險球

比賽展開後，精工頻頻搶攻，愉園負隅頑抗，十二分何新華吊球入愉園禁區，朱柏和出迎，擊球落空，給陳朝基頂中來球，何新華衝門犯規，精工無功而退。十九分，區永雄長傳給戴歷快速切入，戴歷在林英傑力壓之下近門斜角位抽射，皮球竟在門下角入網，一比零，精工先拔頭籌。卅五分，愉園反撲，鄭國根直綫交吳汝賢近門抽射，但皮球去勢乏力，被林芳基輕易接牢。四十二分，王春華帶球，先後扭過吳汝賢、林英傑及黎新祥，直趨底綫，再回傳中路，胡國雄撞射，皮球應聲入網，二比零，精工領先上半場。

易地積戰，雙方原陣再登場，甫一分鐘愉園鍾楚雄帶上，至精工禁區邊緣叩射，皮球直竄網角，一比二，愉園追回一球，更大舉反攻。三分鐘，劉榮業在精工禁區內搶去積奇腳下球射，回傳近門的余國傑抽射，但被林芳基鬥出，卅一分，精工倖保不失。卅一分，黎寶忠犯手球，遭黃牌警告。卅七分，積奇回傳皮球給門將林芳基，愉射，但被劉榮業快步衝上，又爲林芳基救出。截至完場，愉園無力扳平，精工卒以二比一告捷，取得第一回合勝利。兩陣如下：

（精工）林芳基、區永雄、蘇進安、積奇、黎寶忠、王春華、何新華、陳朝基、胡國雄、戴歷

（愉園）朱柏和、黃文光、吳汝賢、鄭潤如、張子岱、劉榮業、黎新祥、鍾楚雄、林英傑、鄭國根、余國傑

花絮
逾千球迷望門興嘆
大馬好手風采依然

△金禧盃決賽愉園對精工第一回合昨在埔頭夜戰，精工以二比一獲勝，由于本屆金禧盃決賽採取套票辦法預售，結果得「收得」，昨晚大球場八面掛起紅旗之後，仍有千餘球迷不得其門而入。精工雖有大馬好手王春華及蘇進安作號召，但二萬八千多觀衆中有七成爲愉園擁躉。

△新加盟精工兩員大馬援軍，王春華風采依舊，在球場上揮洒自如，但有女球迷指他的頭髮短了，冇以前咁有型。

精愉金盃決賽次仗
二元票千餘張
今日公開預售

【本報訊】精工與愉園金禧盃決賽第二回合，定本星期日（十七日）下午四時卅分上演，門票預售以來，到昨午五時止，尚有二元票約一千張剩餘。

據足球總會秘書處消息：此千餘張二元票，定今晨十時開始，在跑馬地體育路（足總門外）及九龍花墟球場公開預售，每站約有五百張，數量雖少，並不限制購買數額，預料今午之前，這一千張二元票亦會沽清。

甲組足球聯賽今又燃戰火
東方狀態好鬥志高
南華爭勝定感吃力

【本報訊】甲組足球聯賽今天又有戰事，東方對南華，下午五時在花墟球場開火，雙方預備組于下午三時十五分作序幕戰。票價一律三元五角。

東方與南華在聯賽第一循環相遇時，南華以一比〇獲勝，但當日雙方爭持激烈，過程十分緊湊，因此兩隊今天在次循環重逢，南華仍會受到東方極大威脅，即使獲勝，贏來亦十分吃力。

由于南華球員的腳下工夫平均比東方好得多，全隊的合作亦勝一籌，今仗絕無疑問，可以估得優勢。不過，南華最近狀態欠佳，在總督盃賽對電話，祗能靠互射十二碼獲勝。前數天在聯賽遭遇加山，亦靠十二碼罰球僥倖平反敗局，全隊踢來走樣，因此，今天能否再勝東方，就要看他們臨場時演出如何而定。

東方雖然球技不如南華，但奮戰不懈，後防拚命緊纏的踢法，對鉅型班大有威脅，猶憶聯賽第一循環他們戰南華時，曾搶得不少攻勢，可惜前鋒臨門一腳不濟，才力戰而敗。所以，南華今仗如演出水準，仍可望在苦戰之下取得兩分，否則踢來祗要稍爲鬆懈，就會失分于東方腳下。

因爲黃榮城及張炳衡被罰停賽，今天東方將少了兩員正選球員在陣，不過，他們兵源充裕，仍可排出完整陣容應戰。

世界盃會外賽
南西今大戰
再爭出綫權

【法聯社巴黎十三日路透社電】南斯拉夫及西班牙足球隊第三次對壘，爭奪世界盃決賽權，定今晚格林威治時間十八時卅分（香港時間星期四上午四點正）。

在歐洲第七區世界盃會外賽中，他們雖然入球數目不同，但成績卻是一樣。他們比賽兩場，都成和局，首仗二比二，次仗兩無紀錄，成零比零平手。

南斯拉夫與西班牙，得勝的一隊將在決賽週第一場比賽對巴西，同組中尚有蘇格蘭及扎伊爾等。

是場南斯拉夫與西班牙大戰的入場劵業已售罄，預料在西德工作的數千南斯拉夫及西班牙人，將前往觀戰。

東方南華陣容

（東方）潘長旺、岑志強、李炳雄、黃志華、盧國華、周海生、龍志成、單國雄、林鎮雄、黃志強、梁傑榮

（南華）陳世九、梁兆華、駱德輝、仇志強、黃文偉、蔡育瑜、陳國雄、陳錫祥、袁權益、梁金毅、馮志明

混合隊際選分保齡聯賽冠軍友聯隊領獎後合照。

分區足球賽
今日抽籤
編排賽序

【本報訊】足球總會與市政局合辦區際青年足球錦標賽，已截止報名，報名隊伍達八十二隊之多，青訓委員會曾召開秘密會議，甄選參加隊伍資格。今午六時，青訓小組仍然召開會議，是公開性質，屆時將公佈被接納隊伍名額，並舉行抽籤編排各區初賽秩序。

混合隊際保齡聯賽
友聯奪標

在四海華場舉行，萍業牌仔贊助之保齡球混合隊際選分聯賽已告閉幕，昨日舉行頒獎典禮，由德士活有限公司董事葉覺明與朱昭文夫人聯合主持。

頒獎禮開始時，葉覺明與潘達强分別在會上致詞，潘達强亦代表四海向葉氏致送紀念品。優勝名單如下：

冠軍：友聯（馮大鋼、李超雲、劉掌珠、馮世蘇、黃炳琛、譚伯明、楊樹超。）亞軍：比利蜂（凌禮武、梁德基、金東生、陳輝旋、李啓、陳仕植、蕭約翰。）季軍：資萊（周偉民、陳艷玲、陳艷芳、陳漢、陳鑑波、伍于啓、雷莊生。）隊際總積分獎：光華（陸國鎮、梁祺、魏錦倫、容超豪、麥福祥、曾雅倫、駱湯美）。個人總積分獎：梁德基、陸國鎮、歐陽文德。

香港公開高球賽
定廿一日開始
一連四天舉行
獎金共十五萬港元

【本報訊】香港高爾夫球會主席池田昨日在記者招待會中宣稱：亞洲網球巡迴大賽，香港站定本月廿一至廿四日在粉嶺高爾夫球場舉行，共有選手一百一十餘人參戰，包括來自各地的職業及業餘好手，此次獎金共十五萬港元，首獎爲港幣一萬九千元，二獎可得港幣一萬二千五百元，三獎港幣九千七百五十元。廿四日比賽結束後，由新德聲爵士主持頒獎。

參加本屆比賽的職業名手，有中華民國呂良煥，澳洲馬殊，菲國的巴歷及羅文治，英國的賓雅達，日本的石井及小野，香港的代表有夏域及鄧樹全。

由於參加比賽人數多，在正式比賽之前，將舉行選拔賽（去年成績優異的選手，則免參加選拔賽）。

入場票價分五元及十五元兩種，購票地點如下：

香港告羅士打行屈臣氏有限公司，九龍香港酒店出納部，九龍告羅士打行地下商場，九龍星光體育用品公司，九龍海運大廈金荷有限公司，香港希爾頓酒店商場芬域有限公司，香港跑馬地山村道卅六號超級市場，香港公主行六一一室香港哥爾夫球會辦事處，粉嶺皇家香港高爾夫球會場入場處。

體育攝影比賽
定廿三日截止

亞米茄、天梭表及星島體育聯合舉辦之「體育攝影比賽」參加者，包括學生、業餘攝影家及職業攝影家等，十分踴躍，參加作品，佳作紛呈，多姿多采。獎品方面，除名貴亞米茄、天梭表及瑞士麥迪遜原子筆外，星島體育會更送出金牌及銀牌多面，甚爲豐富。截止日期爲本月廿三日，參加者希速將作品親送或郵寄下列地點：

㈠香港灣仔熙信樓十八樓安天時洋行。

㈡香港中環於仁行地下三號室，星島港業有限公司。

㈢香港北角英皇道六三五號新聞大廈，星島報業有限公司。

㈣九龍彌敦道五〇二號星島報業有限公司。

男女子銀牌籃球賽
今夕三場負方賽事

【本報訊】籃聯主辦的銀牌男女子籃球復式淘汰賽，今天有三場負方賽事在九龍伊館舉行，下午六時半，男子組海天對光華，七時半，女子組福建對七喜，八時半，男子組南華對友邦，門劵二元，學生優待劵一元。

男子組的兩仗，頭場海天對光華，雖則兩隊均爲聯賽乙組球隊，但光華參加銀牌賽，有甲二組球員投效，實力較海天強，預料光華可勝，遂圖於本週末門消防。尾場南華對友邦，爲聯賽甲一組與甲二組的球隊對壘，上月三十日兩隊在勝方初遇，南華曾以七十二比六十五取勝，當時的過程頗爲緊張，但南華在勝方出賽時期狀態未足，今與友邦在負方重逢，因屬許勝不許敗的賽事，定必會起而力戰，若然，南華就勝望甚濃。

女子組七喜對福建，雙方的實力有距離，倘七喜不輕敵，更可獲大捷。

環遊美洲最近回港照常診症：

本人去年多處美洲事備，醫界同業之邀，作鼻耳喉體經驗學專題講述，互作技術交流及吸取治療新法，並且在當地爲鼻病患者切症治療特別多，故延期回港，殊深抱歉，希爲原宥。

吳石俊 專科主理

腦 頭暈痛 記憶退化 神經衰弱 精神防衛 頭頸學生 青年功課 用腦過度 先天弱 患鈍忌

耳 耳 耳 耳 耳 耳 耳 耳

鼻 鼻炎 鼻血 鼻塞 鼻瘜 鼻竇 鼻涕 鼻濕 鼻紅

喉 喉痛 喉沙 喉啞 喉 喉 喉核 喉大

癌 頸癌 週身 新起 穿經 會手 應醫 切勿 疾心

(New address 494A Nathan Road 3rd Floor Kowloon Hong Kong)

診所：九龍油麻地彌敦道四九四號A文明里口大廈二樓 電話：三—八 診症時間：上午十時至下午二時，下午三時至八時，星期日休息

股市交投略增 指數跌十點多

成交總值五〇六九萬元

每日股市

【本報訊】股市交投略增，成交總值為五千零六十九萬元，但行情卻普遍下降，恒生香港指數報四二五·二一，跌一〇·八七，遠東指數報二〇一八·四五，跌七三·二八，金指數報三七·六五，跌〇·八四，銀指數報三六·六〇，跌〇·八七，金銀綜合指數報三六·七二，跌〇·八四。

昨市走勢市道未因滙豐宣佈加息，送股而有所進展，相反大市走勢自始至終向下。啓市時買盤隨即運貫而來，以銀行股為首。其它藍籌股亦陸續移低，午後市況繼續低沉，一般做價軟弱無力，收市時行情全面下跌。

滙豐港登記瀉落至二八元，英登記後撤至二六·九〇元，各跌一·三〇元。工商類股份跌幅亦頗顯著，計怡和跌〇·八〇元，收二七·七〇元，和記跌〇·三〇元，收六·五五元，會德豐跌〇·一五元，收五·〇五元及太古洋行跌〇·二五元，收七·六五元。九倉受挫〇·七〇元，收一七·三〇元，黃埔自一六·八〇元軟落至一五·九〇元。置地、大昌、大生、新世界分別下降至八·二五元，一·六二元，二·二五元收盤。公用事業做價亦告失守，其中電話跌一元，九巴與港燈各跌〇·一〇元。金門隨大市走勢順落至一五·九〇元，亞洲航業則穩企於八·八〇元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二一六一·三六跌七七·一九，公用類一二三三·八〇跌三一·七八，地產建築類二五七〇·一一跌一〇三·五一，工商企業類二六二三·〇一跌九三·七四，倉塢類二九五八·九五跌一四五·八六，酒店類一二七〇·三五跌一五·九五，紡織類一六七五·二〇跌一四·一六，投資類二五三四·五八跌一四二·七一，橡膠類一四八四·〇六。

在成交總值五千零六十九萬元中，計香港交易所佔一千三百五十萬元，遠東交易所佔一千七百九十四萬元，金銀交易所佔一千四百五十萬元，九龍交易所佔四百六十九萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	二八·〇〇	二九·〇〇	二七·九〇
（英倫登記）	二六·九〇	二八·二〇	二六·九〇
恒生銀行	一五一·〇〇	一五一·〇〇	一四七·〇〇
海外信託銀行	三·六〇	三·七〇	三·六〇
友聯銀行	四·亖五	四·亖五	四·三〇
（公用類）			
香港電燈	四·一五	四·二五	四·一五
九龍電燈	一九·六〇	一九·九〇	一九·六〇
中華煤氣	一一·七〇	一一·七〇	一一·七〇
電話公司	三一·〇〇	三一·〇〇	三一·〇〇
九龍巴士	六·四〇	六·五〇	六·四〇
油蔴地小輪	一八·六〇	一八·七〇	一八·六〇
（倉塢類）			
九龍倉	一七·三〇	一七·六〇	一七·二〇
均益倉	一一·二〇	一一·二〇	一一·二〇
黃埔船塢	一五·九〇	一六·八〇	一五·九〇
太古船塢（A）	七·六五	七·九〇	七·六〇
太古船塢（B）	一·四七	一·五〇	一·四七
（航業類）			
亞洲航業	八·八〇	八·八〇	八·八〇
會德豐船務（A）	四·九〇	四·九〇	四·九〇
會德豐船務（B）	〇·四九	〇·五〇	〇·四九
新世紀航業	二·九五	二·九五	二·九五
萬邦航業	三·六五	三·六五	三·〇五
維達航業	二·九〇	二·九〇	二·九〇
華光航業	三·三五	三·三五	三·三五
保榮航業	〇·九八	一·〇〇	〇·九八
信德船務	一·一二	一·一五	一·一二
海九海運	〇·四七	〇·四七	〇·四七
東方貨櫃	二·三亖	二·三亖	二·三〇
（建築類）			
金門	一六·〇〇	一六·三〇	一六·〇〇
保華	二·八〇	二·八〇	二·八〇
大亞石業	一·三四	一·三四	一·三四
安達臣集團	一·四九	一·五〇	一·四九
（投資類）			
聯合企業	四·四五	四·四五	四·四五
[illegible]股份	二·三〇	二·三〇	二·三〇
怡和證券	七·一〇	七·五〇	七·〇〇
港太投資	二·五亖	二·五亖	二·亖五
怡美	六·二〇	六·三五	六·二〇
茂盛公司	〇·三五	〇·三五	〇·三五
利獲家証券投資	三·三五	三·三五	三·三〇
（地產類）			
置地公司	八·二五	八·五〇	八·二五
置地債券	一六四·〇〇	一六七·〇〇	一六四·〇〇
高富置地	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
亞洲置地	〇·五八	〇·五八	〇·五八
大元置業	一·〇八	一·〇八	一·〇八
惠泰置業	〇·四七	〇·四七	〇·四七
倖益置業	〇·六三	〇·六六	〇·六三
啓德置業	一·一〇	一·一〇	一·一〇
銓利基業	一·〇二	一·一〇	一·〇二
廣聯企業	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
偉華企業	〇·五四	〇·五四	〇·五四
新星企業	一·一七	一·一七	一·一七
高輝企業	〇·五三	〇·五三	〇·五三
順福企業	〇·五一	〇·五一	〇·五一
美漢企業	一·〇五	一·〇五	一·〇一
港九工商企業	〇·三五	〇·三五	〇·三五
長江實業	三·九亖	四·〇〇	三·八〇
麗君地產	一·一四	一·二〇	一·一四
大昌地產	一·六二	一·六八	一·六二
兆安地產	〇·六六	〇·六六	〇·六六
嘉年地產	五·六〇	五·九〇	五·六〇
聯邦地產（A）	一·八三	一·八五	一·八二
聯邦地產（B）	〇·三五	〇·三五	〇·三五
萬邦地產	二·八〇	二·八〇	二·八〇
城都地產	二·八亖	二·九五	二·八五
四海地產	一·〇四	一·〇五	一·〇四
大生地產	一·九二	一·九五	一·九一
大寶地產	〇·三八	〇·四〇	〇·三八
華光地產	〇·九〇	〇·九〇	〇·八八
晉利地產	〇·三五	〇·三五	〇·三五
合和地產	二·五〇	二·六〇	二·五〇
新鴻基地產	二·四五	二·五〇	二·四五
恒隆地產	三·八〇	三·九〇	三·八〇
建煌新記	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
港發公司	〇·七二	〇·七二	〇·六九
協成行	〇·七四	〇·七四	〇·七四
廖創興	一·〇二	一·〇二	[illegible]·二〇
友聯世界	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
明輝發展	〇·七二	〇·七二	〇·七二
利興發展	一·〇六	一·〇六	一·〇六
泰盛發展	一·八八	一·八八	一·八八
世界發展	〇·九二	〇·九二	〇·九二
地產發展	五·一〇	五·一〇	五·一〇
新世界發展	二·二五	二·三〇	二·二五
聯興盛發展	〇·九八	〇·九八	〇·九八
太古昌發展	一·〇五	一·〇五	一·〇五
香江物業投資	〇·四二	〇·四二	〇·四二
好世界投資	〇·五八	〇·五八	〇·五八
（工商類）			
怡和公司	二七·七〇	二八·四〇	二七·六〇
和記企業	六·五五	六·八〇	六·五五
太古實業（A）	九·七〇	九·九〇	九·六〇
太古實業（B）	一·八〇	一·八二	一·八〇
會德豐（A）	五·〇五	五·一五	五·〇〇
莊士集團	二·九〇	三·〇五	二·九〇
港機工程	一七·八〇	一八·〇〇	一七·八〇
食品工業	〇·七八	〇·七八	〇·七八
容文企業	〇·二八	〇·二八	〇·二八
正德企業	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
遠生金屬	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
永安人壽	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
菲立斯	〇·三亖	〇·三二	〇·元五
周生生	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
屈臣氏	五·〇五	五·〇五	五·〇五
森那美	九·〇〇	九·〇〇	八·七〇
新英華	二·五〇	二·五〇	二·五〇
立興	三·九〇	四·一五	三·九〇
寶光	五·一〇	五·二〇	五·〇〇
仁孚	五·三〇	五·三〇	五·三〇
怡南	三·七〇	三·七〇	三·七〇
（百貨類）			
永安公司	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
瑞興公司	四·八〇	四·九〇	四·八〇
大利	五·一五	五·一五	五·一五
（紡織類）			
會德豐紗廠	四·八亖	五·〇〇	四·八五
南豐紗廠	四·一〇	四·一五	四·一〇
裕泰針織	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
南聯實業（新股）	二·二五	二·二五	二·二五
聯業紡織	三五·五〇	三五·五〇	三五·五〇
偉善美製衣	一·〇〇	一·〇〇	〇·九五
新馬製衣	九·二〇	九·二〇	九·二〇
建生	三·四五	三·六〇	三·四五
（酒店類）			
大酒店	一二·二〇	一二·四〇	一二·二〇
海港公司	一二·三〇	一二·三〇	一二·三〇
永高酒店	八·五〇	八·七〇	八·五〇
凱聯酒店	一·四九	一·四九	一·四七
國際酒店	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
山帝國酒店	〇·七四	〇·七五	〇·七二

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤為據。）

英國西德工潮影響 香港貿易受到障礙

去貨及來貨均因此延緩

【本報訊】基於英國煤礦工人罷工，以及西德的工潮擴大影響，本港工業產品對英國及西德輸出受到阻力，尤其是紡織品受影響最大。至於英國及西德的來貨，亦因工潮影響而延擱。現在本港貿易商與工業界均密切注視近期內的變化，倘若英國與西德工潮不能迅速解決，本港經濟亦甚不利。

據貿易商及工業界人士指稱：本港對英國及西德出入口貿易現在已受到工潮的影響，本港工業品對英國及西德輸出，一般未敢採取押匯方式付運，但英國及西德客商的信用証延緩開來。至於英國及西德來貨，亦因工潮影響而延緩裝運，其中受影響最大的，就是本港棉紡工業，因為本港工業產品對英國及西德輸出，以紡織品最多，英國及西德來貨，則以工業用的原料佔大部份。

根據統計，去年首十個月英國貨入口十四億〇四百五十九萬元，西德貨入口九億〇五百九十二萬元。港產貨品對英國輸出廿一億九千一百六十六萬元，對西德輸出十五億四千三百〇四萬元。入口方面，英國來貨是第四位，西德來貨是第三位，出口方面，英國去貨是第二位，西德去貨是第三位。

國際行情激揚 港糖價全面昇

糖商續訂台灣砂糖期貨

【本報訊】國際糖市繼續掀起凌厲的漲風，在中東客急切需求之下，使倫敦糖價創出新高水平，三月份期貨倫敦原糖每噸躍升至二百二十英鎊。

在國際糖價再度劇漲之下，本港糖市亦相應上漲，由於貨源來存不多，即使是當前糖價相當高，但仍是引起糖商對後途補充，因此，期貨成交稍呈熱鬧。糖行表示：目前如此高的糖價，對後途補訂頗有顧慮，但基本上所存有限，將部份獲利貨回拋後，再作部份補入來貨節今後供銷，但作相當大量落手訂貨卻未感興趣。

台灣砂糖最近又恢復向港放盤，由於外國行情利好支持糖商成訂信心，台灣特砂以每噸二千六百七十八元船邊交收成訂一百噸，台灣幼砂以每噸二千七百廿九元船邊交收成訂一百七十五噸，貨物在四十天內安排付運。

日本幼砂近期收貨轉手以每担一百七十五元碼頭成交廿噸，遠期擔一百八十元。

大陸中粗三月下旬訂盤由每噸二千六百八十元提至二千七百九十元碼頭成一百噸，糖行轉手二千七百七十元成一百噸。

太古小包幼砂及方糖批發價亦告提升，每磅普漲五分。

昨日收到倫敦現貨每噸二二一二鎊，升六鎊，三月期貨二二〇鎊，升七鎊，五日期貨二一二鎊點五五，升十二鎊點〇五，紐約糖市休息。

美股向好 榮辱互見

【今日凌晨電】紐約股市星期三日開市時，杜瓊斯工業指數平均上升三點九九為八〇一零點六二，上升股較下跌股為四對三。

美電美鈔市軟 金價跌五元多

尾盤八六九交收七千八百両

【本報訊】由於金屬類備受買家搶購，黃金及白銀均創新高價，倫敦金價週二市最高成接近每安士一百五十美元，中段受獲利回吐壓力影響回落，但仍比前市稍昇。

週二外國行情，金價方面：倫敦報一四六·五〇美元（昇一元半），瑞士入價報一四六·〇美元，出價報一四八·〇美元（昇兩美元），巴黎報一五三·〇七美元（昇一元九角六仙）；英鎊方面：倫敦電匯報二·二六四〇美元（漲兩分二錢五厘），美國告老士休息無市，前市報二·二四六〇美元。

本港金市，昨日上午開市報八七五·〇，最高開市價八七五·〇，最低報八七〇·〇，收市價八七一·一，息價訂去息三元四角七仙，上牌現貨交出四萬三千両，結果成交七千八百両，公價定八七〇·〇。

下午開市報八七〇·八，最高報八七二·七，最低報八六八·二，收市價八六九·〇，整日波幅為六·八元，前市尾盤為八七四·六，與昨收市價比較跌幅為五·六元，由於歐洲金價尾市回落，港市買家未敢落行，走勢牛皮帶軟。

金舖飾金牌價則無變，每両掛牌為八百八十五元，白金牌價則急漲百五元，每両掛牌由一千五百五十元昇至一千七百元。

美鈔回順，大鈔報五·一〇，舊鈔報五·〇八〇；美電最高報五·〇八七，最低報五·〇八五；通天單最高報五·〇八一，最低報五·〇七八。日元急昇，大紙報一七二·七，細紙報一七一·七；台幣報一一九·〇〇；西德馬克報一八三·七；法國法郎報九八·〇；瑞士法郎報一五六·〇〇；泰幣報二四·八〇；坡紙報（大）二·〇三五，（小）二·〇二五。

倫敦金價跌二元半

【最後消息】接倫敦來電：金價頭盤報一四五·七五美元；尾盤報一四四·零零美元。（尾盤價與前市尾盤比較跌二·五零美元。）又：瑞士金價頭盤報（入）一四五·零零美元，（出）一四七·零零美元，價比前市尾盤跌一元。

英鎊法郎滙價 昨均調整掛高

美告羅士又告下跌

【本報訊】本港外滙牌價，昨稍調整，計調整後之新滙率，英鎊，加拿大元，法國法郎及瑞士法郎均見掛高，西德馬克則改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨又告下跌。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一·四八五港元改為一一·五七五港元，買入價由一一·三八五港元改為一一·四七五港元，即每英鎊均較前多兌〇·〇九〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五二七·二五港元改為五二七·六〇港元，即每百加元較前多兌〇·三五港元，買入價仍為五一七·五五港元。

西德馬克電滙賣出價由一九〇·五〇港元改為一九〇·一五港元，即每百馬克較前少兌〇·三五港元，買入價由一八五·二〇港元改為一八四·六五港元，即每百馬克較前少兌〇·五五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一六二·四五港元改為一六二·八〇港元，即每百法郎較前多兌〇·三五港元，買入價由一五七·四五港元改為一五七·七〇港元，即每百法郎較前多兌〇·二五港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇四·四五港元改為一〇四·七〇港元，即每百法郎較前多兌〇·二五港元，買入價由一〇〇·九五港元改為一〇一·二〇港元，即每百法郎較前多兌〇·二五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·二四六〇美元改為二·二六五五美元，即每英鎊較前多兌〇·〇一九五美元，買入價由二·二四八〇美元改為二·二六七〇美元，即每英鎊較前多兌〇·〇一九〇美元。

本港金鈔外幣行情表

（二月十三日星期三）

（九九K金）	
開市	875·0
收市	869·0
最高	875·0
最低	868·2
（美鈔）	
大鈔	5·100
舊鈔	5·080
（美電）	
最高	5·087
最低	5·085
（通天單）	
最高	5·081
最低	5·078
（日元）	
大紙（萬計）	172·7
細紙（萬計）	172·7

（雜幣）	
正磅	11·28
埃及磅	7·00
澳洲元	7·49
加單	5·16
加元（大）	5·16
加元（小）	5·15
菲幣（大）	0·73
菲幣（小）	0·72
大坡紙	2·035
細坡紙	2·025
新勞幣（百計）	51·50
舊幣（每元）	0·965
西德馬克（百計）	183·70
法國新法郎（百計）	98·00
瑞士新法郎（百計）	156·00
泰幣（百計）	24·80
台幣（千計）	119·00
新金邊（千計）	12·00
佛光（百計）	35·00
西貢紙（千計）	8·70

美股市續疲淡 指數下跌三點

【紐約十二日美聯社電】星期二市況在無任何特別利好消息下復升，但仍反映分析家所言石油問題所引起的憂慮仍然存在。

杜瓊斯工業平均指數收市前半小時下跌三點，但紐約証券交易所跌價股的數目比升價股略多，實際上則有顯著上升。

一位分析家認為：在我們眼前的仍有很多問題——我們將會得到的石油數量及石油的價格。

股市中人則表示：投資家現正將手持的股票不採取任何行動，直至等待石油會議所得的進展。

英國石油為最活躍股票，但自英煤礦工人罷工及國會意圖再行大選後，即表現疲弱，該公司憂慮政府會收回北海石油區域。

杜瓊斯工業平均指數收市時上升二點七三至八〇六點六三。全日成交股數一千二百九十二萬股。紐約證券交易所一千五百種普通股票收市時指數上升零點零八至四十八點六五，升價股與跌價股比率為六比七。

紐約証券交易所活躍股票收市價，英國石油，十一點五，美國汽車，十點八七五，選擇信託集團，四點八七五，聯合實業集團，五十一點二五，美國電話電報，廿七點七五，華士古石油，廿二，高富石油，四十一點七五，聯合化，卅一點七五，阿美拿達集團，卅一點三七五，布倫斯威公司，四十八點五。

米市已有開盤 成交數量不大

【本報訊】昨日米糧行市，雖有開盤，但數量尚屬不大，因為拆家購入的大量食米要在半個月期間內全部出倉。

據米糧貿易商指稱：目下本港輸入食米的商家，採取薄利經營，以一合理價格供應，但其中一部份拆家竟然從中操縱，當與零沽米店的上等白米，每担比入口商開盤價高十餘元至二十元，這樣的操縱米市，港府工商處已密切注意，將一俟找到充分證據，將加以制裁。

昨日開盤沽出食米二千七百包，洪字新齊每担一百八十一元，齊美齊每担一百七十二元，新車南粘每担一百七十六元。

銀行同業拆息續降 外資分行仍少借入

【本報訊】銀行同業拆息繼續下降，以九厘成交約三百萬元。

據銀行界人士指稱：英國煤礦工人罷工後，西德的工潮亦告擴大，本港對英國及西德出入口貿易受到很大影響，因為本港工業產品出口，英國是第二位市場，西德是第三位市場，現在本港貨物輸往英國及西德固然受阻的出入口押滙業務均轉呈淡靜。

美滙買賣，昨日尚非暢旺。銀行同業成交每美元兌五·〇八四港元至五·〇八六港元，賣單每美元兌五·一二〇港元，買單每美元兌五·〇七港元。

銀行界人士又表示：現在銀行同業拆息繼續回降，係因為外商銀行分行需用甚少，尤其是日本銀行最近十多天來未有拆借，因為日本政府採取抑制國內通貨膨脹，限令一般銀行對商業放款收縮，藉以抑制國內的商人囤積物資，在三月底會計年度結束前，銀行要收回商業貸款，於是投機商人紛紛將囤積物資拋售，陸續向銀行還款，日本銀行在本港的分行也就不必向同業借入作商業用途了。

月薪一千元

投身警界 維持治安

（一）凡年齡在十七歲半至二十九歲的青年：

（二）男子身高五呎四吋，體重壹佰壹拾磅以上，不論已未婚，女子身高五呎，體重九拾貳磅以上，仍未結婚；

（三）讀完小學六年級課程者，均有資格申請加入。

申請人亦可將表格填妥寄：

香港灣仔軍器廠街梅理大廈
皇家香港警察隊招募總署主任啟

本人對警務工作甚感興趣，故欲投考，茲將本人之簡歷開列如后：⑦

姓名：＿＿＿＿性別：＿＿＿年齡：＿＿＿

地址：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿電話：＿＿＿＿＿＿

此致

皇家香港警察隊招募總署主任

一九　　年　　月　　日　署名＿＿＿＿＿＿

百八十萬大藏毒案
控方証供未完再押候

【本報訊】警察總部特別組警探無意中在灣仔海傍大道破獲一宗價值達一百八十萬元之大藏毒案，當場拘獲一白牌車司機，昨解由高院（假維多利亞地方法院）審訊，因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告男子陳明又名陳哲發，五十歲，司機。被控於去年十二月二日在本港灣仔海傍大道藏有毒品四十磚，即五二點七二公斤海洛英，可供作非法販賣用途，被告由黃明大律師代辯，檢察官陸嘉士主控，案由高院按察司麥理杜聆訊，陪審員四男三女。

案情透露：警察總部特別組警探多人，於去年十二月二晚七時奉派到灣仔海傍大道遊艇會附近埋伏窺伺，原欲拘捕另一宗罪案疑犯。不久，被告駕一私家汽車到遊艇會前停下，隨落車行埋海傍，這時有一電船已泊於該處，被告從電船中取了兩包物件登岸，放入車內，然後將車開動。其時，警探即撲前截抄，結果在車內搜出該兩包物，赫然是控罪內之毒品，乃將被告連同毒品拘署查究。

坊研會要求當局
新區增設診療所

【本報訊】港九各區街坊會研究委員會，昨日下午五時半在九龍金鳳潮州酒家，舉行本月份委員會議，由主席甄子傑主持。

會議中討論事項決議：㈠港九各區街坊會當屆理監事，多數已有選民資格，茲為提高各區坊會當屆理監事參加市政局議員選舉興趣致函建議政府當局，凡港九各區街坊會當屆理監事，均應為合法選民。㈡香港現已成為工業城市，但各新區缺乏托兒所，致各熟練工人由於家庭兒女無人照顧，影響其安心就業至大，政府有責任要為此等工人設想及援助，決致函社會福利署要求該署迅速在港九各新區普遍及大量增設托兒所，使各區內未能入學兒童獲得照顧，藉以增加工人就業，而利工業發展。㈢關於房屋司署屬下各新邨，西區診療所非常缺少，致邨內居民病求診困難，決致函政府有關當局在各新邨之公共樓宇，撥出地方作設立診療所之用，方便邨內居民治病。㈣為着促進會務發展起見，決議接納修章小組建議，由本年度起全部職員任期改為兩年制。㈤接納調景嶺坊會要求，致函兩電視台請求增強轉播設備。以利居民收看。

此外，會議並決定籌備大慶祝該會銀禧紀念，並推舉林友光、蘇清、沈啓陽、薛志烈、梁傳賢、劉漢田、鄭之桂、張國修、黃禮泉等組成一籌備委員會，担任籌備工作。參加會議各區街坊首長卅餘人。

中文閱讀理解
中國歷史彙編

據教署公佈，中學會考中國語文科考試，分作文、理解問題，讀本及語文問題三卷，卷二規定考生必須全部作答，「理解問題」將採用選擇題考試方式，全卷五十條，曾任教會考國文多年之老新先生，特應精匸印書局之邀，擬就教署寄發之「中文閱讀理解測驗舉例」形式，編撰「中文閱讀理解」一書，搜羅適當之文言、語體文章數十篇，使考生獲得試前準備，而獲優良成績。現經再版應市。同一作者編撰之「中國歷史彙編」，備有各種詳細分類表解，為同類書籍所無，出版以來，不少學校列為必備參考書，現亦三版應市，各大書局經售。

退休公務員長俸
增百份八
本月底可補發

【本報訊】退休公務員，將於本月底獲補發去年七個月所增加百份之八的長俸。

輔政司羅弼時昨日在立法局會議席上回答黃宣平議員的詢問時說：所增加之百分之八長俸乃於去年十月間宣佈，所新增數目已由去年十一月起發給本地享受長俸的人員。至於由去年四月至十月一段期間增加的數目，將於本月底補發。

又有關海外退休公務員方面的長俸問題。輔政司說：英屬地採購代辦處在一月起已將是次新長俸數目付予部份海外退休公務員，其餘的人士亦將於本月起獲發新長俸。

他說：代辦處會在兩個月內發放追加的款項。

利國偉議員亦曾問及公務員的長俸問題，他問：政府可否制定法例，提高五十五歲退休公務員退休時領取之整筆款項外，從月所得之長俸，最少相等於政府公共援助計劃所應得之數目？

社團新春聯歡

西區婦女會

香港西區婦女福利會於前日下午二時，為該會設立之老人松鶴會會員舉行春節聯會。並邀得紅伶鄧碧雲、鳳凰女、李寶瑩、吳君麗以及東區婦女會康樂組人員為老人們歌唱粵曲助慶。

聯歡會中由主席蕭竹鳳群致新春頌詞，語多吉祥，隨開始歌唱節目，由李子騠夫人，李陶逸軒，張馮婉儀與各紅伶分別主唱多闋粵曲後，隨由主席蕭竹鳳群及會長許周美閣分贈「利是」與全體老人，東區婦女會康樂組梁黃翠眉、黃梁艷麗及楊鳳歧女士，則贈送甜橙與各老人，此外並有麵食及餅干等分贈。

參加與老人同樂聯歡者並有該會首長委員及嘉賓：鄧梁瑞芳、陳梁少屏、付黃德徙、李棠少蜜、王蘇華輝、鄧陳瑞銘、葉蔡宛芳、黃瓚裍、關戴蓮珍、黃陳瑞芳、盧保瓊、英婉儀等。

吳氏宗親會

旅港吳氏宗親總會，昨在會所舉行謁祖儀式，及新春團拜，會員大會，後，隨開董事會議，通過成立小組籌備慶祝成立廿六週年紀念敬老慈幼獎學會員春節聯歡大會等要案，均由主席吳積豐主持，到有會長吳弟恭，吳友文，晉祥，為宜，幹萃，濤陵，述儉，乾樑，正副主席積豐，沐先，定邦，頌堯，輔庭，司庫興明，主任世邦，社威，錫麟，瑞星，道常，吳十，欽堯，德興，吳東，吳炳，偉豪，少雄，錦綿，嘉兒，寶榮，永昌，英鑑，世英，康劍，錫奎，炳河，殿本，乃霖，會員宗親等百餘人。會後假廣州大飯店聚餐聯歡。

中順同鄉會

香港中順同鄉會（中山、順德兩縣）定本月十九日（即甲寅年正月廿八日）下午六時在九龍天良五月花酒樓舉行會員春節慶燈暨叙餐聯歡大會，並由該會理事長副林星南、廖金忠、何輝、監事長副梁正、鍾添、黃善、暨總務主任龍印中、梁幹、理監事等聯銜通告員會。

廿三新區商戶

港九新界廿三新區商戶代表，前日在國際酒樓舉行新春聯歡宴會，參加者千餘人，嘉賓到有民政署副署長徐淦（代）、市政局民選議員鄭俊雄、蔡國楨、錢世年、葉錫恩、黃品卓、楊勵賢等。席間，陳子鈞、主席馬裕祥致詞，對此次請願撤銷[illegible]租約，獲督憲麥理浩爵士函復允予審密研究，懇盼政府當局能體察民情，深解民困，早日收回成命。嘉賓賈其培及各議員等先後致詞，筵開百席，賓主盡歡，情況熱鬧。

友聯深水埗分行
保管箱甚受歡迎

【本報訊】友聯銀行深水埗分行保管箱自本年二月一日開始出租以來，租戶擠擁，應接不暇，旬日之間，已租出壹百具。該行保管箱分大中小型三種，大型年租八十元，中型六十元、小型四十元，凡該行總分行存戶在二月份內租用者，一律減收半租。

父親責罵幾句
男童負氣出走

【本報訊】一名男童，因父親責罵而離家出走，其家長現已向警方報案，警方現正呼籲市民，如有發現該男童之下落，即向就近警署報告。該名九歲男童區英賢，身高三呎六吋，就讀於油蔴地街坊福利會小學。據悉：該男童自本月十二日下午六時受其家長責罵後，便離家外出，自後未見返家。該男童離家時身穿深藍色運動衣，外加一件深咖啡色太空褸，一條緊有皮帶的藍色牛仔褲，脚上穿着一對灰襪及黑皮鞋。

任何人士如有該男童之消息，請向就近警署或油蔴地警署聯絡，或電話八一零九三三、三一零內綫五二零。

圖為失踪之九歲男童區英賢。

半島遊覽公司總經理柯邦祥招待航空公司人員（右）頒發幸運獎時留影。

香港人士外遊
去年逾卅萬人
半島柯邦祥分析旅遊趨勢

【本報訊】「去年本港人士出外旅遊將逾卅萬人，消費亦達十億港元以上，顯示香港人外遊成為一種風氣。旅遊路綫由東南亞逐漸展至歐洲美洲。晉入一九七四年旅遊業呈飽和點，業內旅行團發生貨不對辦，影響旅行社聲譽，演進成「優勝劣敗」對有實力之機構，業務反而增加成為自然淘汰之現象」。此為半島遊覽企業有限公司董事總經理柯邦祥在海天酒樓招待航空旅遊界所陳述者。

柯邦祥稱：飛機票價本年元月已增加百分之六，下月再加百分之七，其他酒店車費膳食費逼增加百分之廿至三十，故該業利潤已減少，不過在春節期間，港人外遊的達二萬人，情形良好。據統計，在七三年參加半島旅行團人數達五千七百四十六人，比較七二年增加百分之六十二。目前仍以前往台灣、星馬泰、日本菲島佔多，並計劃組織「萬國博覽會」及環遊世界觀光團，以應港人之需要。昨出席總經理柯邦祥，經理衛業，副經理鄧觀明，東南亞經理譚理，台灣區經理李寬生，日韓區經理黃山順歡，票務經理潘蕙蘭秦其亢。嘉賓到有日本領事出垣及倉島，泰國領事巴東夫婦，馬來西亞駐港專員蕭亞球，星加坡鄭湯美，日本觀光振興會所長宇野吉油，及各大航空公司等代表三百餘人。

慈雲山半夜槍聲
警察放槍追賊不獲

【本報訊】九龍慈雲山新邨，昨晨又發生一宗警員開槍追捕可疑人物的事件，結果被疑匪人逃脫，在現場發現螺絲批一枝及電筒一個，惟無人被捕，警方目前仍在偵查中。

該宗開槍事件發生於昨日凌晨三時，兩名軍裝警員當時正巡至慈雲山三十九座時，發現有一名可疑的男子在標準火油站處閃閃縮縮，左手持着一個電筒照着，右手則拿着一枝狀類螺絲批的工具，正在又撬又鑽，兩名軍裝警員見狀，連忙上前查問。此時該名可疑男子亦發覺到兩名警員，立即拋下工具，拔足飛逃，兩名警員從後追趕，未幾，愈追愈近，該名疑匪將突然轉身用刀向一名追到他的警員猛刺，由於事出猝然，警員幾乎被刺中。隨之疑匪正欲再刺一刀時，在此千鈞一髮之際，另一名警員亦追到，連忙拔出配槍向疑匪射擊。但未射中，而疑匪亦拔足其逃去，未幾即失所踪，其後大批警方人員往現場圍捕疑匪，但徒勞無功。警方人員又在標準火油站外發現疑匪所留下的爆竊工具，包括電筒一個及螺絲批一枝。此警方目前仍繼續追查疑匪的下落。

圖為定期開幕之喜來登酒店

喜來登酒店
十八日開幕

【本報訊】耗費三億六千萬元，樓高十八層，座落在九龍尖沙咀的香港喜來登酒店，內部裝置已竣工，將於下週一（十八日）隆重揭幕。

該酒店經理夏穆於昨午的招待記者酒會上，帶領參觀該酒店的各部設施，包括客房、咖啡店、露天茶座、禮堂與長城酒吧等。

喜來登酒店是世界知名酒店集團，在港發展業務，象徵着香港旅遊業又跨進一大步。

喜來登酒店共有客房九百餘間，本月十八日揭幕後將有二百多個客房可立即開放予顧客，其餘的一俟內部裝修完竣後將可以陸續開放。

讀者意見

清潔運動應更進一步

希望清潔運動，更進一步。

編者先生：近日閱報，知清潔運動，今年擴大推行，自是明智之舉，而為市民所深盼。但政府所辦之事，多數是虎頭蛇尾，或敷衍因循，絕無決心及耐性，故成績不佳。上次清潔運動時，最初一段時期，似火如荼，大有一舉而撲滅垃圾蟲之概。衛生局幫辦等，時時出來視察及訪問各個樓宇及家庭。其後即絕跡不見。而當其來訪問時，我們提出的意見，亦絕無反應。即如我們所住的地方，乃是半新舊的一梯兩伙，四層樓的樓宇，自從清潔運動中止後，各層梯級，紙屑烟蒂，果皮等，滿地皆是，絕未有清潔之一日，我們祇好自認晦氣，自己掃除，真是不勝其煩。但為何不見有幫辦前來巡視，勸告住客呢？第二事，乃水廁沒有水的問題，不知是否亦屬清潔運動範圍之內。據我所知，香港的樓宇，水廁無水者，其數甚多，均以食水來冲水廁（風聞水費又要漲價，豈不是又要增加住戶負擔）。何以衛生局，視而不見，見而不理，業主祇知加租，其他一概不理，而衛生局亦好像有意幫業主之忙，而不加干涉。故希望此次擴大清潔運動時，能獲得衛生局及有關機構等，亦將此事列入範圍之內，經常派人至各樓宇巡視查察，如有發生水廁損壞無水情形等，限令業主立刻修理。不勝企禱之至。

讀者小居士敬啓

陳超常先生治喪委員會通啓

香港保良局乙巳年主席陳超常先生因病於本月十一日晚九時十分在港寓仙遊經奉移香港殯儀館治喪擇於本月十五日中午十二時大殮一時在該館大禮堂舉殯陳先生生平誠信待人關懷桑梓急公好義樂善為懷歷任各大團體首長要職，以功在社會獲英廷頒授M·B·E·勳銜今遽歸道山哲人其萎各方均表惋惜同人等或為世好或屬愛待組成治喪委員會協辦飾終儀節新儀親友好屆時前往弔祭執紼同致悼念是荷

陳日新　鍾永康　曹紹松　湛兆霖
黃允畋　梁省德　黃頌民　余漢平
徐淦　黎時煖　董樑　李大偉
徐家祥　何世柱　許讓三　陳錦臺
李碩業　方潤華　周有　文洪碇
張玉麟　陳普芬　梁王培芳　鄒振猷
古進誠　關如彭　甄球　何耀棣

謹啓

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，經常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

節省燃料，珍惜電力，如無需要，請勿開燈。

港警備工作訓練有素
北愛爾蘭型騷亂永不會在港出現
駐港英軍司令發表談話

【本報訊】「由於本港有一流警備及軍隊駐防，北愛爾蘭型之騷亂局面將永不會在港出現。」以上爲駐港英軍司令白乃武中將於接掌其職位兩月來首次對外發表之談話。

對於本港之邊防問題白乃武中將認爲：陸軍單位已駐守邊境，其作用乃是代表本港政府之權力，並作爲香港將維持現狀之外表可見徵象。

當談及以警察完全接替邊防駐軍任務時，他說：此舉將導致加強緊張形勢。他表示：倘軍隊撤離邊境，由警察接替，至局勢有異時，英軍再予調回，此一軍警調遣行動，會增加其時局勢之緊張程度。而且現時警察人員不足，加上他們已有其任務，故警察不能負起全部邊防責任。因此目前邊防策署，仍將保持現狀，由軍警協同負責。

曾於一九四六年及一九六六年兩度來港，並任駐港英軍司令不到三個月之白乃武中將，表示對其新職甚有興趣，他更表示將大力改進港英國陸軍與香港居民之關係，務使港人覺得英國陸軍即香港陸軍，其力量是貢獻予每一港人。

白乃武中將對本港社會人士加入陸軍之數目比前大增表示非常快慰，他並稱讚在陸軍中服務之華人爲良好士兵，又說他們之地位將會提高。

對於駐港英軍人數，白乃武中將重申其履任時所發表之談話，即目前駐港英軍人數已足夠，將不會有所增減。

行刧診所獨行賊被圍
攀水管逃走失足跌死
爆竊電器行一匪徒被捕

【本報訊】港島及九龍，昨晨先後發生三宗刼案。一名刼匪在行刼診所時，被機警女護士按動警鈴報警，疑匪攀登水管逃走，失足自高處墜下天井中，在送院急救時不治斃命。另一名疑匪在做案時爲警方拘捕，並被落案於今日提堂，另一宗刼案，三匪持刀行刼住有六伙人家，掠去現欵三千元及其他首飾與銀行存摺共值五千元。

首宗刼案：一名佯裝病人之刼賊，於昨晨十一時卅分，進入九龍彌敦道七三〇號二樓某西醫診所行刼。

當時有一批病人在內輪候掛號應診，其中一名年約廿餘歲，穿皮褸，藍色柳條西褲青年，佯裝病人，依次輪「籌」，進入診揬室後，即拔出鋒利西瓜刀要脅醫生將錢財交出，雙方正在僵持之際，其中一名勇敢女護士，雖面對刼賊與利刃，仍暗中按動警鈴，通知警方。一方面奪門而出，直奔樓下廣安銀行，向行內職員訴說診所被刼。

恰巧當時有兩名輔助警員在上址簽到，聞報刼賊仍在診所內，立刻分頭圍捕，其中一人把守大廈正門，另一人則在後巷戒備，兩名輔警均拔出佩槍，隨時準備截停該賊。

該獨行賊見事敗，隨即衝出診所，拾級而下，與把守正門之輔警相遇，該名警員即以槍指嚇，喝令刼賊停步，對方不聽命，反身往上逃脫。

此時，警署方面亦派出大隊警員趕到，展開包圍，封鎖現場，稍後歹徒從該大廈高處欲攀水管逃脫，不慎失足墮下三樓一間香港壘球室天井簷蓬，重傷倒臥在該處，警方人員召救傷車將受重傷刼匪送往廣華醫院急救，但在抵院時已證實不治斃命。

第二宗：刼案現場在香港仔湖南街一號，上址爲成昌電器行，於昨凌晨四時四十五分，被人爆竊。

據悉：該電器行每晚收市後即將大門鎖下，無人看守，在上述時間，一名竊賊闖入店內，正當其翻箱倒篋之際，吵醒隔鄰一名裁縫店主，不動聲色，暗中撥電報警，李將一疑犯拘捕，帶返警署查詢，後警方將其落案被控盜竊罪，今日解往西區裁判司處聆訊，被拘疑匪廿三歲。

第三宗：刼案發生於昨晨八時四十分，界限街十九號八樓一名女住客鄭×芳，五十一歲，正開門出街之際，突然有三名飛型男子撲前，強力將事主推回屋內，並且拔出利刀，脅嚇室內六伙住客，用爛布分別綁起各人。全部關在一房間內，然後大肆搜掠，翻箱倒篋，結果掠去現欵約三千元，一批金飾及三本滙豐銀行存摺及戶主的圖章共值五千餘元。

事發後，一名住客掙脫綁紮的爛布，致電報警。大批警方人員飛馳往現場，套取刼匪留下的指紋及統計損失。

今日天氣預測

吹和緩疾勁東風，空曠地方風勢清新，天色局部晴朗。今日最高溫度可昇至十九度，昨晚十一時室外氣溫爲十四度，濕度爲百分之八十。

三匪梯間截刼魚販
觸怒坊衆擒一疑人
飽以老拳警方人員趕至解圍

【本報訊】港島上環西街附近，昨日出現一幕警民携手捕賊的事件，一名疑匪被坊衆飽以老拳後，交予警員送醫院救治。

該宗刼案發生在上環西街四十八號梯間，昨日下午五時許，一名住上址六樓身懷巨欵的魚販，準備返檔口做生意，不料行至二、三樓梯間時，突然被三名持有利器的匪徒截住去路，並亮出利器要脅事主不得出聲。

事主在利器要脅下不敢亂動，此時匪徒亦乘勢將預先携備的麻索取出，將事主細綁，掠去其身上的約萬元現欵，匪徒得手後，即落樓逃逸，事主亦緊追落街，同時並大呼捉賊。附近坊衆聽聞其呼叫聲後，並發現有三名行動可疑的男子分頭狂奔，廿餘名坊衆立即展開追捕，向匪徒逃走的方向窮追。另外，適有四名警員巡經上述地點，目睹坊衆齊心合力捉賊，隨即展開警網公路兜截。

當該廿餘名坊衆追至磅巷附近時，捕獲其中一名疑匪，部份痛恨刼匪的坊衆，揮拳向疑匪毆打，以致該名疑匪被打成遍體鱗傷，此時李警員趕至，召救護車將受傷的疑匪送院救治，而另外兩名匪徒及失欵，則下落不明，警方繼續調查。

受傷的疑匪名葉祥，廿三歲，報住九龍旺角通菜街一零一號某樓。

設立集體運輸臨時管理局
以便有權簽訂合約
透露建地鐵合約短期簽訂

【本報訊】律政司何百勵昨日在立法局動議二讀「一九七四年集體運輸鐵路臨時管理局法案」時表示：政府在與一個日本財團從商撰訂集體運輸鐵路合約之同時，已採取其他必要的步驟，例如聘請高級職員，好使雙方同意各項條件時，工作不會有任何延誤。

此外，港府發言人昨日透露，政府將於短期內與承建集體運輸鐵路的集團簽訂合約。

在昨午舉行之立法局會議上，何百勵指出，集體運輸鐵路的磋商向由一個集體運輸策劃組負責，該組由財政司任主席，除一人外，其餘成員均爲政府人員。該組並非是一個可以簽訂約的團體，但在成立一個擁有及經營集體運輸鐵路的法團之前，這方面的工作又確有需要。

新法案之目的乃在提供一項臨時措施，成立集體運輸鐵路臨時管理局，由財政司及其他由港督委派的成員組成。

何百勵表示：臨時管理局之成員會組成法團，以便有權簽訂合約。故該局因屬臨時性質，故其權力亦屬有限。

臨時管理局的經濟來源來自集體運輸系統基金，與及向海外購買物料時透過銀行的貸欵及信用除帳。

預算該局初期會全由政府人員組成，但部份成員會陸續由該局爲將來集體運輸鐵路法團的主要人員代替。

該法案押後二讀辯論。

台灣歌星秀瓊
偸渡來港居留
被判罰欵二千二百元

【本報訊】台灣女歌星柯花子，於離港後復行偸渡入境居留，最近爲人民入境事務處人員發覺拘控，昨在中央裁判署受審，被告認罪，法官判其罰欵一千二百元。

哥夫法官於判案時指出，攷慮到被告人之先生爲香港居民，被告將來如循正式手續申請在港居留，可能獲當局批准，故輕判罰欵如上。

被告柯花子（又名秀瓊）廿九歲，被控非法偸渡入境在港居留罪。

據案情透露：一九七零年十月本港一家夜總會聘請被告來港駐唱，獲准居留至一九七二年一月七日滿期，當局發覺被告未有依法離港，但不明下落，今年二月十一日上午八時，人民入境事務處根據所得消息，到何文田街五號十二樓四十三號室拘獲被告，直留於一九七三年一月經離港，但稍後又乘貨船偸渡入境居留，乃被控落案。

自治訓練所
同學聯歡聚餐

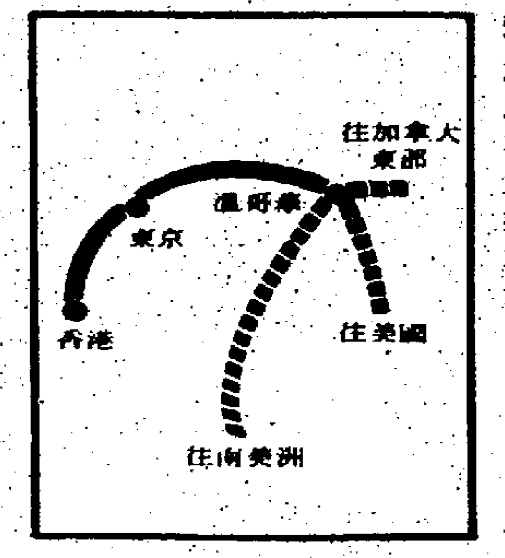
廣東自治訓練所旅港同學，爲聯絡感情，定本月十八日（星期一）下午五時，在香港灣仔莊士頓道一六一號東海大飯店（英京酒家附近）舉行春節聯歡聚餐，席券每位二十元，經邀請當年林所長實中及數師，暨歷屆同學踴躍參加。

乘搭加航最新747B客機
飛往風光如畫的溫哥華

由香港飛溫哥華、獨一無二的747B航機服務。

溫哥華四周都是怡人的天然美景：雲峯白雪、樹木參天、園林青翠、望無邊際，而且空氣清新，一塵不染，置身其間，心懷開朗。同時，溫哥華是加拿大西岸之文化中心，有建築宏偉的大學校府，有印第安人精緻的手工藝品，更有加拿大人熱誠親切的友情。

溫哥華風光如畫，到處都是天然美景，空氣清新，園藝絕佳，令人心曠神怡。



飛赴北美洲最短的航線。

加航最新747B巨型珍寶客機，以更快速的服務，載你到溫哥華。不但縮短飛越太平洋的時間，並且爲航空界打開新的一頁，使乘客更爲舒適方便。機上還有電影放映，增加旅途享受，祇收象徵式費用。

加航取道最短航線來往香港及北美洲，方便 閣下在溫哥華接駁航機飛往加拿大東部、美國及南美洲各大城市。

每星期有三班機，經東京赴溫哥華。

加航此項最新747B航機服務，每星期有三班，由香港赴溫哥華。抵步後，你可以稍作停留、欣賞大自然的景色，或接駁航機飛往加拿大、美國、南美洲或歐洲各大城市，旅行或公幹。詳情請洽國際航空協會檢定之旅行社或加航辦事處。地址：香港於仁大廈。電話：5-248161.

溫哥華風光如畫：享受大自然美的好地方.

CPAir 加航

加航辦事處，香港於仁大廈，電話：H248161

財政司解釋燃油供需情況
本港目前使用燃油 須低於預料供應量
強調港府難保証供應量僅削減一成

【本報訊】財政司夏鼎基，昨日在立法局談及本港石油供應與消耗情況時說：「本港應將減少燃油使用量的百分比保持高於預料減少供應量的百分比。因爲在目前世界燃油情況未定之際，我們不能担保燃油供應只係削減百分之十。未來形勢會隨時因爲各項非港府能力所能控制的原因而轉變。」

同時，他表示本港兩家電力公司於去年十二月十五日至本年二月一日，所消耗之燃料用量比預期者約少百分之十六。而本月四日的燃油存量，比去年十二月十七日約增加了百分之廿四。

財政司是答覆羅保及鍾士元兩議員所詢問本港燃油用量及存量問題時發表以上意見。

他說，令一九七三年十二月十日的存量跟一九七四年二月四日的存量比較，便發現存量增加百分之十五。

他又解釋十二月中旬至一月中旬存量增加的原因，是因爲本港預算供應量的減少，事實上到了一月底時才發生。因此，沒有用來發電的燃油便撥入存量方面。但傳統來源供應量現正開始削減百分之十。

他最後認爲本港應將減少燃油使用量的百分比，保持高於預料減少供應量的百分比。

實行節約措施後 兩電用油減少 比預期少百分十六

財政司稱：各電力公司預算於去年十二月十五日至本年二月一日之間使用燃料約十九萬八千噸，但實際用量只約爲十六萬七千噸。換言之實際用量比預期者約少百分之十六。

財政司指出用電量實難以預測，因此，電力公司可使用燃油量亦難以預測，此問題須視天氣，假期等等因素而定，在考慮這些因素後，該期間內發電用的燃油使用量，看來減少百分之十二左右，以防燃油供應減少，我們於去年十二月時，預計本港於一九七四年獲得的正常供應量會減少百分之十五，而現時則預計於一九七四年內本港從傳統來源獲得的正常供應量減少百分之十。

財政司說，電力公司在該七星期內減少用油，乃係市民與電力公司保持工業用電供應無間的目標下共同節約的結果，節約措施計有：施行廣告裝飾之燈火管制完全禁止使用泛光燈照明建築物，實施夏令時間，利用電台，電視台，報紙及標貼以廣宣傳，電力公司減低旋轉儲電量百分之五十及發出的伏特減低百分之二等。

關於一九七三年十二月十五日及一九七四年二月一日的燃料存量問題，財政司表示手頭上祗有一九七三年十二月十七日及一九七四年二月四日的數字。

他說，一九七三年十二月十七日的燃油存量爲三十一萬八千四百噸，即下降至燃油短缺開始以來的最低點，一九七四年二月四日的燃油存量爲三十九萬三千五百噸，此期存量增加了百分之二十四。

談及燃油運港問題時，財政司指出燃油並非按時源源而來，油船運油前來的時間殊不規則，每次運來油量可達五萬噸，因此，船期遲或早均可以使某期間的存量起落甚大。

目前燃料存量 火水足供四十九日用 汽油足供三十六日用

繼而鍾士元議員詢問：政府可否通知本局於一九七四年一月底及一九七三年九月底本港(甲)火水；(乙)汽油及(丙)汽車柴油分別以每日用量爲單位之存量？

財政司說：關於火水存量，一九七三年九月底的存量足以供應四十四日的正常用量；一九七四年一月底的存量則足以供應四十九日使用量。

關於汽油存量，一九七三年九月底的存量足以供應大約三十日的正常需要：一九七四年一月底則足以供應三十六日之需。

至於汽車柴油存量，財政司說，他祇有工業及汽車柴油的合計存量數字，該存量於一九七三年九月底時，足以供應三十三日的正常需要。而一月底時，足以供應三十日之需。

他說，存量難免因時而異，因爲油船船期不準。但毋須担心這種燃油的存量，本月底將另有一批由中共運來，因此大有理由可以相信這種燃油的存量會令人滿意的。

法定語文法案三讀通過
法庭聆訊可用中文 官民交涉粵語爲主

【本報訊】一九七四年法定語文法案昨日已於立法局三讀通過。民政司黎敦義，提出該法案二讀時指出，政府人員與講粵語的人士談話時，將會使用粵語，但祇能講其他中國方言的人士，亦不會受到歧視的，例如在法庭聆訊案件時，出庭的人士及証人均會獲得准許他們願意講的中文或英文。

同時，黎敦義表示：政府將會更廣泛地使用中文打字機，但他希望在最重要的公函中，保留秀麗的中文書法。

黎氏强調政府與市民通訊時決心採用中文和英文，並盡可能使用實用的文字，但在譯文中仍難免間中出現詞不達意之事，可是他絕對不相信，通曉中文或英文的市民跟政府通訊時會有頗大不便之處。

他又透露，民政署之中文科亦已採取步驟去改善中文通訊的質素，和使之符合標準。

提到傳譯員及繙譯員的訓練時，他表示將會開辦國語及其他中國方言課程，但政府並沒有準備開辦蘇格蘭、澳洲或美國英語的訓練班。

而教育委員會在其擴展中學教育的報告書中，所提議採用中文作爲授課媒介之事，現在加以研究及考慮，但此事將另有發表。

立法局非官守議員昨日一致表示歡迎一九七四年法定語文法案。

首席非官守議員胡百全謂：新法案顯示出政府渴望使語言問題不再成爲政府與民衆間溝通的困難，故非官守議員贊成該法案。

張有興議員亦表示支持該法案，他提請政府注意四點：㈠政府機關回覆市民時，不應因使用中文而發生過份延誤。㈡政府應採取步驟改善及劃一其與市民通訊時所使用中文，例如避免使用過時的詞彙，或在翻譯英文時過於直譯，致與原義有極大出入。㈢所有政府部門致市民的中文文件均應以打字機打出，此舉如屬可行即須儘早實行。㈣訂定長遠的計劃提高居民的中文程度。

廉政專員[illegible]案
胡百全主張嚴密監察免濫用權力
敦促對投訴人士應予以充份保護
建議採適當中文名稱取代替現名

【本報訊】「一九七四年總督特派廉政專員公署法案」，昨日在立法局三讀通過。

立法局非官守議員胡百全及張有興，昨日在該法案二讀時敦促港督特派廉政專員對舉報貪污事件者和投訴人，應予以充份保護，使人人挺身而起，舉報罪惡，然後撲滅貪污工作才能成功。

此外，胡百全建議立法局今後必須嚴密監察專員公署之權力行使情形，以免發生濫用情事，他並提議採取一個更適當的中文名稱來代替「港督特派廉政專員」這個中文名稱。張有興認爲對於在該公署任職、或被停止僱用的人員，應採取嚴密防範措施，以防他們洩露秘密。

胡氏昨日在立法局二讀一九七四年港督特派廉政專員公署法案時發表意見說，廉政專員姬達無疑問將獲得社會人士口頭上的擁護，但具有獨立地位的廉政專員公署的鮮明觀念，尚需有更進一步的支持。凡對貪污事件知情者必須挺身而起，向新任廉政專員舉報。以往有很多人因爲害怕被人報復而致敢怒不敢言。

談及港督特派廉政專員公署招募工作人員一事，胡氏認爲切勿因爲急需人手應用而忽畧慎重選擇人才之必要。招募職員時務求其品格廉潔無可置疑者。

關於新法案授與專員公署之權力的問題，胡氏說，全體非官守議員都知道，廉政專員行使這些權力時，一定極爲小心，但他指出，這些權力，極其廣泛，因此必須時時刻刻小心，以免發生濫用情事。

張有興議員昨日就該法案發言時，亦極力促請廉政專員公署注意保護，舉報貪污者和投訴人的問題。他說，廉政專員公署的保密效率要高，投訴人和舉報人應獲得週密的保護，以免消息洩漏而致受害。

此外，張有興並提出下列數項意見：

貪污並不是中國人獨有的特點，無論在香港，在其他亞洲大城市或其他地方，貪污祇是人性的一部分。

當人們談及香港的貪污時，他們一般地想到在政府裏的貪污而較少想到商業上的貪污。

輔政司曾說港督特派廉政專員公署以政府機關爲集中工作之始，尤其是那些有最貪污不美之名的機關。

張氏說：貪污的主要來源何在是人所共知的，那就是毒品、賭博和娼妓。其他地方是非法實物、建築業、酒樓業、運輸等等。

在教堂舉行安息禮拜後 孫以倫遺體火化 未亡人無限悽愴

【本報訊】一週前在馬來西亞吉隆坡慘遭匪徒槍殺之香港麵粉廠及大平紡織廠董事孫以倫，其遺體於日前空運回港治喪，昨日舉殯，出殯前並在港島花園道聖約翰教堂舉行安息禮拜儀式後，靈柩隨即運往哥連臣角火葬場舉行火葬。

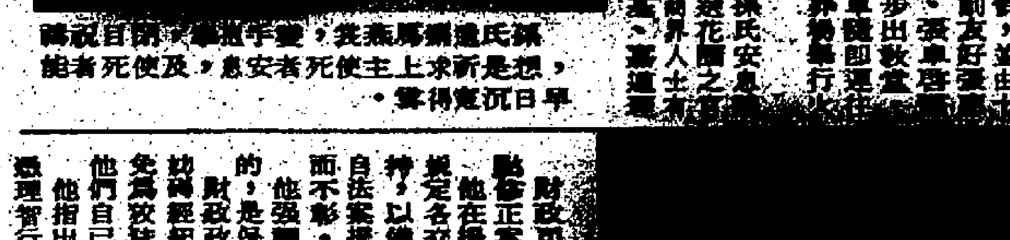
孫以倫之靈柩於昨日上午十時由其叔孫顯方及弟孫以文等親友護送，從九龍加多利道寓所運至港島聖約翰教堂，靈柩停放在教堂聖壇前，其叔弟則在教堂門前接待前往參加此一孫氏安息禮拜儀式之親友。

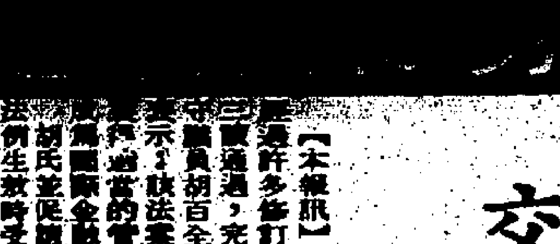
孫以倫之遺孀馬燕芬、母親孫顯方夫人及孫以文夫人，則於上午十時五十分由先施公司總經理馬永漢陪同，乘一輛勞斯萊斯大房車抵達教堂後，則由其小叔孫以文與親友參扶進入教堂內，婆媳三人均全身穿黑色素服，頭上並蓋上黑紗，神情悽然。

白頭人送黑頭人，是何[illegible]之母孫顯方夫人，面披黑[illegible]情呆滯而流淚！孫氏[illegible]，神[illegible]

安息禮拜之儀式隨於上午十一時舉行，由該堂主任牧師侯利時主持，牧師盧約翰輔助，儀式完畢即行出殯，由兩牧師前導引領，並由十二位孫氏生前友好[illegible]祖、[illegible]均、張卓[illegible]生等扶靈柩步出教堂，靈柩抬上靈車隨即運往哥連臣角火葬場舉行火葬。

前往參加孫氏安息禮拜儀式及爨送花圈之有[illegible]名流及工商界人士有[illegible]爵士、馮秉芬爵士之夫人、胡百全議員、吳文政、張子芳、何智煌、馬炎璋、馬永雄、黃丁田、何景常、馬來西亞總領事館，馬來西亞航空公司、振興糖菓麵包公司，新加坡航空公司、先施有限公司、先施保險公司、先施化粧品有限公司、華比銀行、遠東旅行社、豐田工商業株式會社以及香港麵粉廠員工等數百人。





孫氏遺孀馬燕芬，雙手合十拜祭，想是祈求上主使死者安息，及使死者能早日沉冤得雪。

在大會堂美術館展覽 張大千名畫失竊 已購保險五千元

【本報訊】一幅購有五千元保險的張大千名畫，於昨晨在大會堂美術館展覽室內被人偷去。

該幅名畫乃出自現代國畫大師張大千之手筆，畫的題名爲「怡如廬圖」，乃居住在香港仔石排灣道五十八號的郭文基先生所藏有。

「怡如廬圖」懸掛在美術館內的一個右角落上，該畫的面積爲十八吋乘二十吋，於昨晨十時卅分許，美術館負責人在展覽室內巡察之下，赫然發現該畫封面的透明膠紙已被割開，而該幅名畫却不翼而飛，於是立即向海傍警署報案，同時亦通知物主，目前警方對該案正展開追查中。

據郭文基向記者表示：由於其本人生平嗜愛國畫，故此收集了任伯年、吳昌碩、齊白石、徐悲鴻、林風眠、傅抱石、李可染，及另外二十三名畫家的作品，至於失竊的「怡如廬圖」已收藏了六、七年之久。

他說：這次個人提供九十二幀近百年重要中國畫家的作品，具有兩重意義：一爲響應藝術節而展出，另一則是爲紀念在九歲時就去世的姪女，雖然該幅「怡如廬圖」已向保險公司購買了五千元保險，但心裏總覺得有點不大舒服。

據悉：在上月七日，在大會堂舉辦的一項畫展中，亦有一幅張大千的名畫被人偷去，事後警方曾拘捕一名男子而落案控訴。

是次在大會堂所展出的「近百年中國繪畫」，由市政局主辦。

博愛醫院 週末售旗

【本報訊】博愛本年度售旗，已定於二月十六日(即本星期六)在港九新界各地區舉行，港九新界各熱心學校均紛紛派出學生協助屆時勸募工作。同時該院董事局已將名譽章旗寄出，分請各大善長認捐。

僑萬富商孫以倫，安息彌撒，簡單而肅穆，整個教堂瀰漫着憂戚的氣氛。圖(上)孫氏遺孀在其小叔孫以文夫婦參扶下進入教堂。(中)孫氏靈柩由十二位生前友好及親屬扶柩出教堂，運往火葬。(下)孫氏遺孀在其兄馬子超等扶下離開教堂，其後穿白袍者爲主禮之侯利時牧師，下角爲孫以倫之弟孫以文。

澳門賭場劫殺案 悍匪判入獄廿年

【本報訊】澳門金碧娛樂場兇殺案，昨日已審訊完畢，首被告梁燦權，判入獄廿年，次被告林炳南判入獄六個月，但法官考慮次被告無案底，准其緩刑。

該宗轟動港澳的賭場的兇殺案，發生於去年九月四日凌晨一時許，梁燦權乘該賭場一名六十歲賬房張槐在賬房時，進行搶劫，得款後將賬房刺斃，掠去現款十一萬二千四百四十九元二角逃去。梁燦權即將其中五萬元交予次被告林炳南收藏，另將一萬五千元交一友人着其代存入銀行。其餘五萬元則自行携帶於當日早晨搭船潛入本港藏匿。

澳門警方在獲悉梁燦權逃港消息後，即在本港各大報章刊登懸紅五萬元澳幣緝兇之通告。同時並派出一般警員來港請本港警方合作追緝兇手下落，經過十二日的追查，經於去年九月十六日在九龍深水埗寓所附近將該名兇手拘捕，次日押返澳門。

經調查後，起回八萬二千八百四十二元四角。

[illegible]，澳門法院經多次的審訊後，至昨日下午審訊完畢。法官判首被告梁燦權，廿七歲，[illegible]人，入獄廿年，次被告林炳南，五十二歲，罪名爲[illegible]，判入獄六個月，由於法官考慮次被告[illegible]

交易所設立賠償基金
財政司謂目的在保障投資者

【本報訊】一九七三年證券法案，經過許多修訂後，已於昨日在立法局三讀通過，完成立法程序。首席非官守議員胡百全，於進行三讀該法案時表示：該法案可以確保本港證券交易得到適當的管理，並且可以提高本港爲國際金融中心的聲譽。

胡氏並促請各證券交易所及在證券法例生效時受到影響的所有證券經紀，欣然接受該法例，並決心與證券事務專員合作，使法例的各項規定實施。

財政司夏鼎基昨日在該法案三讀時，曾就各點修正案詳爲解釋。

他在提出關於法案第六部份的修訂案時指出：這法案部分規定各交易所聯合成立賠償基金，由證券業監理委員會主持，以備必要時投資者可申請賠償，是最引起爭論的，但是自法案提出以來，各方意見紛紜，致使一項基本事實反致蔽而不彰。

他强調：這項基本事實就是：整個法案的基本和迫切的目的，是保障投資者大於予證券經紀人以更多保障。

財政司又說：「我要立刻補充一句，這個法案，亦絕無妨礙經紀人合法業務之意。當然，經紀人亦有權保障自己，免爲欺詐職員與客戶所愚，但政府的見解是，這種保障應由他們自己安排，而不必由律法規定。」

他指出：在討論這個法案，特別是法案的第六部份時，應緊記此點，並應切記法案之目的。

財政司多謝非官守議員，特別是研究這個法案的小組議員，不辭辛勞，對法案詳爲研究，並提出許多真知卓見，使得法案修訂，由於這樣的一種法案內容複雜，而證券業亦正在不斷演進中，因此，法例的內容，要再予修訂是勢所難免的，一有此必要，政府當會毫不遲疑地這樣做，但是亦決不能便爲之，因爲必須讓通過的法案接受時間考驗。

財政司最後說：「如果大家都能衷誠合作，我深信這個法案不但爲投資者亦爲證券業帶來長遠好處。」

在評論該法案時，胡百全說：「上月九日該法案二讀時，雖然他曾經表示當時的法案內容有甚多地方不能爲非官守議員所接受，但法案的主要原則是始終爲非官守議員所支持。因此，非官守議員係於獲悉該法案要經過廣泛而重要的修訂才會成爲法律，並且會有充份時間來詳細研究各項修訂點之後，才同意二讀該法案。

「後來非官守議員經已有充份時間去詳細研究財政司在法案委員會程序中提及的各修正點，並且已經研究完畢。」

他指出，負責研究該法案的一組非官守議員曾經很勤勞地進行他們的工作，他們與官方和各證券交易所當事人舉行若干冗長的會議。雖然各證券交易所對其中若干規定提出的批評是我們認爲不能同意的，但彼此的意見不能一致的地方甚少。

胡議員又說，官守議員與非官守議員曾同樣盡力去迎合各證券交易所及有關方面對該法案初稿內容所提出的合乎情理的反對意見，該法案昨日在本局提出的修訂點之多，足爲佐證，因此，我們贊同各修正點，並同意修訂後的法案通過成爲法律。

保障投資人士 修訂法案通過

【本報訊】保障投資人士修訂法案，昨在立法局三讀通過。財政司夏鼎基昨日在立法局提出該法案三讀時，提議修訂六項條款。他指出：修訂之條款，多係擴大及廣泛地重行安排原來的條款，其中法案第八條修訂主要是針對有關任何陳述，承諾或預測方面的欺詐，不顧後果或疏忽誤言等弊端。

夏鼎基表示「預測」一詞可能似乎會對財經報紙的市場分析專家或作家構成嚴重的困難。但他保證就此問題而與本港證券市場直接有關的人士，他們的正當活動是不會受到制止的。假如受到影響的話，則法案所尋求的則適得其反。在以往，極度缺乏有深度和客觀分析性研究和報導的傳播，但最近幾個月來已有受人歡迎的改進跡象。政府絕不願意去阻止負責任的報導和預測，而相反地，該等有責任的報導和預測應多方加以鼓勵。

北拱街一宗罕見車禍 無人貨車斜坡溜下 釀成一死一傷慘劇

【本報訊】社砌北拱街昨日發生一宗離奇車禍，一輛已停泊的貨車，竟突然從斜路溜下，撞倒兩名女子，釀成一死一傷的慘劇，車禍具體真相待警方作進一步調查。

該輛衆禍的貨車編號AY二九×三，是滙成道新隆鋼具傢俬公司的貨車，昨日下午六時許，該輛貨車停泊在北拱街一間小學附近，車上工作人員已落車搬貨去了，亦無人留守，該貨車所停泊之處爲一條斜路，當車上的人離去後，該貨車不知如何竟向下溜，首先碰着一輛停泊路旁編號AY六六×零的私家車，然而貨車並未因而停下，仍繼續向下溜。

此時該貨車原來停泊的地方對下百多碼的路傍有一輛編號二一×二的私家車，車上有兩名女子，而車外亦有兩名女子，正在互相交談，不防貨車直衝而下，一時走避不及，車外兩人慘被撞倒受傷，其中一人被撞離數呎之外傷腳，另一則被捲落貨車車轆橫衝下，撞及聖提摩太小學的圍牆始告停下，頭顱及身體被轆開，血流遍地，貨途人發覺後，立即報電報警，召救護車將兩傷者送院救治，其中一人在送院途中不治喪生。死者名余愛瓊，廿八歲，報住牛頭角新邨第五座六×二室，傷者王嘉惠，廿五歲，住華富邨華興樓十七樓。

夏鼎基答覆張有興謂 消費者諮詢服務 以消費者爲對象
零售商並無操縱市價現象

【本報訊】財政司夏鼎基昨日答覆張有興議員時說：每日發表的消費者諮詢服務是以消費者爲對象。他強調政府經常注視價格動態、供應情況及商人利錢等。

張有興議員的問題爲：每日發表以批發價格列出食米、蔬菜及魚類價格變動之消費者諮詢服務，其對象爲批發商抑爲一般消費者？如不能每日發表，是否最少可能每三日發表一次零售價格之變動？

財政司說：去年十一月他就港府施政檢討演講發表意見時，曾提及有人認爲主要食物零售商「操縱市價以圖暴利」。

他說：他當時不相信有大規模「操縱市價圖取暴利」之事，但當嚴重出現，說某項貨品短缺而引起搶購潮的特別情形時，則會有操縱市價圖利的可能。

他說：他因此安排每日發表消費者諮詢服務，提供食米、鮮魚、菜蔬及豬肉的批發價格及供應情況的資料，使主婦從該等資料的變動情形而自行了解零售價格是否合理。

財政司認爲如發表零售價格資料以代替批發價格資料，則不能使消費者衡量出是否有「操縱價格圖利」現象。就算同時發表批發價格及零售價格亦對個別主婦幫助不大，由於此等零售價格是根據從很多地區的一大批零售商方面蒐集而得的資料計算出來的平均數字或幅度，因此，對於主婦在其日常光顧的商店能否得合理的價格的問題，零售價格資料亦不能提供充份可靠的指南。

祈德尊住宅發生兇殺案 老婦被斬死

【本報訊】祈德尊爵士寓所內，昨晚深夜發生一宗兇殺案，一名女僕人與人發生爭執後，遭人持柴刀斬成重傷，送院救治途中不治喪生，一名涉嫌與案有關男子被警方帶返警署查詢。

該宗兇殺案發生在山頂中峽道廿六號，該處爲祈德尊爵士的寓所。事發於昨晚十時許，屋內一名廣東籍中年女傭人，年約六十歲，在屋內工作時，與另一名花王發生口角，相信是因小故而致兩人發生爭執。

口角發生後，老婦遭人持刀揮斬，婦人招架無力，且年紀已老，初時被斬數刀之後，急欲逃避，但被追兇者趕至，再加上數刀，滿身傷痕，血流如注，終於不支倒地，臥在血泊之中。

事發現場留下一條血路，與死者發生爭執的一名園丁，事後被警方帶返警署查訊。

死者名余燕好，六十歲，涉嫌被拘之男子爲上址的花王姓劉四十歲。

建築成本不斷提高 買樓保值此其時矣

請聯 添喜大廈 香港仔成都街26號 雙喜大廈 香港仔大道52—64號

經已入伙，四百餘尺，伙伙單邊
只付兩萬元，可分十二年付款
以儲蓄方式買樓，勝於納租

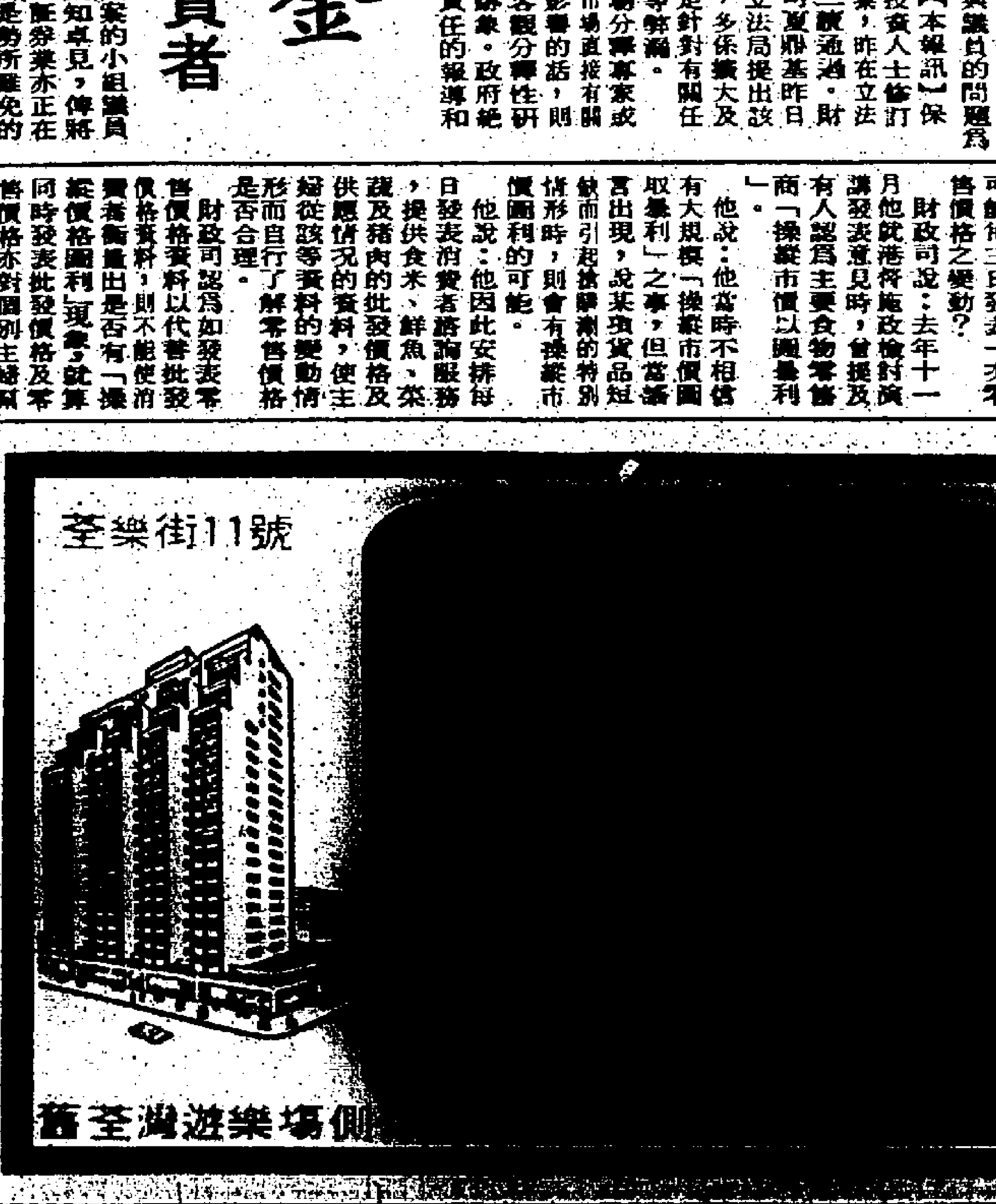
洽辦處：協成行 總華置業有限公司
地址：[illegible]街14—24號十樓
電話：五—二三四五三三 五—二三〇八三四

凍房開業啓事

本公司官塘海濱道一七七號之凍房全部採用怡和洋行約克牌（YORK）冷凝系統連急凍設備現已安妥由即日起開始營業代客貯存各種貨物特此奉告

大生凍房倉庫有限公司啓

電話：三—四一八三五一



瓜子糖果是新春欵客之物，李寶瑩洒習舊禮，在後台備有糖果禮盒，誠意拳拳的欵待探班的親友。（萬天娜攝）

王戎在美大開眼界
與虞慧的姊姊合作

王戎於十一月十一日飛到了紐約，參加一部由中國海外電視公司籌製的創業片「浮萍遊子」的演出。這部新片已經開鏡，並已完成了四分之三。

這一羣充滿朝氣的年青人，每天抗著攝影機，足跡踏過紐約附近的勝地名景。王戎雖然是馬不停蹄地直飛紐約，但是他卻因拍片而盡興地暢遊了整個紐約州市。他說美國到底是大，可拍的外景太多、太美了，因此他也觸動了靈感，準備也在美國自拍一部戲，自編、自導、自演，等到下月中旬「浮」片殺青之後，他將開車橫貫美國，再看些外景。

王戎幾乎一下飛機就開始工作，他一點也不抱怨。到沒幾天，他就因太累，加上水土不服，生了場小病，但他仍然撐著起來拍戲。他說：「大家都這麼起勁，我說甚麼也要打起精神。而且拍這麼一部以海外留學生和華僑生活爲背景的故事，多麼有意義。再說，外景之美，氣氛之佳，這樣一部好電影可以使人忘卻辛苦勞累的。」

第一次到美國的王戎，固然是想增長點見聞，但也因導演楊教平、製片兼攝影指導王寧生都是藝專同學、好友，義不容辭地也要拔刀相助。儘管王戎此行，犧牲了三部港、台片約，其中一部是邵氏安排他與丹麥女星合演的新片，他也認爲並不可惜。

過去也有人嘗試想在美國拍戲，但有著許多困難，這羣有着衝勁的年青人，想盡辦法都克服了。開拍二個禮拜，一切都很順利。

中國海外電視公司負責人羅中郎，一直在籌設於紐約的華語有綫電視。他邀集了以前在中影、聯邦、大衆台擔任副導演，而今在紐約視覺藝術學院深造的楊教平，和在港、台曾執導過三部影片，如今在加州大學攻讀電影碩士的王寧生等合作，拍攝這部「浮」片。羅氏計劃將來一面於全球發行公映，也作爲有綫電視片集。

「浮」片的女主角，是紐約名舞蹈家和電視紅星慧敏。她是出身於國立舞蹈學院，對於平劇也有精深造詣。她曾經在香港和紐約電視台演出多次，極獲好評。她是現代舞創始人瑪莎葛蘭漢的得意門生，去年在舉世聞名的林肯中心演出，一個人。

慧敏是上海人，她的踏進電影圈，多少受她妹妹邵氏紅星虞慧影響，雖然是第一次上銀幕，但她有秀麗的臉龐，美好的外型及嬌小的身軀，並有豐富的舞台經驗，很快就能適應水銀燈下的工作。楊導演對她的表現，十分讚賞，認爲她大有前途。

苗可秀接受港台訪問

苗可秀昨應邀到港台，接受「太平山下漫步」新節目主持人歐陽蘋儀訪問。（易經）

唱怨曲的女仕

24格 銀絲記

「唱怨曲的女仕」（中譯名則另有不同名字，請留意），快將在香港公映。

這是一部香港片商無意中發現黑人女歌手戴安娜羅恩主演的，認爲沒有生意眼的電影，因爲片長約三小時，唱的是美國黑人擅長的怨曲，這些歌曲，香港並不熱中，但喜歡美國怨曲的知音人則不可錯過。本片是描述美國三十年代轟動一時的彼莉荷李地的唱曲生涯，而大多數香港人卻對此姝認識不多，所以片商推出這部片時並未落力宣傳，而且在一條比較冷落的院綫上演，相信是用作塞檔。

戴安娜羅恩曾經憑此片在年前得到了奧斯卡金像獎提名，差些成爲美國第一位黑人影后，而她在片中的表演及歌唱，都有極出色的表現。

此片不祇在於怨曲的精采，最難得是把彼莉荷李地的生平，有感情、有觸覺的表演出來，而且描述當時的三K黨暴行、人間的險惡、種族的歧見、毒品的禍害，都很能吸引觀衆，對當時的社會（相對的對現在的社會）有極重的批判。這是喜歡欣賞對社會批判、個人情慾、怨曲、黑人文化者所應該看的電影。

「唱怨曲的女仕」的導演是新編起的薛尼科爾，在片中可以看到他的功力，不但把那位不甚起眼的女歌手描寫得姿態可人，而且使黑皮膚而又瘦弱的女主角演來魅力四射。

彼莉荷李地是在妓院中從事打掃工作開始，她一直希望成功，她開始在小鎮歌唱，也一直漸漸得到廣泛的注意，她遇遊表演，她漸漸得到她一直希望能得到的。

這時，她身邊有一羣關心她的夥伴，有舊日的樂手，還有一位黑人富商對她情有獨鍾，而她亦喜歡他。

祇是，這卻是一個悲劇，她深受毒品的害，同情、敏感的她亦對黑人遭受歧視不平，她要求人類基本的平等權利。

這些祇是「唱怨曲的女仕」的一些內容，最令人難忘的是她的怨曲，她的神態，她的魅力。

現。如果觀衆沒有種族歧見的話，相信可以接捧這部幾乎沒有可能在香港上演的好片。

[illegible]

衣依最快要年底才結婚
四月新娘之說失實

衣依的婚訊成爲近日電影圈內談話的資料，她的婚期傳定爲今年的四月，可是，據衣依說，她的婚期不會太早，即使今年結婚，也是年底的事。

到底衣依的婚期在那一個月？一份週刊說她已定做四月新娘。可是，衣依卻又說最快也是年底的事，到底那一個日期是眞，起碼要到四月始能揭曉。

聽到傳說，她已註册且已秘密結婚，衣依認爲那是空穴來風，她非但未去註册，說已結婚更屬無稽之談，她雖然與一位姓徐的男友已很好，但結婚是人生大事，不預備採取秘密的做法。

衣依已先後在香港過了三個農曆新年，唯一不同的是，今年，她破例回台灣，去和祖母一起過年。這次，衣依還把未來夫婿徐公子帶同台灣去見家人，由這件事來看，衣依的婚期當不會超出今年，那是可以肯定的。那位徐公子是一個大機構的高級職員，與衣依相戀已近一年，是很理想的一對。見過他們的人，都認爲他們是相當美滿的情侶。

據衣依說：祇要她結了婚，今後就不再拍片了，當然，以前所說的到外國學習室內設計之類的志願，將永遠停留在願望階段中。

重映的「精武門」有衣依的角色，這部片女主角是苗可秀，衣依祇是客串而已。不過，在由衣依任女主角的「唐山大兄」中，苗可秀卻爲衣依客串，此種禮尚往來的做法，是說明衣依與苗可秀感情很佳。

平日裡，衣依是一個很少出來活動的女星，除非有甚麼活動邀請她。她對做宣傳並不用心，反正，不預備拍一輩子片，再紅一些也沒有甚麼了不起，衣依是一個較特別的女明星。

今日電影

明珠	辣手神探追魂槍	（西）	***
新華	老虎探長	（西）	**
總統	古今愛慾奇觀	（西）	*
海運	黑旋風挑戰黑霸王	（西）	（未評）
麗都	蛇魔女	（國）	（未評）
京都	騎警飛車追逐戰	（西）	（未評）
華盛頓	大老千與小鬼頭	（西）	**
麗聲	精武門	（國）	（重映）
寶華	婚姻大事	（國）	***
紐約	滿城春	（西）	**
凱聲	神探智擒職業殺手	（西）	***
荷李活	蛇殺手	（國）	**

夏雯有女萬事足 初爲人母的女星夏雯昨日抱着僅十個月大的千金蕭沁鐃，與小姑同遊於仙藏地彈數道上，但見夏雯笑容可掬，這意味到她有女萬事足矣。（經易）

烈打杜仙娴
早年會獲康城奬

英女星烈打杜仙娴，外表看來很年青，但是現在已擠身在國際大明星的行列了。回溯在「齊瓦哥醫生」內，還是扮演一個蘇俄的村姑，天眞爛漫，在那時的排名仍在許多著名的影星之後，但今日這位演技卓越的女星，在奇情驚險行刼動作片「賊公計」內，已是獨當一面的女主角。

不過，烈打杜仙娴的銀幕歷史不淺，遠於一九六二年已加入影壇，當第十五屆康城電影節時，英國片「蜜糖」榮獲金棕獎，而該片的女主角就是烈打杜仙娴，當時影評界的人士，認爲她厥功最偉，這份大獎的光榮應該屬於她。而烈打昔日在影圈是一個陌生者，不見經傳，且從未在銀幕露過臉，可是她一鳴驚人，那時她才十九歲，初擔大旗，一致公認她是一個最有前途的影壇新血。

烈打杜仙娴是英國利物浦一個雜貨店主的千金，不大喜歡冒險，既無美好曲綫的身段，祇有一對大眼睛，露出天真的模樣，但是她的天真純和，坦率、和善與及殺手的無邪，一舉手一投足都給人不可磨滅的印象，她獲得「賊公計」一片的女主角，並不是偶然的。以前她多是拍英、美的影片，但現在已被歐洲物色去拍片了。

她在「賊公計」內，發揮了演戲的天才，這是一部突出的搶劫奇情驚險片，動作緊多，故事曲折離奇，所有做賊的爲財而亡，就是誰也意想不到 [illegible]

基斯杜化米湛
又再飾演殺手

一部同樣以基斯杜化米湛飾主角的殺手片，有人號稱它爲「夏日殺手」續集，而其實這部片的內容與「夏日殺手」是完全扯不上關係的，祇是形式多有相同。影片描述一個社會頭子遭暗殺，他的兒子便着手查探兇手是何人，但結果引致他的母親及妹妹都逐給人殺死，於是他因此爲了報仇而做了殺手，到處尋找仇家下落。這部片，不會真的叫做「夏日殺手」續集，而是「蹺蹺殺手」，飾演殺手的，是基斯杜化米湛。

此外，此片的主要演員還有巴巴拉實叡和雅打堅尼地。巴巴拉是近年來走紅的脫派女星，作風大膽。在「蹺蹺殺手」片中，她飾演一個女騙徒，專門用假鈔票去行騙別人的真鈔票，片中的男主角也一度受她所騙，後來因認識她的家人而與她相處在一起。雅打堅尼地，曾獲奧斯卡金像提名競選最佳男配角，影片是「靈與慾」。他在他的新片中飾演一名黑社會頭子，造型甚佳，演技之好亦不在話下，否則怎能競選奧斯卡最佳演員獎？雖然他結果得不到。

的人手上，全片過程看來非常有吸引力。

李影還是喜歡電視
認爲同樣演戲拍電影辛苦得多

由於電影圈的女主角人材缺乏，使許多製片家轉移目標，向電視中發掘有前途的電視女藝員出來，以補充人材的不足。

這種風氣，在前年已經漸漸的普及，亦使許多在電視中有前途的女藝員都能在電影界中站穩了腳，就是「揚名立功」的也大不乏人。

去年，陳鴻烈爲了首次執導的「冲天炮」，就因爲環顧影圈中，沒有一個女演員能適合片中女主角個性的，因此亦把視線轉移到電視圈裡，在電視藝員中找尋。

終於陳鴻烈發現了李影，覺得她是個最理想的人材，便找人和「麗的」說項，作外借式的把李影請來了。

李影是「麗的」藝員訓練班出身的，畢業後和「麗的」簽了基本藝員合約，幾年來都爲「麗的」効力。

看過「麗的」電視的觀衆，相信對李影不會陌生吧？她最擅飾演剛中帶柔的女孩子，是「麗的」藝員中另樹一格的藝員，所以「麗的」對她十分重視，一直來都對她大力支持的，去年她已成爲「麗的」的台柱。現在「麗的」改爲無綫後，李影更成爲紅員，而她的演技確實受到觀衆們的好評。

由電視而轉向電影發展，李影的興趣沒有其他人那麼大，她仍熱愛電視台這份工作。

在拍過「冲天炮」後，她覺得電視台的工作和拍電影有很大分別，雖然同是演戲，但拍電影就辛苦得多了。李影說：「我不是怕辛苦，而是拍電影流動性很大，我不大好動，所以我覺得偶一爲之則可以，長年拍下去的話，我就不大合適了。」・麗莎・

水銀燈外

啟德遊樂場

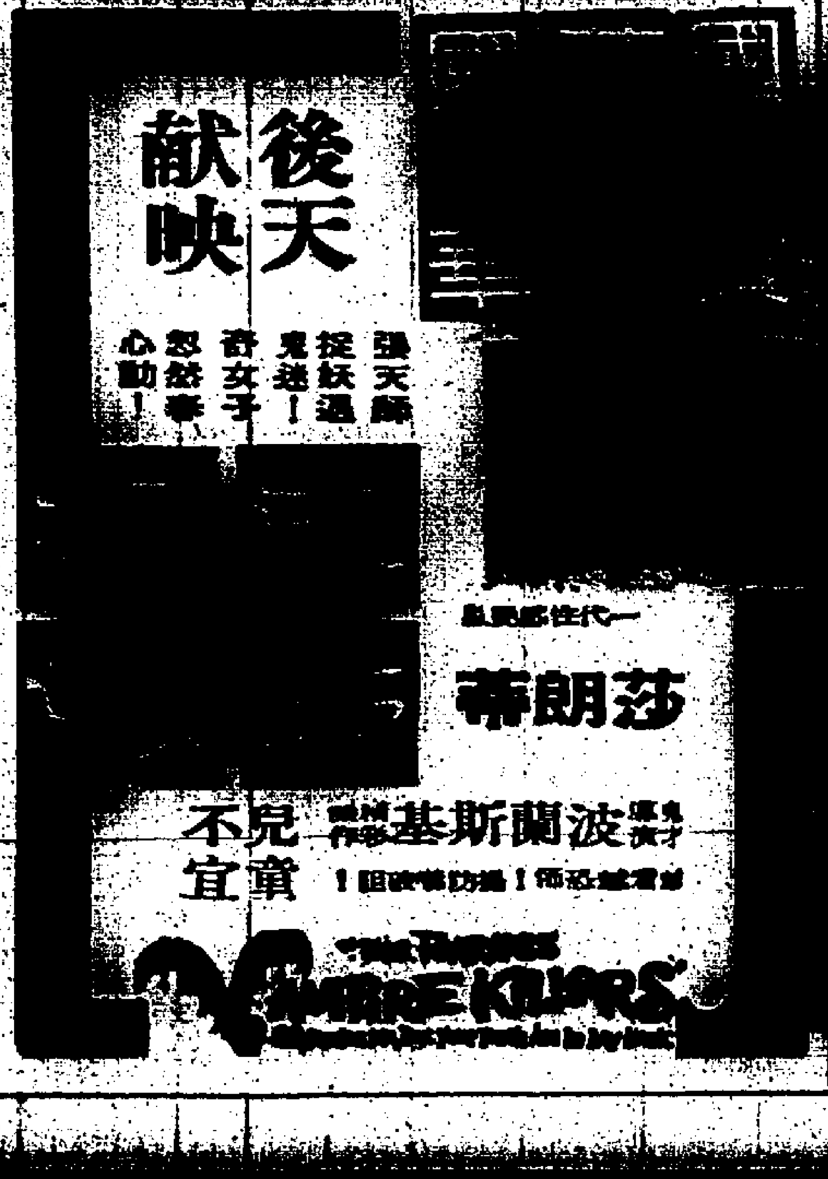
鑽石戲院 每晚二場 星期日加開日場

華美歌藝團

霓裳艷舞 每晚兩場 星期日加開日場

免費西片四場 春溪水滿入桃源 安史度主演

免費中片四場 大惡寇 陳鴻烈主演



捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理 電話：二八二〇二壹

如蒙惠刊本報廣告請撥電話二八〇七〇八

少年行

古龍

第八章：天才兇手

半靜寂地帶

尼丹

二五四：形勢貫徹妥協，劉郎想起了那道救命靈符！

……而說：一會兒到巡捕房去說！」

弔股戰

山川人物

魏菊莊論詩之玉屑

……詩辨……

呂氏童蒙訓曰：「初學詩：寧失之野，不可失之靡麗；寧拙無巧，寧……言簡而事不晦，如此之作，方入風騷。」

就是我

陳蝶衣

九：花朵也似的美人兒

卻說「就是我」在大都城裏，累次與官兵爲敵，就這樣的鬧了一陣之後，時序已進入隆冬，那鵝毛似的大雪片，紛紛自空中下墜，簡直晝夜不息，越落越多；要不了幾天，便把一座大都城，從頭到底蓋起來，使它凡自動彈不得。

同時，「就是我」的活動，似乎也進入了冬眠狀態，一下子忽然歸於沉寂，接連着兩個多月，他總是了無聲響，久久未曾出現。

祇有張貼在各處牆上的懸賞佈告，撕的撕了，未撕的殘留着，還可以想像到，那上面有着「就是我」字樣。爲什麼說是想像呢？祇因這些殘留的佈告，由於張貼日久，經過了風吹雨打，霜雪侵凌，早已是紙張殘缺，字跡模糊，不復成個樣兒；走過的人有見到的，纔會想起：那是捉拿「就是我」貨格。至於見不到的，自然更不會把它放在心上。

「就是我」不再出現，民間少了一些談話的資料。祇有受過他好處的貧苦人家，還不時的惦記着他，暗中經常提起。官、兵雖然爲了「就是我」銷聲匿跡，就此提不到他；但由於他的隱沒，得以省掉許多麻煩；背地裏倒也都在唸着「阿彌陀佛！」感謝他的恩德。

便這樣平安無事的過得一個冬季，眨眼間又是氣嘸息州，上林花發，北國也逐漸有了春天氣息。久被冰雪所困的老百姓，至此都舒了一口氣，身上有輕鬆的感覺。

隨着春天而來的，是宵禁令的取消。官方眼見「就是我」不再出來滋事，認爲是他怕了官威，說不定早已逃出大都，不在城裏了。於是金吾弛禁，大開方便之門；若不如此，倒像是官家畏怯，怕了一個小強盜，那還像什麼話？

筆紙一枝，話分兩頭：且說大都城裏，有一家蓬門小戶，戶主姓殷，名叫三多。這殷三多是個樸實漢子，卻從小跟着他父親，學得一手烹飪之術；老人家過世後，便由他做了接班人，在官宦人家充當廚司，管領着一日三餐的任務。

殷三多的渾家姓沈，嫁了三多之後，所生祇得一女，已長到一十六歲，卻是個花朵似的美人兒；她的閨名，叫做芳姑。

這芳姑雖是生長在蓬門小戶，卻出奇的聰明伶俐：不但做得一手好針線，並且還讀得通書本，認得不少字。

原來殷家右鄰，住着一位崔姓老人，據說祖上曾做過大官，因此家中有不少藏書，傳到崔老手裏；崔老雖有學問，卻不肯仕元，祇恃教館爲生：所生一子，單名一個寧字。崔老夫婦三年前俱已因病，先後去世；剩下崔寧一人，不懂得其他生理，也祇好教幾個小小蒙童，勉強支撐着打發日子。芳姑既與崔家是鄰居，小時候便跟着崔老，斷斷續續的讀一些「千字文」「閨門訓」之類，也算是受過了教育，比一些沒字碑的女孩子强了許多。

邱時儒平時上班並不準時，普通都在九點半之後，自從和王一鳳同居以後，他起身比過去更遲，所以到辦公室總在十點之後。

這天，王一鳳醒來時已經十點多了，她看見邱時儒還賴在床上，便叫道：「喂，我說你應該起身啦，十一點鐘上辦公室還成甚麼體統。」

邱時儒從床上坐起來，說道：「做老闆居然也要這麼辛苦。」

「要不是你的岳父當初辛苦過來，怎麼會有這許多的產業留給你。」

起床以後，邱時儒走到鏡子面前照一照自己的臉，又用手摸一摸頭上的傷口，說道：「這樣子實在有損我的尊嚴，我眞不想出去見人。」

「今天已經好得多了，除了頭髮沒有長出來之外，顯已經消了，傷口也結疤了，你還是去吧！」

邱時儒一出門，王一鳳就將大門閂上，對女傭說道：「阿霞，中午做多點菜，郭先生要來這裡吃飯。」

「小姐，你不怕邱先生撞上門來嗎？」

「把大門門上就是了，萬一他回來，讓郭先生到你房裡避一避就行了，他一直相信郭先生是你的朋友。」

「你上次把我弄得好嚇的。」

「怕甚麼，做人不妨眞眞假假，要不然怎能撈得起。」

「好吧，我會多做一兩個菜，你叫他來吃飯就是。」

電話打過還不到十分鐘，郭汝風到了，一進門就向着四周看來看去。

「你看甚麼？」

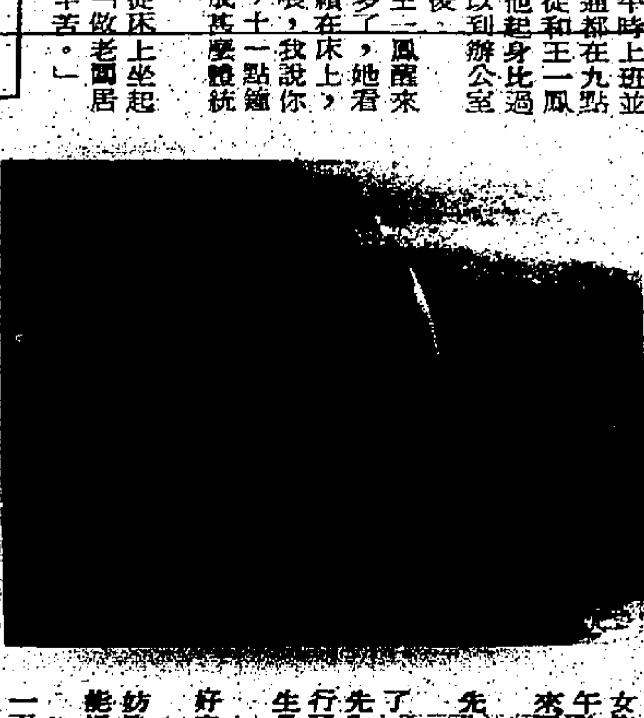
「這是個是非之地，我不想多來。」

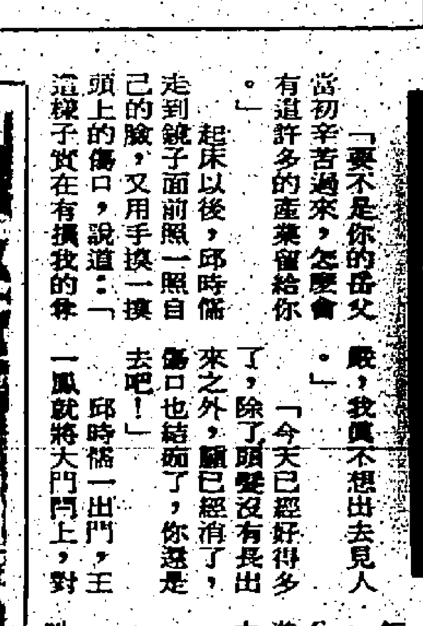
「如果是我打電話叫你來的，你們兩個準不會撞個正着。」

「能避免總是避免的好。」

「你眞沒出息！我同他在一起，爲的是錢，等到我們積夠了五十萬之數，他再給多些老娘都要回去咯！」

「好大的口氣，五十萬！」





自我的喉嚨。

「這就是妳的男朋友？有一部這麼古怪的車子！」他倏然回頭，目光如箭。

「這是他爸爸留下的，雖是有點舊，不過性能很好。」

「性能很好，」我囁囁地。

「性能很好，吼得像一頭獅子！」門打開，他幾乎要衝進去。

「深更半夜，坐一部這樣希奇古怪的車子，帶了這樣希奇古怪的男朋友回家！」

「甚麼事？」媽媽大概剛打完十二圈，搥着腰骨問。

「甚麼事！妳祇知道打牌！甚麼時候了？快一點鐘啦，女兒在外面胡混妳都不管！」

「爸爸，我不是胡混，我是認眞的，」我鼓足了勇氣說。

「認眞？跟那種男孩子認眞？」

「他是好人，爸爸。」

「關於他，我聽到了不少風言風語，別以爲我成天在外面做生意，家裡事就一點都不曉得！」

「我早就勸妳，不三不四的男朋友交不得，那個男孩沒事做，成天到處逛的吧？」媽媽插口進來。

「都怪妳！」爸爸低聲咆哮，臉色鐵青：「我叫過多少次管管海韻，妳呢，麻將檯一坐，萬事不理！」

「她甚麼都沒說，我怎麼曉得她在外面幹了些甚麼！」媽媽反駁。

「反正我知道，她無心向學，晚晚夜歸。好了，今天晚上給我抓住了，我得好好教訓她一頓！」

「爸爸！」我叫一聲。「我不想再上學了，我要結婚。」

也許因爲寒冷，兩個人呆住了，宛如膠凍。

「結婚？」

「棄嵐……」

「荒謬！」

……有點抖，聲音……彷彿不是發笑。

「我本來不想對媽媽說，……動地瞪着我，空氣黏稠……就要我答應！」爸爸冷……可是，我沒機會，幾次……媽媽開口。

兩個人都呆住了，眼珠一動也不動地瞪着我。

（一八）

楓林棄屍

十七：在慈母前，俯首認罪

高探長繼續向馬美高指斥說「你孔武有力，揮拳向杜之林猛擊後，再以紙團塞在杜氏口裏，使他無法呼喊。那是鐵一般的事實呀。」

馬美高愕然說：「當晚我是和杜之林一起離開的，還是有鄰人可以作證呀。」

高探長冷笑着說：「杜之林是在下午七時到你寓所的。五月份的天氣，天還未黑，你們有話要說，很快便了，何致逗留在你家裏達兩小時以上？這樣，你便露出破綻了。」

馬美高依然在大呼冤枉。

高探長繼續指斥他說：「杜之林是用雙臂緊緊你的頸間，同坐電單車離去，其實當時杜已被擊受傷，不能步行，假如不是你載他離去，他必仆倒在街頭。你們要等候到天黑才一齊離開，因那時鄰人多在門前乘涼，作爲你和他離開的證人，你便可瞞天過海了。」

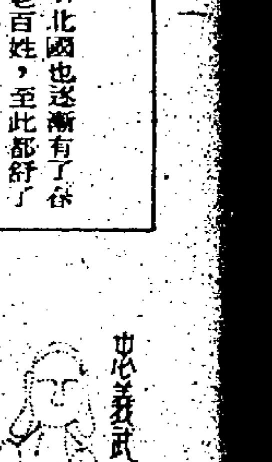
馬美高依然爭辯，要佩强地指高探長亂砌罪名。

經過一個晚上的疲勞盤訊，馬美高仍矢口否認，有時更與探員反脣相稽。警方人員，對他毫無辦法。

……並責以有錯必須認錯，過而能改，仍可重新做人。馬美高在慈母面前……，祇得俯首認罪。供出在案發的晚上，杜之林登門尋釁，不許他與實姑繼續往還。杜之林性本兇惡，在爭辯中，他先揮拳向他毆打。還擊時，杜之林口鼻受傷出血，所以用紙團塞住他口腔。當時杜氏已經暈去，後來更發現他已絕氣，所以，便等到入黑後，把他綁在自己背後，同乘電單車離去。棄屍楓林亂石中……

（全文完）

百戰刀頭



第五回：驚艷不成仙　焚書何太忍　舐刀猶有蜜　仗劍[illegible]

這時，樓頂之上，一輪明月高懸，兩頭靈鶴居然舞興不淺，就在洞口附近，婆娑起舞。正是「起舞弄清影，何似在人間」，自有一種不染凡俗煙火的清趣。

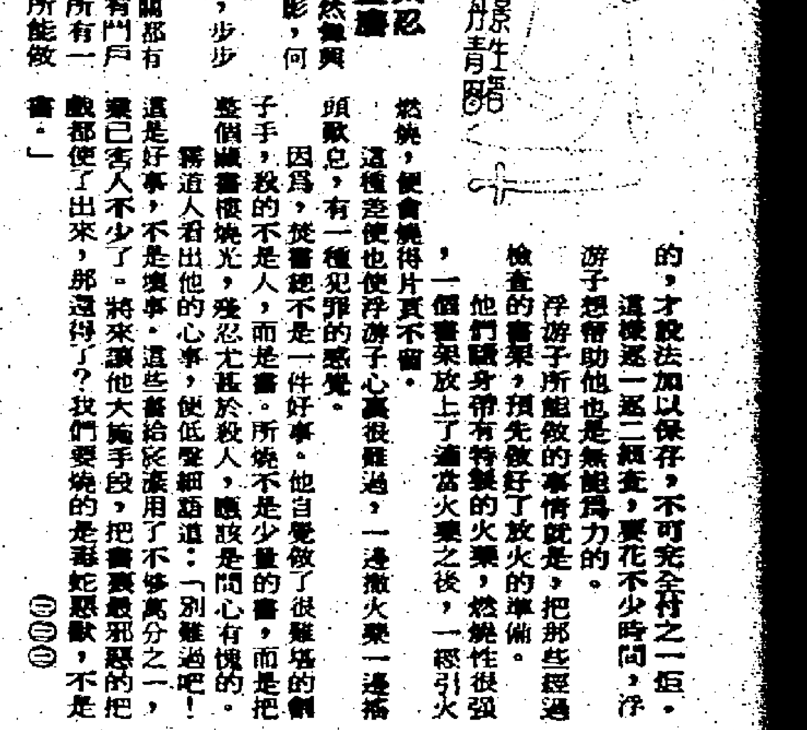
但在洞口下面，霧道人和浮游子正要摸黑而行，步步都要小心。

霧道人早已對盡谷造奇書，對於各種古人的機關都有精細研究。當下第一步要做的工作是，把樓中所有門戶機竅都拆開了，使它不再有重復迴環之奇。因此，所有一切陰險惡毒的裝置都會變爲無效。這並不是外行人所能做的。霧道人儼然是一位專家，手中寶刀削鐵如泥，任何機竅都可一刀立斷。

這樣過了一會，所走的地方已有不少。好在這裡從來沒誰能夠進入，紙由霧漾自己一人組個諸般機竅。此時寂濂正在樓上前面宴客，後面一大片地方的警報系統都已失靈，便由得霧道人和浮游子緩緩摸索，見機破機，見竅除竅，不愁有人出來干擾。

這個藏書樓果然名不虛傳，所藏的書分門別類，合成一個井字形，要找書看書都很容易。這裡面確有許多珍本秘籍，世上所無。

霧道人第二步要做的工作就是，把武成巖的藏書和這裏作一個比較，看這裏有那些書是武成巖所無……



夜探

巫山片雲

南宮搏

這是一條她不應該走的小路！她佯作不知地走入岔路的！而此刻，她又佯作發覺似地使自己不安。

她想：「不能如此，我不能違逆教主的意思！」

但是，她又繼續走着，在到達一所挨着岩壁而建的矮屋時，她伸出手，輕輕地撫摸那扇門。

手掌與木板接觸之時，就有一種輕快的感覺自心靈深處孳生。好像在苦渴的時候獲得了甘泉水……

於是，她在潛意識中推門，門開了！一個使人激動的伊呀之聲——其實，那聲音是很輕微的！但在靜寂中，在心靈敏感的恍忽中，輕微的伊呀之聲也好像雷那樣地可驚。

門開了，戶內，比之戶外更加黑暗。

何月兒立在半開門口，心房緊張地跳躍着。既想入內，又想退出。而在猶豫中，她又希望室內的人能發出一些聲音！她想像——祇要有聲音發出，自己就可以決定退或者進了，她很亂，她已不能自主。

可是，室內寂然無聲。

她不能忍耐了，跨進一步，以手指輕輕地敲擊着門，仍然毫無反應；於是，她再跨進一步，這樣，她已進入戶內了——她進入不應到的地方。

房間很淺，進入之後，她的視覺漸漸能適應了。她看到床，床上，空的。

一個思念聲聲地掠過：「他去了何處？」

於是，她摸索室內。空的。

「尤——」她想叫喚，但是，聲音在喉間一轉，就自行伸手掩住了口。

就在這時，門外有了腳步聲，她看，是尤侗，腳步蹣跚地向自己的屋子走，屋門半開，他似乎全然不以爲異！何月兒雙手捧着心，在一瞥之間，她自覺心房收縮着，是緊張之後的收縮。

他進了門！向床去——他還未看到室內另有人在的。

「你——」她慍然發出一個低而促的聲音。

驟然而來的聲息，使他駭跳起來。張口——何月兒迅速地過去，用自己的手掩住了他的口。

「是我，不要出聲，」她說，溫柔地。

他驚魂未定，惘惘地看着她。

何月兒在黑暗中與他的目光相遇。她的手還掩在他口上——她的手掌與他的嘴唇相接！奇妙的暖意自他的口腔內發出，經由手掌而傳導入她的心中。一瞬間，她不知所措了。她自覺心房在跳躍。

尤侗於恍惚中，頭顱稍爲移動，她的手因此而移滑到他的面頰之上。

香港電台

粵語新聞　本週農產品市價報導　粵語新聞　香江之晨　天氣報告　就業良機　粵語新聞　天氣報告　海員特別報告　每日公衆活動報告及特別報告　警察通訊　蔬菜價格報導　普通話教授　粵曲「西施之亭聞訪艷之罪館留香」　兒童節目「洋洋大觀」　廣播劇「夜雲飛」　新聞報告　空中問答　徐遠醫下「阿Q與王儀」　米高馮的故事　粵語新聞「碧玉」　本地及外來生牛及生豬批發價格報導　普語新語　「養生奉年」　時代曲　漁民天氣預告　母與嬰康常識「產前檢驗」　新聞報告及時事實錄　粵語流行曲　長壽心得　粵語新聞　時代曲　轉播市政局週年辯論會　糧食批發市價報導及魚市場鮮魚批發市情報告　天氣報告　時代曲　時事實錄　粵語閱新　街談巷議　你的香港　新聞報告　世界電訊　夜夜此時聽「情人節」　粵語新聞　假如我係你　四人夜話「財星拱照」　轉播倫敦新聞　傷殘復康者園地　粵語新聞　風虎雲龍集「長壽鎗匙」　樂在其中　粵語新聞　天氣報告　時代曲　廣播完畢

商業第一台

新聞簡報　天氣報告　時代曲　日日新　清晨雅趣　天氣預測　時代曲　新聞報告　警方消息　時代曲　新聞報告　天氣報告　生活的旋律　廣播劇「春城無處不飛花」　男人世界　倫理小說「恨愛」　新聞簡報　港九時事　奇情小說「春光無限好」　新聞報告　漁民天氣報告　歌星選唱　歌唱小說「君子好逑」　古今中外「紅樓夢」　生猪魚菜批發市價報導　一曲寄心聲　新聞簡報　股市行情報導及全日金經指數報導　社會小說「單變齊人」　天星地網「大千小聯」　新聞簡報　港九時事　十八樓C座　綜合性節目「東西南北」　新聞報告　賽馬漫談　樂在其中　名曲雅集　狄雅夜語　懷舊曲「電梯」　新聞簡報　天氣報告　廣播完畢

商業第二台

新聞簡報　晨晨樂韻　天氣預測　新聞報告　續播晨晨樂韻　今日之歌　漁民天氣報告　升中會考指導「中文科」　婦女雜誌　保咁嚟喇　股市行情報導　新聞簡報　報導今日上午成交最多十種股票及成交價位　音樂的約會　新聞報告　祝壽祝嬉節目　時代曲　股市行情報導　新聞簡報　天氣報告　歌星時間　新聞簡報　股市行情報導　年青人時間　股市行情報導　升中會考指導「中文科」　中學會考國文講座　大衆國語　新聞簡報　各行各業　國學講座　懷舊曲　新聞報告　天氣報告　街頭巷尾中心　新聞簡報　廣播完畢

麗的電視中文台

新聞及節目簡報　國語長片「苦酒滿杯」（下）楊麗花、關山主演　新聞及天氣報告　麗的電視劇「孤雛淚」

無綫電視翡翠台

小園地　半邊天下　新聞簡報　粵語長片「公主與七小俠」胡楓、林鳳主演　「閃電嘯嘯俠」片集　新聞及節目簡報　兒童世界　智慧之源　青春旋律　新聞報告　大城明星　天氣報告　娛樂圈　八樓八座「香銷迷嵐」片集　翡翠劇「失落的靈魂」　觀點與角度　今時今日　粵語名片精選「青春戀歌」謝賢、蕭芳芳主演　最後新聞及天氣報告　卡通片　七彩「巴巴拉卡通」　七彩「爭雄密探隊」片集　每日電影「花神」由梅綺、何非凡主演　午間新聞　七彩「精打細算」　七彩第二劇場「向日葵」　「芝麻街」片集　新聞簡報　下午茶座「白蛇女」由鄧碧雲、鳳凰女、李炳榮主演　翡翠劇場「吳國秘莊」　新聞及天氣報導　觀點與角度　七彩「水滸傳」片集　七彩「菲菲」　港聞摘要　歡樂今宵　七彩「香港足球大賽」　摔角比賽　最後新聞報導　全日播映完畢

無綫電視明珠台

英語長片「彩鶯春色」由珍資維路主演　新聞簡報　「芝麻街」片集　七彩「變形怪犬」片集　新聞及天氣報導　觀點與角度　七彩「歡樂活寶貝」片集（中文字幕）　首映名片「何去何從」由阿彩香路主演　七彩「每週論壇」　最後新聞報導　七彩「通天大盜」片集　七彩「藍海春秋」　七彩「鋼盔大兵」片集　全日播映完畢

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五·二式壹式三八
（二）油麻地分城街十八號本報廣告部 電話：二七三九零七·二八零七○八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三三至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售 吉樓平售 皆老街 嘉福苑 有私家車位 高級洋樓 特價出售 出國平售 土瓜灣 唐樓吉售 廠舖出售 協成園 抵押樓洋

中環寫字樓 聯地點適中 每呎六元 冷氣系統 大廈 厚和大樓 順達置業有限公司 電話H253962

吉舖平租 旺角寫字樓 永生大廈 荃灣新樓 東南單邊 澳門舖位

民生商業大廈招租 九龍太子道352號（聯合道口） 每層約4000呎（新型電梯兩部） 適合超級市場·銀行·酒樓·百貨公司·航空公司·電字樓·汽車及電器陳列中心等。 洽租處：民生百貨有限公司 電話：K813990杜治

招租 三面單邊 新樓平售 （香港）全層招租 廠房出租 工廠車位 半邊舖位 商住二樓 商業二樓 灣仔半層 （九龍） 元朗新樓 西醫診所 彌敦道舖 工廠天台 舖位出租 靚樓出租 商住二樓

招租 豬肉檔位 牛肉檔位 凍肉檔位 雞鴨檔位 舖連閣租 **出讓** 大同新邨 農場工場 住宅出讓 農場出讓 士多出讓 旺舖出讓 **聘請** 英文教員 厚聘文員 車花 彩相學徒 請男見習 銀行屬下機構聘見習生

待聘 誠聘男女 報稅理帳 帳房劉君 稅帳 港大理科 **徵求** 誠徵女友 徵小狸犬 婚姻 **遺失** 擊明 擊明 **尋訪** 尋父母 吳鳳英 **啟事** 自治同學 梁氏宗親

西區友聯 **商業** 特快簽証 特平機票 往星馬或台北 兩日可以最平 機票：往星馬或菲賓印尼最平台北490曼谷690東京1050 簽証：往英加美澳星馬泰日韓台越南印尼南美歐洲最快 航通旅行社 香港中環遠東銀行大廈五樓H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

漏水 保用五年 任何漏水馬上即止 天台瓦面廁所 英發工程K663980 收買酸枝 修理電視 美加歐洲 透明膠盒 墅別台翠

純正蜂蜜

遐邇馳名

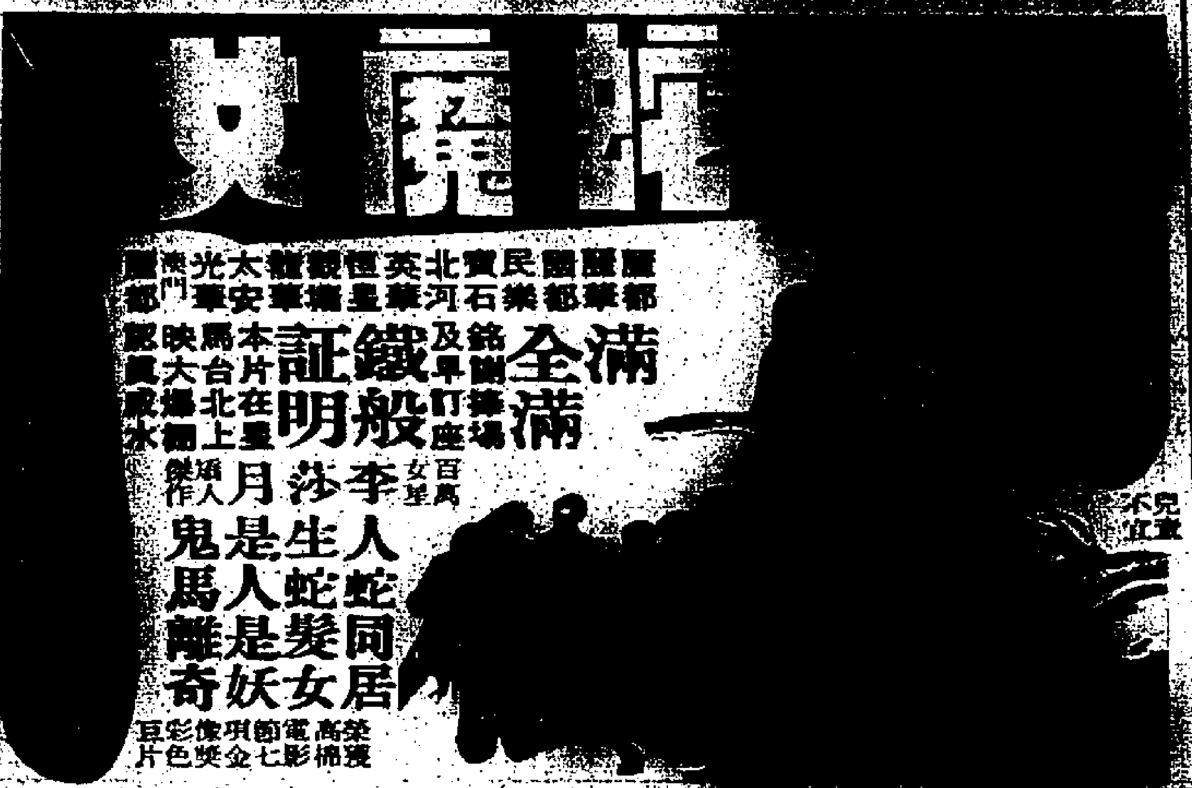
常飲有益！ 美味可口 補充體力 滋潤養顏

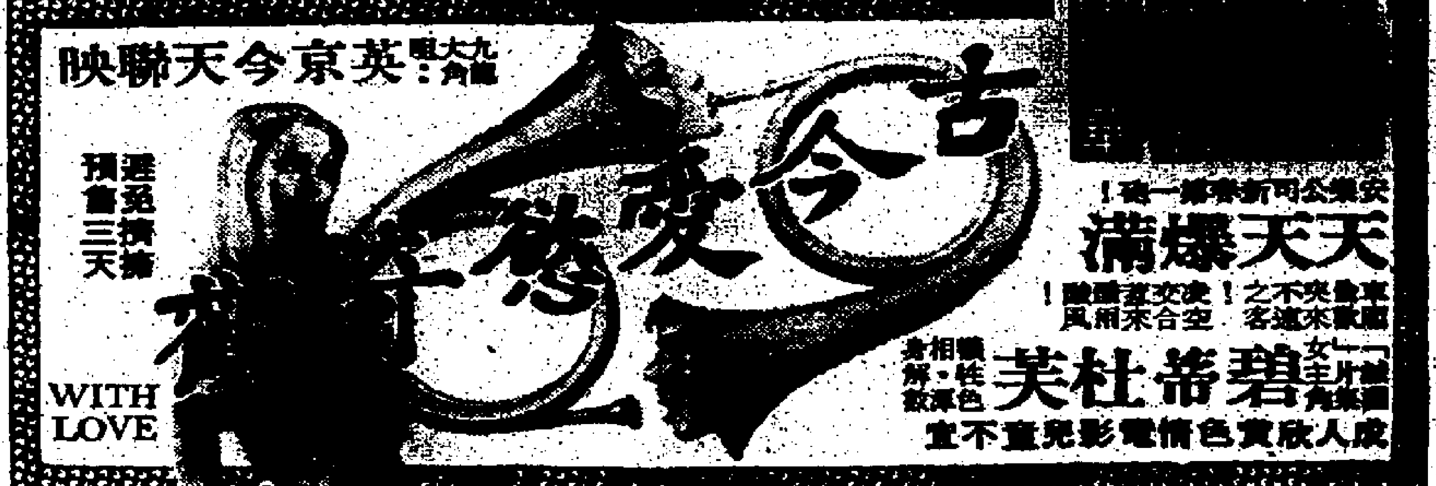
台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 北角分店：英皇道壹三五至三壹號 旺角分店：荔枝角道二十二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

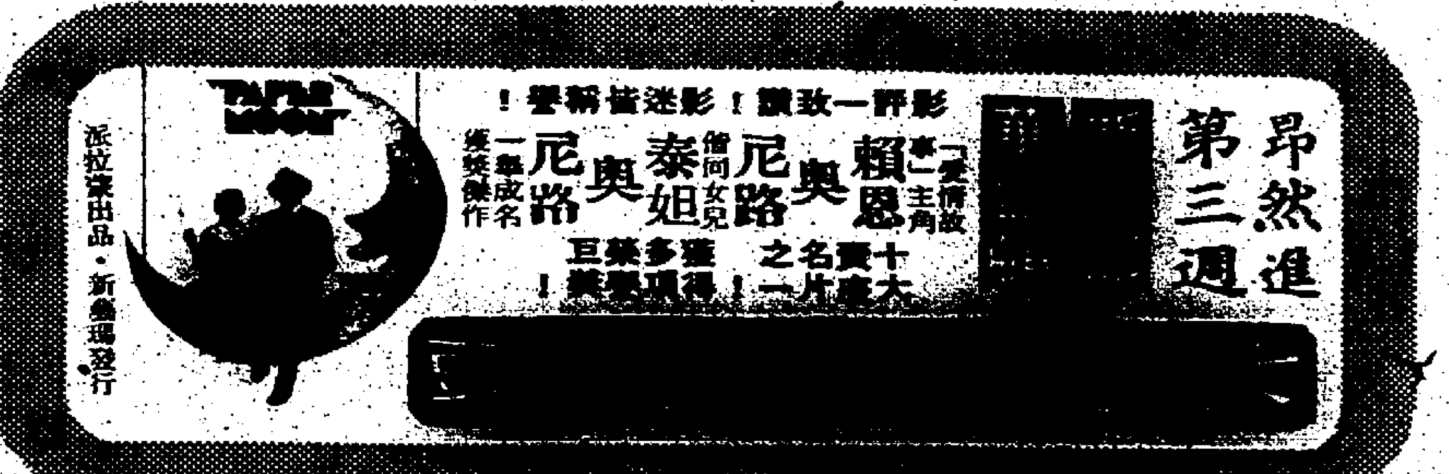
捷榮旅運 20元修電視 包括換胆及零件 K-707293 806379 平價修理 K218163 油印 電視修理 精修電視 彩色黑白 服務港九 K449964 應鍾堂 相命最準 成功旅運公司 特平機票 搬運 追債 平平平 專營鍍膠 雞眼夾圈 手袋急賣 中聯

香港商科語言書院 初學法文 藝術功 初學日文 招生 東聯合設計 福來搬運公司 香港H-630725·632007 九龍K-331685·332081

香港工科學校 1974年度新班招生 電機 冷氣 航空 電腦 建築 機械 鍋爐管理 初學韓語 青年會辦 必文速記 英文補習 纖帶花初班 港大畢業私家補習 商業設計 醫藥 婦科朱玉華 針灸 光明丹 容伯南方脈 王玉芬婦科







太平山上的山頂公園是香港島的最高處，可以眺望中環、西環、灣仔等處。（白韋）

虎化人的故事

[illegible]

文人相輕之類

[illegible]

……有。（火流）

其人其事

蔣鼎文的人工肺

蔣氏雖以戰役創肺，一葉代以人工肺，但平日體力及精神，尚稱健旺。

出身紹興大通陸軍學堂及浙江陸軍講武堂的蔣鼎文上將，六十三年一月二日在台病逝，享年八十歲。獲追贈陸軍一級上將。何應欽將軍爲主持治喪會，元月八日在治喪會議席上，曾因悲悼逝者，哽咽不能成聲。

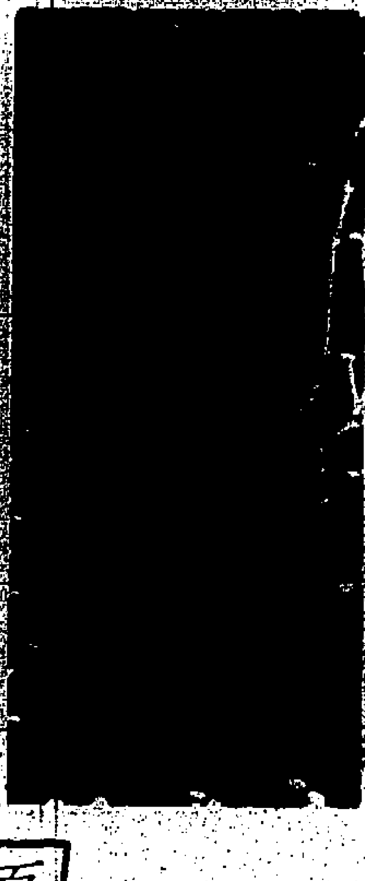
記得去年我在本欄談林虎的事時，曾云：「國軍的老將們，以擊潰消滅陳炯明軍而記上功勞簿者，自何應欽以次，指不勝屈。」現在談蔣鼎文將軍，以後他的一路功名，就是在參加第一次東征所建立的基礎。此一戰，時在十四年一月開始，國民黨中央（時國民政府未成立）的策劃，本來分兵三路，左翼滇軍楊希閔，右翼粵軍許崇智，桂軍劉震寰擔任攻惠州城。粵軍參謀長是今總統蔣公，蔣公是黃埔軍校校長及黨軍（校軍）司令，所以右翼軍又將黃埔軍校師生編成之兩教導團加入。由於滇楊、桂劉兩軍皆懷貳心，勾結敵方，故右翼軍深至艱危，幸有蔣參謀長用兵神速，一苦戰於淡水，再苦戰於棉湖，得操勝算。蔣鼎文在此役中，爲奮勇先登的基層幹部，位置略高於陳誠，蔣、陳在該役戰史上均不見傳述。惟蔣鼎文有一事眞是奇跡，就是他在前綫被敵陣彈貫胸肺，竟獲救護痊癒。不但痊癒，竟能延壽四十有八年，在四十八年當中，首先是營長升至國民革命軍第一軍第二師第五團團長。他最高的軍職是廿六年任西安行營主任兼陝西省主席，旋改任第十戰區司令長官及三十年接任衛立煌第一戰區司令長官，並兼冀察戰區總司令。

蔣鼎文之戰功，多有可述。寧漢合作後，革命軍分編爲四個集團軍，繼續北伐，他前於第一集團軍第一軍任第一師師長，攻占蚌埠。其他戰役尚有十九年「中原大戰」；廿二年冬，陳銘樞等在福建組「人民政府」，他當總指揮，率大軍入閩平亂；卅三年抗日的「中原會戰」：可謂身經百戰。治喪委員會爲他撰的生平事畧，有「謙退不伐，相與爲國，澹泊自甘，饒有古大樹將軍之風」，這節可稱允當。蔣將軍是國大代表。國大代表當中，有一點名堂的人，曾參與競選主席團，競選召集人；但蔣氏以兩任司令長官，一任行營主任及一任省主席的人，來頭絕不會比別人小，他卻從來不弄選舉事。五十六年間，他把家藏的周代及漢代的古物若干件，移贈故宮博物院，也不願消息見報。

蔣將軍雖以棉湖戰役奮創，一葉肺久失作用而代以人工肺，但平日體力及精神尙稱健旺，這次一病不起，是由於去年十二月中旬患感冒，轉爲肺炎，人工肺效果不著，醫藥罔效。（李山）

今天情人節　傳說很多　充滿浪漫

[illegible]



國際爪鱗　稚依

受欺凌的小人物

陶爾根在「古拉格羣島」一書中，是許多人物中唯一的美國人。

陶爾根在一九七一年底回到美國時，沒有引起任何人的注意，因爲美蘇當局有一項「君子協定」，保證彼此皆不張揚此事。蘇俄當局是爲了面子不願張揚，美國政府則是怕會妨碍其他與陶爾根同一命運的美僑在蘇俄獲釋的機會而不便張揚。

直到蘇辛尼津的新著「古拉格羣島」上月在美國出版後，其中有一節專門叙述陶爾根的不幸遭遇，才使此事公諸於世。

美國國務院於一九七二年一月二十七日，在國務院大廈五樓的會議室中舉行了一次不公開的授勳儀式，由主管歐洲事務的助理國務卿希倫布蘭德親自把一枚勳章佩掛在陶爾根胸前，並在一份獎狀中盛讚陶爾根於一九四三至一九五六年的忠誠服務。在這次儀式中還給了他一張二萬二千美元的支票，作爲他在一九四八至五六年被拘於奴工營期間的補薪，已經扣除了應繳納給美國政府的所得稅及公積金。

陶爾根對這筆補薪非常不滿，因爲這筆補薪是根據他在一九四八年一月被蘇俄秘密警察逮捕時的月薪作爲計算標準，沒有計入他每年應該遞增的工資，也沒有計利息，而且由於通貨膨脹，使這筆八年補薪祇等於現在一名中級外交官一年的工資。他還提出申訴，要求補發一九五六至一九七一年的薪金，但國務院認爲他在這段時期內曾在中亞細亞和莫斯科的工廠裡工作，不能視爲美國政府僱員，因此拒發。

由於在監獄和奴工營裡的八年折磨，使他的健康非常惡劣，他目前在美國政府的衛生教育福利部工作，雖有醫藥保險，但仍有半數薪金要用在健康調理方面。他的俄籍妻子愛蓮和兒子安德魯，現在和他一起住在明尼蘇達州的洛克維爾市。他希望重回外交界工作，但他無法再獲得國務院僱用，原因是他的妻子的「安全調查」至今尙未澄清。愛蓮出身於莫斯科的一個工人家庭，讀中學時曾是共青團員。國務院雖然從未說愛蓮是在政治上的「危險分子」，但也沒有辦法證明她是「安全分子」。

陶爾根現在已四十八歲了，他一生中最寶貴的青年時代消磨在秘密警察的監獄和奴工營中，現在體弱多病，再加上妻子的「安全」負累，使他覺得已不再有何前途，他說：「我的一生已在不明不白中完了。」

而他祇是在蘇辛尼津的新著中被提及的無數「在不明不白中」了此一生的人之一。在「古拉格羣島」一書中，叙述了數以百計的這類可憐的小人物，陶爾根則是其中唯一的美國人。

百年人事

「獖」字和「打齋鶴」

非老廣東

廣東話裡，許多歇後語，是莫名其妙的。

廣州話中，經常聽人說獖仔，獖女，及「打齋鶴」等字眼，今試爲簡釋如下：

「打齋鶴」的歇後語是「渡人升仙」，而妙在「鶴」，「仙」兩個字。鶴是鳥名，一名「仙鶴」。另有所謂「鶴駕」、「鶴駕」者，前者指的是仙人所乘坐的車，後者是仙人的行蹤。迷信的人，以爲一個人死了，不是「做鬼」，便是「升仙」，因此鶴便與死人拉上了關係，弔賓亦稱爲「鶴弔」。死者的靈堂，通常有一隻紙紮的鶴，輓聯輓帳，很多也被用上一個鶴字，意指死者是「騎鶴升天」去了。鶴在打齋的事情上被派用場，稱作「打齋鶴」原因在此。

「渡人升仙」的「仙」，指的是壞的一面，不僅僅是仙風道骨的道友，凡是引導他人習染不良嗜好與專教他人做壞事的，都可以說爲「渡人升仙」。這個地方，有不少「仙人」，也有不少未入「仙境」而入「仙籍」的半個「仙人」。一般來說，大都是屬於「茶瓜送飯」的一類（即係好人有限）。

「打齋鶴」本身是個壞東西，而且不斷地在誘人以壞，可說得是壞到透頂。不想「升仙」的人，首先就得對付這一隻不祥之鳥。

「獖」和「獖尾」——在粵省的方言裡，保存着不少古音和古語，不論廣府話，客家話，潮州話，都有這種情形。在廣府話裡，形容最後產生的事物曰獖。最小的兒女叫「獖仔」，「獖女」，一羣小鷄中最小一頭叫「鷄獖」，鄉間孩子對一巢雛鳥中最大一頭叫「頭鑊」（讀若囍）」，以大順序爲「二鑊」，「三鑊」，最小的一頭就是「尖獖」了。

獖字之後加一高音「尾」字而合成「獖尾」，用處推廣了不少：對一羣走着的人裡最後一人，可說他「走到獖尾」；對參與考試的榜末一人，可說他「考獖尾」；對若干相類事件的最後一宗，可稱「獖尾個次」。準此，說到一排房子的最末一間，一行樹木的最末一棵，一段日子的最後一年，一月，一日，一時，都可以用「獖尾」來形容。

說話裡的「後來」，也可以用「獖尾」來替代。例如說到一場球賽的賽果：「好在獖尾甲隊打入一球……」，等於說：「幸而後來甲隊射進一球」。當講故事的人賣關子時，情急的聽故事者會問：「獖尾點呀？」那也就是詢問「後來怎麼樣」之意思。

在廣東話裡，還有兩個和「獖尾」意義相同，發音相近的字眼，就是「擸尾」和「拉尾」。

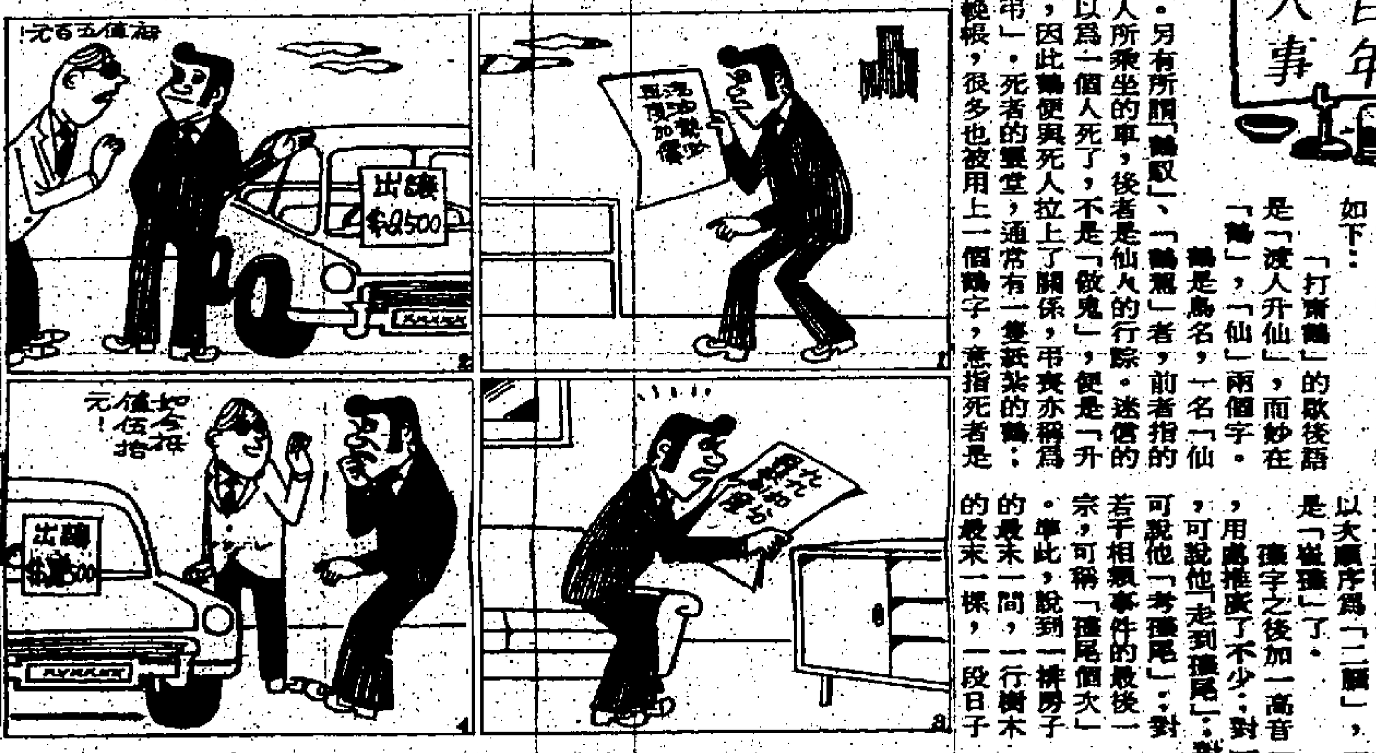
茶瓜送飯歇後語云：茶瓜乃不肥不賤的鹹品，中醫要病人戒口，多吩咐用茶瓜送飯，廣州話所云茶瓜送飯，其歇後語便是好人有限也。（黃嘉仁）

風雨破壁　出現「洗髓」

唐貞觀二年，三原李靖「易筋經」序文中，大意是說：「魏孝明帝正光年間，達摩問梁赴魏，在嵩山少林寺面壁（即坐禪）有一天他令各弟子講述自己的心得，各弟子照自所練的成就面報師傅，達摩聽了，即下評語說：「某也，得吾皮」，或說：「某也，得吾肉」，後來對他的繼承人慧可和尙說：「汝得吾髓」。這個慧可，便是後世的第二代佛門祖師，各弟子聽了師傅的評語之後，又是面面相覷，究竟所謂「得吾皮，得吾肉得吾髓」，作何解釋呢？見了師傅正在禪定，低眉不語，又不敢問他，不久，達摩祖師在得道之後，即告示寂！這幾句話，成爲懸案。祖師西歸後，由慧可和尚領導將達摩的遺體葬在熊耳山麓，又在他面壁處建立一個石碑，留爲紀念，可是經過幾年後，一夜，熊耳山忽然風雨交作，行雷閃電，一聲霹靂，就響正在熊耳山面壁紀念碑處，各弟大驚失色，急忙一看，忽見雷霹處出現鐵函有「洗髓」的字樣。

大家爭着上前查其究竟，原來是一本別于易筋的洗髓經，可是這書是天竺文字，顯然是達摩預藏于此，但苦于認識天竺文字的不多，所以歷久仍不識「洗髓」。㊂（張和）

大少爺　禍[illegible]單行



論阻路抄牌

先幾日聽電視新聞，其中有訪問小巴商會主席之鏡頭，小巴商會之代表，曾略述警務處長之新例，希望當局改善最近之過失扣分交通新例。小心商會之代表在鏡頭出現之時，講嘢甚爲小心，但顯然係有頭腦之人，與佢在訪問過程中，亦全唔同。報上刊出話，佢若有法子可以獲得解決辦法，則無法可向會員交代，屆時就難以控制由此而生之各項問題。

德公本人時常搭小巴，亦時常搭大巴，祇係必要時方才搭私家車，因爲中環根本冇泊車位，即使一時間有，停泊一日半日，泊車費已經夠食一餐晏有餘矣。甚爲肉痛，故柴性唔搭。

因時常搭小巴之故，覺得小巴甚爲便利，唯一覺得可怕者，乃係小巴司機撞車之時，並非注意前面馬路，而係頻頻望住馬路邊，不過可能佢地技術好，所以德公坐咁多次車都冇事。但係本港之乘客，可能亦已聯出呢一點，認爲甚危險，故小巴之乘客，乃特別貴者。

有一次德公搭住架車，經過天樂里，行到前面畢道巴士站，前面即爲紅綠燈之時，有一架過海小巴，停在巴士站搵客。德公見到後面有一條車龍，乃勸前面架小巴司機伸個頭出窗口，大罵曰：「靚仔，想打乎？」德公祇好唔出聲，因爲佢搭住架車搵食者，而且佢每日可能要好多使用，唔博點得？……

[illegible]

顯主女修會主辦

德雅中學招生

招收班級：中文部中一　英文部F.1

報名日期：中文部：二月二十五日至三月九日　英文部：二月二十七日至三月二日

時間：上午九時至十二時　下午二時至四時（星期六下午及星期日休息）

報名費：二元

校址：九龍又一村達之路十八號（二號C巴士直達）

美國銀行擴充半島分行啓事

本行爲加强對尖沙咀區客戶的服務起見，由一九七四年二月十四日起將九龍彌敦道壹佰號東英大廈樓下原設之分行擴充爲半島分行，完全獨立提供各項銀行業務上完善的服務，并特委任周浩昌先生爲該分行經理，敬祈貴客垂注，嗣後有關業務來往請移玉該址或電話三一九五五一三一聯絡，無任企禱。

美國銀行謹啓
一九七四年二月十四日

英國外國語言學會

一九七四年五月份英文考試

本考試乃爲非以英語爲其母語之考生而設。考生可由二月十四日起到九龍廣東道三百九十三號廣東道政府合署十二樓教育司署考試組索取報名表格。

自修生須親自將填妥之報名表格連同其本人之身份證或護照及近照兩張（二吋乘二吋半）於二月十四日至二月十九日期間，每日由上午九時至下午四時（二月十六日星期六由上午九時至中午十二時）到上述地點辦理手續，逾期恕不受理。

自修生辦妥報名手續後，須於二月二十二日前還往九龍廣東道三百九十三號廣東道政府合署十二樓教育司署海外考試組會計部用現金或支票繳交考試費。

教育司　簡事

倫敦商會一九七四年商科夏季考試

科目	考試日期	考試費
中級成本會計	六月二十六日	二十五元
中級簿記	六月二十七日	二十五元
高級成本會計	七月二日	二十八元
初級簿記	七月三日	二十元
高級會計	七月九日	二十八元

報名手續：

（一）學校考生由校方辦理。
（二）其他考生可用自修生名義參加。
（三）自修生可由二月十五日起到九龍廣東道三百九十三號廣東道政府合署十二樓教育司署考試組索取報名表格。
（四）自修生須親自將填妥之報名表格連同其本人之身份證或護照及近照兩張（二吋乘二吋半）於二月十八日至二月二十二日期間內，每日由上午九時至下午四時止到上述地點辦理手續，逾期恕不受理。
（五）自修生須於辦理報名手續後，於二月二十六日前還往九龍廣東道三百九十三號，廣東道政府合署十二樓，教育司署，海外考試組會計部用現金或支票繳交考試費。

教育司　簡事

皮膚病毒症狀似癬　男女隱現毒瘡紅粒

惡癬疥瘡救星

普士蔓

[illegible]

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

香港黃族宗親會通告

一九七四年二月十四日

本會定期三月一日正午十二時十分，在德輔道中二四四至二四六號五樓本會所舉行一九七四年會員年會，其議程：（一）會務報告（二）通過上期議決案（三）省覽及通過年結（四）聘請核數師（五）開票選舉第十三屆理監事。除另分函外，用特登報週知。

右通告　本會會員

理事長：黃煊　會長：[illegible]　監事長：黃志强 [illegible]

聲明啓事

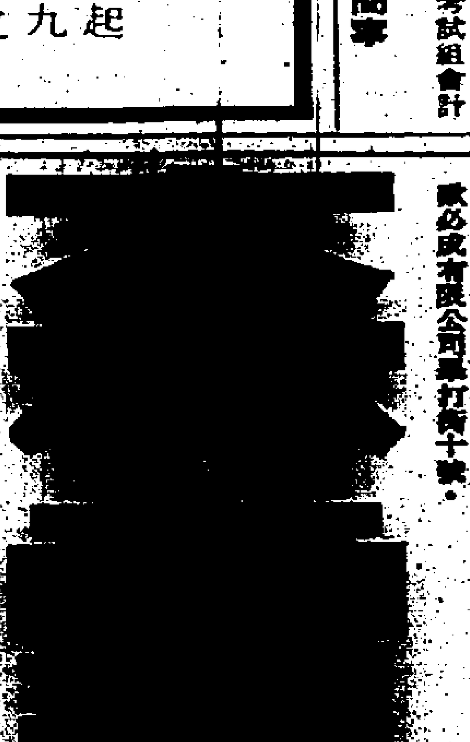
永發置業公司，中僑置業公司由一九七四年二月九日[illegible]此後永發置業公司，中僑置業公司一切生意帳項欵與出票人張達新無涉

特此登報聲明

張達新啓
公元一九七四年二月九日

誠聘工程人員

某大企業機構聘請工程人員數名需有大專程度對建築工程及樓宇材料數量計算有經驗者請詳列學歷經驗及薪金待遇寄函本報信箱285號



[illegible]

一九七四年二月十四日

承退股聲明啓事

啓者民興柯式[illegible]大廈B座四樓[illegible]下簡稱退股人）[illegible]號英峯工業大廈[illegible]已於一九七四年[illegible]盈虧及所有一切[illegible]

退股人代表律師[illegible]律師行

銀行職員

某大華資銀行徵求職員年齡25至45行端品正有五年以上貨幣找換經驗諳英文及簿記待遇優厚應徵人備履歷半身相片及中英文函件寄香港郵箱第二九八〇號合則約晤